



Autumn of salah



Museums of Omani Heritages



The arabian Leopard



Female Camel Rider



JEWEL MUSCAT

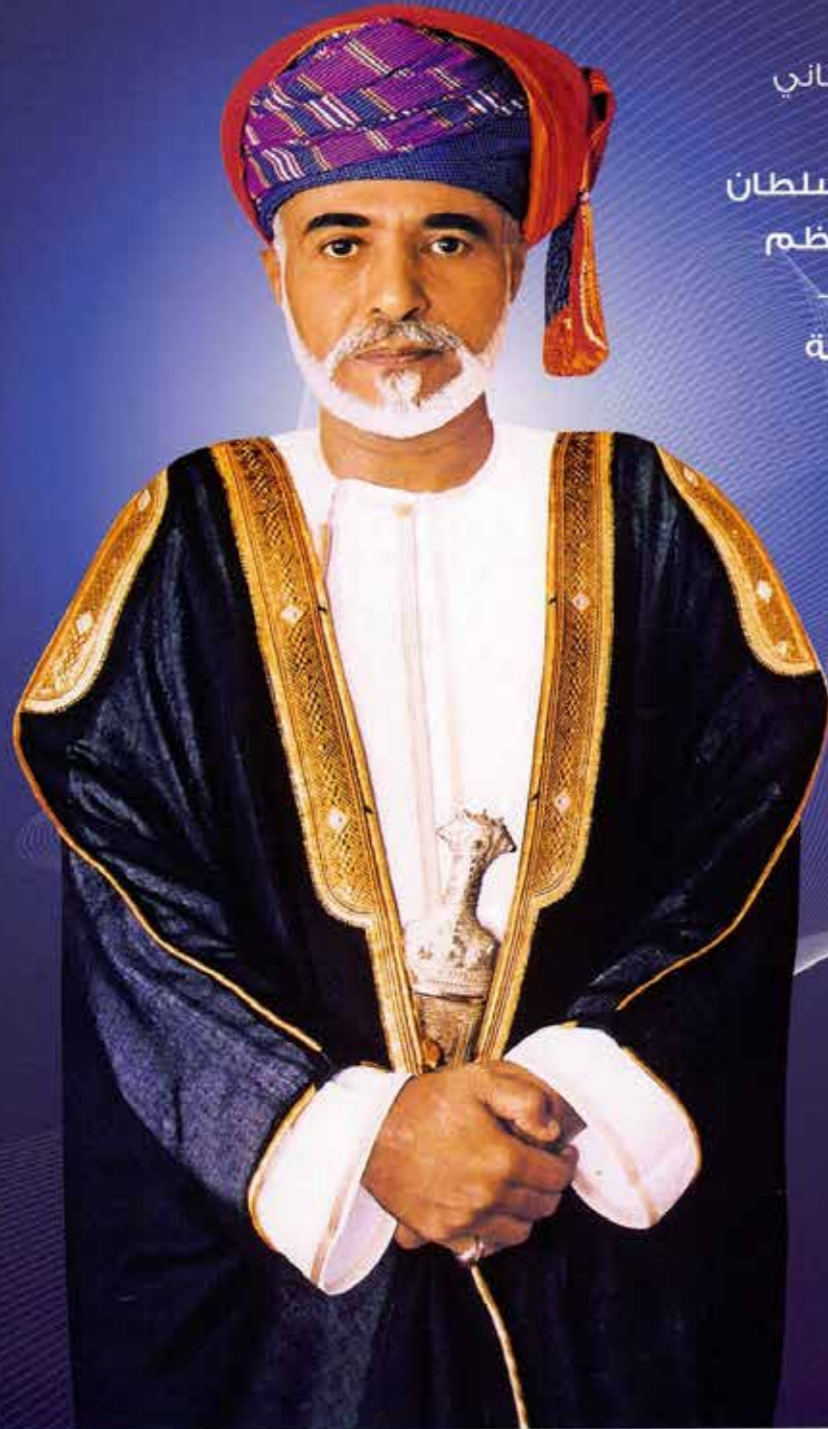


Ghost

احتياطي وفير من القوة... ووقار في جميع الأحوال.



لقد تمت هندسة Ghost لتكون هادئة لطيفة كهمسات النسيم، بغض النظر عن مقدار القوة الذي تستحضرها من محركها V12 الجديد. أما القيادة السلسة المتعة فتضمنها التقنية المتقدمة التي تحملك على أكفّ الراحة بذاك الأسلوب الفريد الذي يُشعرك كما لو كنت على بساطٍ سحري. إنها قوة البساطة التي تجسدها Ghost.

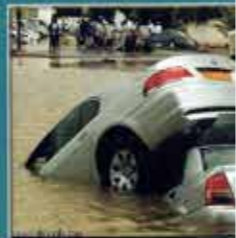


أطفال عُمان
يرفعون أسمى آيات التهاني
للمقام السامي
لحضرة صاحب الجلالة السلطان
قابوس بن سعيد المعظم
- حفظه الله ورعاه -
بمناسبة يوم النهضة
الأربعين المجيد



بمناسبة
٢٣ يوليو المجيد

نرفع اسمى عبارات التهاني و التبريكات
للمقام السامي لحضرة صاحب الجلالة
السلطان قابوس بن سعيد المعظم
- حفظه الله و رعااه -



بيمه ايران

شركة التأمين الإيرانية
IRAN INSURANCE CO

ب. ع. ص. ق. ط. ٤١٧، مسقط، الرمز البريدي: السلطنة عمان تليفون: ٢٤٧.٨٨٨٥ / ٢٤٧٩٦٣٨١ / ٢٤٧٩٨٤٧٨ (٩٦٨+) فاكس: ٢٤٧٩٨٤٧٨ (٩٦٨+) P.O. Box :muscat,Postal Code 100,sultanate of Oman Tel : (+968)24796181 / 24708885 Fax : (+968)247984

البريد الإلكتروني: E-mail : bimehiro@omantel.net.om

خدمات متنوعة

جودة متميزة

سرعة عالية



عمان موبایل
oman mobile



مجلة فصلية
العدد الثامن عشر - يوليو ٢٠١٠م

محمد بن عيسى الفيروز
رئيس التحرير - المدير العام

Mohammed Issa Alfairuz
Chief Editor & General Manager
mohd@assayel.com.om

سعید بن خلفان النعماني
مستق التحرير

Editing Secretary
Said Khalfan Alnamani

المحررون
حسن بن محمد البلوشي
حمود بن سالم الريامي
صالح بن علي الخياشي

Editors
Hassan Mohd Alblushi
Humood Salim Alriami
Salih Ali Alkhaifi

مدير العلاقات العامة

جابر بن عقيل الفيروز
Public Relations director
Jaber Akeel Alfairuz

التصميم والإستشارة الفنية
محمد علي عبد الرحمن الفرحاني

Design Advisor
Mohd.Ali Abderrahmen AlFarhani

الترجمة
حمود بن عبد الله البوسعيدي
يونس بن خلفان النعماني

Translated by
Humoud Abdullah Albusaidi
Yunis Khalfan Alnamani

المراجعة اللغوية
عبد العزيز بن حمد العجمي
Linguistic Revision by
Abdullaziz Hamed Alajmi

خطوط
محمد بن قاسم القاسمي

Graphics
Mohd Qasim Alqasmi

تصدر عن أصايل للصحافة و النشر
مجلة فصلية

اقرأ في هذا العدد



14 مهرجان الفنون الشعبية الأول
The first folklore festival

• فروسية
• هجن
• تراث



32 الرياضات التقليدية العربية
Traditional sports



21 مسابقة قفز الحواجز
Show Jumping Competitions



93 ولاية مريات
Wilayat of Mirbat



55 حديث الأيام
Those were the days



136 حكايات شعبية



99 السدر
Nabk Trees

أصايل للصحافة و النشر
Assayel for press And Publishing

☎ هاتف: (٩٦٨) 24785843
☎ فاكس: (٩٦٨) 24791035
☎ ص.ب: ٥ - ر.ب: 134 جوهرة الشاطئ
☐ سلطنة عمان
☐ البريد الإلكتروني
☐ الموقع الإلكتروني
☎ E-Mail: assayel@assayel.com.om
☎ Website: www.assayel.com.om

الاجراء و التنفيذ
designed by
• سحر المجلة ريال عمانجي
• سحر الاشراك ريال و نصف

from the
Preparation
Inkstand

23rd of July

There is nothing wonderful than living with the happy moments of our country like this day when Oman had witnessed the light of the new happy life. On this day the sun shined all over the country to spread peace, safety and love among all the people of Oman. It is the day where a new dawn of giving raised and the day which had carried the willingness of the Omani people for a prosperous and a better life.

Blessings and advantages fall over the whole parts of the country and in all aspects of life. These are the generous giving of HM the Sultan - may Allah protect him - the man who came over the throne on this day to announce with great capability and determination his blessed reign. The Omani people are utilizing its advantages till today. Talking about HM personality is talking about a unique character of humanity, justice, equality and peace which is reflected not only in the happy life of Omani people but in the other regions as well. He is the man who holds the soul of humanity and he is the father, the leader and the teacher. He is the man who upgraded his country to the levels of indignity and highness. He kept his people away from conflicts, dispersion and destruction and instead he united them under one big umbrella of the big country with one heart and one national soul.

Dhofar's Festival; Green Plains

During the monsoon, the southern governorate Dhofar witnesses many tourist activities under the sprays of rain and a breeze of healthy air. Many Omani families and other families from Gulf and Arab countries gather there to enjoy the wonderful weather. Among this gathering, the Omani Equestrian Federation also registers its presence through the annual equestrian activities which gets a strong welcoming from those who are interested in equestrian sports and from the fans. The cameras of the visitors are getting ready to register the most beautiful snapshots of our jockeys in a show of brightness and creativity.

Finally

We praise all successes of this country and pray to almighty Allah to help every Omani to achieve his ambition and every year all of us and our well-beloved Sultan are fine.

from the
Preparation
Inkstand



٢٣ يوليو

ليس أروع من أن تعيش لحظات الوطن السعيدة، التي يمثلها يوم مشرق كهذا اليوم الوطني، الذي رأته فيه عماننا الحبيبة نور الحياة الجديدة. شمسُ أشرق على ربوع الوطن الغالي؛ لتبعث بأشعتها الدافئة أحضانَ الطمأنينة والسلام، والحب والصفاء والوئام، إنه اليوم الذي بدأ مع بزوغ فجره عهدٌ جديدٌ من العطاء، وزمنٌ يحمل آمالاً بحجم أمنيات شعبه في خيرٍ وأفضلٍ وسخاءٍ.

الخيراتُ تتري على ربوع الوطن، والمكرماتُ تنهمر في جميع مجالات الحياة؛ لتثبت في كل بقعة سنابل الخير، إنها عطاءات مولانا جلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم - حفظه الله وأبقاه - الرجل الذي جاء في مثل هذا التاريخ ليعلن بكل عزم انطلاق مسيرته المباركة، التي ينعم بها الشعب العماني الأبى حتى الآن.

إن الحديث عن شخصية فذة كشخصية جلالتة - أعزه الله - حديثٌ عن كل المعاني النبيلة والقيم السامية التي ينتهجها منذ توليه مقاليد الحكم في البلاد، فهو مفخرة في إرساء دعائم العدالة والمساواة، والأمن والسلام، وترسيخ قيم الخير لصالح شعبه، وشعوب العالم أجمع. إنه الإنسان الذي يحمل روح الإنسانية، الأب والقائد والمعلم، الرجل الذي ارتقى بشعبه إلى درجات السمو والرفعة، نأى بهم عن الخلاف والدمار والتشتت، ووحدهم تحت مظلة الوطن الكبير بقلبٍ واحدٍ، وروحٍ وطنيةٍ واحدةٍ.

مهرجان ظفار السياحي ... مروج خضراء

تننشي ظفارٌ خلال موسم الخريف بحركتها السياحية النشطة تحت زخات المطر، وتسيمات الهواء الغليل، وقطرات الرذاذ البارد، وسط احتفاليات أسرية اجتماعية جميلة، تزدان بتجمع الأشقاء والأصدقاء من جميع الدول الخليجية والعربية، والعالمية، وفي هذه التظاهرة الجميلة يسجل الاتحاد العماني حضوره الرائع من خلال أنشطة الفروسية التي يشارك بها الاتحاد بشكل سنوي، حيث تلاقي هذه المشاركة ترحيباً من المهتمين والمحبين لرياضات الفروسية، وتتأهب عدسات الزوار والسياح لرصد أجمل اللقطات الضوئية في مشهدٍ من مشاهد التائي والإبداع لفرساننا العمانيين.

وأخيراً ...

نبارك للوطن كل نجاحاته، ونرجو من الله أن يوفق الجميع لتحقيق كل الطموحات التي يأملها المواطن العماني المخلص لقائده ووطنه. وكل عام وأنتم وسلطاننا المفدى بألف خير.



MOHAMMED ISSA ALFAIRUZ

محمد بن عيسى الفيروز

هدية من جلالة السلطان
الى الشعب السنغافوري
ورسالة حب وسلام للعالم

بعد جهود كبيرة بذلها البحارة العمانيون وصلت سفينة «جوهرة مسقط» إلى محطتها الأخيرة في ميناء كيبيل بيه بسنغافورة، وقد أقامت جمهورية سنغافورة مراسم استقبال رسمية احتفاءً بالسفينة وطاقمها حيث كان فخامة سيلابان راما نااثان رئيس جمهورية سنغافورة في مقدمة مستقبلي السفينة كما كان في استقبالها صاحب السمو السيد حارب بن ثويني آل سعيد ممثل جلالة السلطان المعظم خلال الاحتفال والوفد المرافق لسموه. وقد دخلت السفينة جوهرة مسقط حوض الميناء مزداة بعلمي السلطنة وسنغافورة فوق أعلى ساريتها وعلى جوانبها أعلام الدول المشاركة في هذا المشروع وهي الهند وسريلانكا وماليزيا وبريطانيا وإيطاليا وأستراليا حيث تم تقديمها كهدية من السلطنة إلى حكومة وشعب سنغافورة تعبيراً عن روابط الصداقة والعلاقات التاريخية التي تعود جذورها إلى آلاف السنين. وقد أعرب فخامة سيلابان راما نااثان رئيس جمهورية سنغافورة في كلمة له خلال الحفل عن خالص شكره وتقديره باسم الشعب السنغافوري إلى حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم - حفظه الله ورعاه - وحكومة السلطنة على هذه الهدية السخية والمعبرة والمتشيلة في جوهرة مسقط، وقال فخامته: ستظل جوهرة مسقط علامة تاريخية فارقة تشهد على العلاقات الممتازة التي تربط السلطنة مع سنغافورة، كما أنها رمز لتجدد العلاقات التاريخية وترسخها بين آسيا والشرق الأوسط. معرباً عن تطلعه لمزيد من التعاون الثنائي الذي يعود بالنفع على كلا البلدين في إطار توطيد العلاقات الطيبة بينهما. وألقى صاحب السمو السيد حارب بن ثويني آل سعيد كلمة في هذا الاحتفال قال فيها: "لقد كلفني حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم - حفظه الله ورعاه - بتمثيله في هذا الاحتفال باستقبال السفينة «جوهرة مسقط» وتسليمها رسمياً هدية من جلالتهم إلى الشعب السنغافوري الصديق".

جوهرة
مسقط

ما إن تصل إلينا حتى تكتشف الكثير



١٥ يوليو إلى ٣١ أغسطس ٢٠١٠

باقعة من الفعاليات التي ترضي
أذواق عائلتك

الحملة الترويجية
MUSCAT
OF TOURISM



www.salalahfestival.com

وقد استمتع قبطان السفينة وأعضاء الطاقم بالإقامة ولمدة أربع أسابيع مينا جالي حيث قوبلوا بحفاوة من قبل الجالية المسلمة هناك والسكان المحليين وخلال فترة بقائها في سريلانكا، تم استبدال سواري جوهره مسقط بعد أن تعرضت الأصلية منها لأعطال جراء عاصفة شديدة ما بين كوتشن و جالي وبعد بحث مطول في جميع أنحاء سريلانكا، عثر أخيراً على شجرتين من أشجار الساج بطول مناسب لصناعة السواري الجديدة وقد قام المختصون بتشكيل الأخشاب وتركيبها وتم الانتهاء من أعمال الصيانة النهائية قبل يوم من موعد انطلاق جوهره مسقط من سريلانكا.

ويجدر بالذكر أن الجوهره لا تحمل أية محركات لدفعها للأمام وذلك فإنها تعتمد على الأشرعة وقوة دفع الرياح، وبينما تواصلت أعمال تجهيز السواري بعد العثور على الأشجار المناسبة قام بقية أفراد الطاقم بإعداد أشرعة جديدة للجوهره مصنوعة من خوص النخيل ليتم استبدال الأشرعة القديمة التي دفعت الجوهره خلال رحلتها إلى سريلانكا وتحافظ الأشرعة الجديدة على طابع الجوهره وأصالتها كما تعكس طبيعة الأشرعة التي كانت سائدة في القرن التاسع الميلادي ولأغراض البحوث التاريخية سيعمد الطاقم على استخدام الأشرعة المصنوعة من الخوص لفحص متانتها وقدرتها على التحمل خلال بقية المراحل المتبقية من الرحلة.

وقد قام سفير السلطنة لدى سريلانكا وقبطان السفينة بتقديم شتلتين من أشجار الساج للعميد بيرارا من البحرية السريلانكية وذلك بدلاً من الشجرتين اللتين تم قطعهما لتزويد السفينة بالسواري الجديدة وقد قامت جوهره مسقط بالإبحار عبر خليج البنجال في الطريق إلى وجهتها الجديدة ومحطتها الثالثة إلى مينا جورج تاون بماليزيا وأثناء وصولها أقيم حفل استقبال رسمي لدى حيث كان في استقبالهم سعادة السفير أفلح بن سليمان الطائي سفير السلطنة المعتمد لدى ماليزيا وسعادة لويثا بنت سلطان المغيرة رئيسة دائرة مكتب أمين عام وزارة الخارجية رئيسة فريق العمل لمشروع "جوهره مسقط" والعديد من المسؤولين الماليزيين بعدها قدمت الفرق التقليدية الماليزية مقطوعات متنوعة من الفنون التقليدية ترحيباً بطاقم السفينة كما تم تبادل الهدايا والكلمات بين الجانبين العماني والماليزي، وبعد أيام أبحرت جوهره مسقط من مينا جورج تاون في بينانج لتبدأ الجولة الرابعة من رحلتها إلى سنغافورة، حيث أبحرت جوهره مسقط بطول الساحل الماليزي حتى وصولها إلى مينا بورت كلاتنج قرب ملقة في غضون أسبوعٍ للتزود بالوقود للجولة النهائية من رحلتها.



يشهد التاريخ العماني على أن العمانيين جاؤا البحار من مشرق الشمس إلى مغربها ناشرين الحضارة الإسلامية والعربية أينما حلوا ورسو بسفنهم تبحر بصماتهم في كل مدينة وقرية.. وساهموا في نقل الحضارة العربية إلى دول وأقاليم كثيرة.. كما نقلوا حضارات تلك الدول إلى أمصار ودول أخرى. والتاريخ خير شاهد على إسهامات البحار أحمد بن ماجد في مجال الملاحة والإمام أحمد بن سعيد البوسعيدي الذي وصل إلى قارة أمريكا وغيرهم الكثير من النواخذة والتجار. اليوم وبعد ما يقارب العشرين عاماً على رحلة سفينة صحار.. مرة أخرى تبحر سفينة من الشواطئ العمانية وطاقم عماني لإحياء التراث الثقافي البحري للسلطنة مؤكدة على أن العمانيين ما زالوا رواداً للبحر. استطاع العمانيون إحياء الماضي بأدواته وأفكاره ووسائله. سفينة جوهره مسقط هي حقا سفر في الماضي على الطريقة العمانية لا يدرك سرها إلا العمانيون وقصة (جوهره مسقط) إحدى المغامرات التي كان يعيشها أجدادنا كل يوم عندما اعتمدوا على النجوم والرياح لأخذهم إلى بر الأمان.



كما حظيت جوهره مسقط بمراسم توديع استثنائية مينا جالي بسريلانكا وذلك بحضور عدد من كبار المسؤولين فيما عزفت الفرقة الموسيقية التابعة للبحرية السريلانكية مقطوعات شجية بمناسبة شروع السفينة بالمرحلة الثالثة من رحلتها إلى سنغافورة والتي سيتخللها التوقف بمدينة جورج تاون بماليزيا. وقد لوح طاقم السفينة بأيديهم لمجموع المودعين بينما شقت جوهره مسقط طريقها نحو البحر لمواجهة ما قد يكون من أكثر المراحل صعوبة وتحدياً وذلك بعبور خليج البنغال تحت رحمة الرياح الموسمية.



HH Sayid Harib bin Thuwaini Al-Said gave a speech on this occasion saying "HM the Sultan has honored me to represent him in the welcoming of the ship 'Muscat Jewel' and to present it as a gift to the people of Singapore." He added, the history had witnessed Omani people sailing across the world from the Eastern parts to the Western parts spreading Islamic Civilization where they settled or their ships were anchored. They also contributed in transferring the Arabic Culture to other countries and on contrary transferred these countries cultures. History also had witnessed the contribution of the famous Omani sailor Ahmed bin Majid I seafaring and Imam Ahmed bin Said who reached America in the 16th century and many other Omani sailors. After 20 years of the "Sohar" ship sailing to Canton in China, today another Omani ship is sailing to Singapore which proves the capability of the Omani people sailing on the seas and oceans. The sailing of the ship also proves the ancient voyages of Omani sailors to the far eastern parts of Asia for the purpose of trading. "Muscat Jewel" ship is really an ancient voyage which is made in an Omani way and its sailing from Muscat to Singapore is a secret only known by Omani people and its story is one of the oldest daily sailing stories of our ancestors who had used winds and stars in their voyages.



Jewel of Muscat received a special ceremony to bid farewell in the port of Galle, Sri Lanka, in the presence of a number of senior officials, while the band of Sri Lankan navy played beautiful songs on the occasion of the ship setting out the journey to Singapore in its third stage, which will include a stop in the city of George Talon in Malaysia. The crew waved their hands to the masses while the Jewel of Muscat made her way towards the sea to face the most difficult and challenging stage of crossing the Bay of Bengal at the mercy of the monsoon. The ship's captain and the crew enjoyed the stay for four weeks in the Port of Galle where they were warmly welcomed by the Muslim community and the local people. During her stay in Sri Lanka, the masts of the Jewel of Muscat were replaced as the original ones suffered from damages due to a severe storm that stroke between Cochin and Galle. After a long search in all the parts of Sri Lanka, two trees of teak with a suitable length for the manufacture of the new masts were found. Specialists cut the timber and installed the masts. The final maintenance work was completed the day before the scheduled date to set off from Sri Lanka.



It is worth mentioning that the jewel has no engine to push it forward, so it depends on the sails and the momentum of the wind. While the work of preparing the masts continued after finding the appropriate trees, the rest of the crew prepared new sails for the jewel made of palm's wicker to replace the old sails that pushed the Jewel during her journey to Sri Lanka. The new sails keep the nature and originality of the jewel and reflect the nature of the sails that were prevalent in the 9th Century AD. For the purpose of historical research, the crew will depend on the use of the sails made of palm's wicker to examine the durability and resilience during the rest of the journey.

The Sultanate's Ambassador to Sri Lanka and the captain of the ship presented two trees of teak to commander Berara from the Sri Lankan navy in compensation of the trees which were cut off to supply the ship with new sails. The Jewel of Muscat sailed across the Bay of Bengal on its way to its new destination and the third leg in the port of George Town in Malaysia. With her arrival, a ceremony of official reception was held as the crew was received by His Excellency Ambassador Aflah bin Sulaiman Al-Tai, the Sultanate's Ambassador to Malaysia, Her Excellency Oitha Bint Sultan Al-Moghairi, Head of the Office of the Secretary General of the Ministry of Foreign Affairs and Chairperson of the Working Group of "Jewel of Muscat" Project, and many Malaysian officials. Then the traditional Malaysian bands sang a variety of the traditional songs to welcome the crew. Gifts and cables were also exchanged between the Omani and the Malaysian sides. A few days later, the Jewel of Muscat sailed from the port of George Town in Penang to start the fourth round of its journey to Singapore.







نرفع أسمى آيات التهاني والتبريكات
إلى المقام السامي لولانا حضرة صاحب الجلالة
السلطان قابوس بن سعيد المعظم

- حفظه الله ورعاه -

ولشعب العماني الأبي بمناسبة العيد الوطني
الأربعين الجيد...سائلين الله عز وجل أن
يعيد هذه المناسبة العطرة على جلالته بموفور
الصحة والسعادة وعلى الشعب العماني الأبي
بمزيد من التقدم والرخاء
مجددين العهد والولاء لحضرة صاحب الجلالة
لخدمة هذا الوطن الغالي



بنك عُمان الكوئي ش.م.ع.
مسؤولون



**A gift from HM
to the people
of Singapore
and a peaceful
and mercy sign
to the world**

Jewel of Muscat

After great efforts from Omani sailors, Muscat Jewel has arrived to its final destination, Keppel Bay Port in Singapore. The Singaporean government made an official welcoming for the ship and its crew where HH Silaban Ramanathan, the president of Singapore was on the top of the welcoming people with HH Sayid Harib bin Thuwaini Al-Said, HM representative in the welcoming ceremony and his companions.

The ship had entered the port decorated with the flags of the Sultanate and Singapore on top of its mast and with the flags on the sides of other participated countries on this project like: India, Sri Lanka, Britain, Australia, Italy and Malaysia. The ship was presented to the people of Singapore as a gift from the Sultanate to express the strong and old relationship between the two nations which goes back to thousand years ago. HH Silaban Ramanathan, the president of Singapore in his presented speech had expressed his great thankful on behalf of the people of Singapore to HM the Sultan and the people of Oman for the valuable gifts and said: "Jewel of Muscat will be a historical unique mark which expresses the great relationship between Oman and Singapore. Moreover, it is a symbol for the renovation of historical ties between the Middle-East and Asia. I wish more cooperation between the two countries which benefits the people of the two nations."





اختتام متميز لمهرجان الفنون الشعبية الأول

بشائير الخير: تحصل على المركز الأول و «الفتوح» ثانيا و «شباب جعلان» ثالثا

انطلق مهرجان الفنون الشعبية الأول الذي نظّمته وزارة التراث والثقافة على مدى خمسة أيام متتالية في فن الرزحة والعازي تحت رعاية معالي السيد عبدالله بن حمد البوسعيدي رئيس جهاز الرقابة المالية للدولة، بحضور عدد من أصحاب السمو والمعالي وأصحاب السعادة وجمع من المهتمين من الفرق المشاركة وجمع من الحضور وذلك بالصالة الرئيسية بجمع السلطان قابوس الرياضي بوشر حيث تنافست في التصفيات النهائية تسع فرق وهي "فرقة البشائر للفنون الشعبية" و"فرقة نجوم جعلان بني بو علي للفنون الشعبية" و"فرقة النهضة للفنون الشعبية" و"فرقة بشائر الخير للفنون الشعبية" و"فرقة إزكي للفنون الشعبية" و"فرقة آل بريك للفنون الشعبية" و"فرقة الفتوح للفنون الشعبية" و"فرقة السيف للفنون الشعبية" و"فرقة ويل للفنون الشعبية" على مدى ثلاثة أيام حيث شهدت منافسة شريفة بين الفرق المتنافسة.

الأمسية الأولى

شهدت مسابقة مهرجان الفنون الشعبية العمانية (فن الرزحة والعازي) في أمسيته الأولى تنافسا مشوقا عبر الكلمة والصورة على أرض الحدث، فمن شعر العازي والغناء الحر الموزون المقترن بالرزحة، إلى السيف وفن المبارزة بين "الزافين" والمطارحة الشعرية بين كبار الشعراء، انطلقت فرق "البشائر" للفنون الشعبية التابعة لولاية السويق، تلتها فرقة نجوم شباب جعلان بني بو علي للفنون الشعبية، وفرقة النهضة للفنون الشعبية التابعة لولاية بوشر، تحت رعاية سعادة السيد سعيد بن إبراهيم بن سعود البوسعيدي نائب محافظ مسقط بحضور عدد من أصحاب السعادة والمهتمين والمشاركين من الفرق الشعبية من مختلف محافظات ومناطق وولايات السلطنة.

الأمسية الثانية

قدمت فرق "بشائر الخير" و"إزكي" و"آل بريك" فنونها التقليدية خلال الأمسية الثانية التي أقيمت تحت رعاية سعادة الدكتور حمد بن محمد الضوياني رئيس هيئة الوثائق والمحفوظات الوطنية بحضور سعادة الشيخ حمد بن هلال المعمرى وكيل وزارة التراث والثقافة للشؤون الثقافية وعدد من المسؤولين والمهتمين والفرق المشاركة في المهرجان وعامة الحضور، حيث قدمت الفرق الثلاث المتنافسة عبر الصوت والصورة في ثلاثين دقيقة لكل فرقة مشاهد متعددة برؤية تختلف عن الأخرى وبروح واحدة يستند عليها "الرزحة والعازي"، حيث تمثل الفرق المشاركة عددا من محافظات ومناطق وولايات السلطنة التي تأهلت للمشاركة في هذه النهايات بعد التصفيات الأولية للمهرجان.

الأمسية الثالثة

أقيمت الأمسية الثالثة تحت رعاية سعادة أحمد بن راشد المعمرى وكيل وزارة التنمية الاجتماعية، وشاركت في الأمسية ثلاث فرق وهي "الفتوح" ومثلت ولاية جعلان بني بو حسن، و"السيف" ومثلت ولاية مسقط، و"ويل" للفنون الشعبية ومثلت ولاية الرستاق حيث استعرضت الفرق كل بأدواته (في ثلاثين دقيقة) فن "الرزحة والعازي" بمختلف الأنماط التي تتميز بها ولاية عن أخرى.



الفنون الشعبية

حفل الختام

حازت فرق "بشائر الخير" و "الفتوح" و "شباب جعلان" على التوالي جوائز المراكز المتقدمة في ختام مسابقة مهرجان الفنون الشعبية العمانية (فن الرزحة والعازي) حيث توج صاحب السمو السيد فاتك بن فهد آل سعيد أمين عام وزارة التراث والثقافة الفرق الفائزة في ملعب الهوكي بمجمع السلطان قابوس الرياضي ببوشر بعد المنافسات التي شاركت فيها تسع فرق للفنون الشعبية مثلت عددا من مناطق وولايات السلطنة.

النتائج والجوائز

وحازت فرقة "بشائر الخير" من صور على المركز الأول في المسابقة وحصلت على خمسة آلاف ريال عماني، بينما حصل على المركز الثاني فرقة "الفتوح" من جعلان بني بوحسن وحصلت على أربعة آلاف ريال عماني، بينما حازت الجائزة الثالثة فرقة "شباب جعلان" من جعلان بني بوعلي وحصلت على ثلاثة آلاف ريال عماني.

فاتك بن فهد : المهرجان يؤكد أهمية المحافظة على الموروث والمساهمة في تطويره

أكد صاحب السمو السيد فاتك بن فهد آل سعيد أمين عام وزارة التراث والثقافة على أهمية إحياء هذا الموروث الحضاري العريق الذي تتميز به السلطنة من خلال بث روحه في الشباب العماني وممارسته بالوجه الذي يضمن توافق التطور الذي تشهده الحياة مع أصالة وروح الماضي. مشيراً سموه إلى أن مثل هذه المهرجانات جاءت لتعزيز المكانة التاريخية لهذه الفنون، وتؤكد على أهميتها وضرورة المحافظة عليها من الأندثار، وخلق مساحة واسعة لاحتضان كتابها من الشعراء ومؤديها من المشاركين وكل ما له إسهام بشكل أو بآخر تجاه هذه الفنون، ولاشك أن اختيار فن "الرزحة والعازي" في دورة هذا المهرجان سيتبعه اختيار واهتمام لفنون أخرى في الدورات المقبلة للمهرجان انطلاقاً من حرص السلطنة للتمسك بعقب الماضي بجذوره التاريخية العميقة وتواصلها للمسيرة المشرقة التي بدأها المبدعون من رجال عمان قديماً.



الثقافة الشعبية والتنمية

كما أقيمت في النادي الثقافي الندوة المصاحبة التي شاركت فيها الدكتورة عائدة النبلاوي من جامعة السلطان قابوس، والشاعر خميس المويتي، و محمد الشحري. حيث قدمت الدكتورة عائدة النبلاوي أستاذة قسم الاجتماع والعمل الاجتماعي بكلية الآداب والعلوم الاجتماعية بجامعة السلطان قابوس ورقة حول "الثقافة الشعبية والتنمية" أما محمد بن مستهيل الشحري فقدم ورقة عمل بعنوان "الموروث الشعبي ودوره في الحفاظ على الذاكرة الثقافية" كما قدم محمد الشحري في ورقته قراءة ثقافية للموروث الشعبي وقدم الشاعر خميس المويتي ورقته حول "الفنون الشعبية العمانية - الرزحة نموذجاً".



مهرجان الفنون
١٧-٢١/أبر

THE FIRST FOLKLORE FESTIVAL

The first Folklore Festival, organized by Heritage and Cultural Ministry, has been launched for five days and displayed traditional folk performances, i.e. Al-Razha and Al-Azi. It was under the patronage of his Excellency Abdullah bin Hamed Al-Busaidi, the president of the Financial Supervision System of the country, and in the presence of a number of their Highnesses and Excellencies. Many others who were interested in folk arts or in the bands participated and attended in the main hall of the Sultan Qaboos Sports Center at Boshar.

The finalists were nine bands that have competed and performed folk arts for three days, namely: "Al-Bashaier", "Nejoom Jaalan Bani Bo Ali", "Al Nahdah", "Bashaier Al Kair", "Izki", "Al Break", "Al-Futooh", "Al Saifah" and "Wabel".



**"Bashayer Al-Khair" the First,
"Al-Fetooh" the Second,
"Shabab Ja'alan" the Third.
Distinguished closing for the first Folk Arts Festival.**



The First Evening

The first night of the festival witnessed an exciting competition between two types of folk arts: Al-Razha and Al-Azi. The participated bands were: "Al-Bashaier" from Al-Suwaiq, "Nejoom Jaalan Bani Bo Ali", "Al Nahdah" from Boshar. Their rhymed songs and performances with sword rejoiced the patronage of His Excellency Said bin Ebraheem bin Saud Al-Busaidi the Vice-President of Dhofar Governorate. The attendants included a number of distinguished guests.

The Second Evening

"Bashaier Al Kair", "Izki" and "Al Break" brightened the second night that was under the patronage of his Excellency Dr. Hamed bin Mohammed Al-Dhoyani, the head of the National Public Documents and Manuscripts. A number of illustrious guests attended that night, besides some audience who were interested and participated. After reaching the finale, the three bands, from different places in Oman, performed their traditional songs and dances of both Al-Razha and Al-Azi in thirty minutes each.

The Third Evening

His Excellency Ahmed bin Rashed Al Ma'amari, the Undersecretary of the Social Development Ministry, was the patronage of the third night. The three remaining bands: "Al-Futooh" from Ja'alan Bani Bo Hasan, "Al Saifah" from Muscat and "Wabel" from Al Rustaq performed under the same art types and the same conditions.

The Folk Culture and Development

This festival was accompanied by a symposium in which Dr. Ayda Al-Neblawi, from SQU college of Arts and Social Sciences, presented a paper titled "The folk culture and development". Mohammed Al-Shohri also participated and discussed his paper on "Folk legacy and his role in preserving culture" and he related his paper with the reality of that culture. Ultimately, the poet Khamis Al-Muweti presented his paper on "Omani Folk Arts, an example of Al Razha".

Closing Ceremony

"Bashaier Al Kair", "Al-Futooh" and "Al-Bashaier", "Shabab Jaalan", successively, won the three honour rewards in the closing ceremony of the Folk Arts Festival-Al-Razha and Al-Azi. His Highness Fatek bin Fahar Al Said, the General Secretary of the Heritage and Cultural Ministry rewarded the top three bands in the hockey playground at Sultan Qaboos Sports Center in Boshar.

Results and Rewards

"Bashaier Al Kair" ranked the first and won RO. 5000, "Al-Futooh" won RO. 4000 and finally 3000 RO. went to "Shabab Jaalan". Fatek bin Fahar said: "The festival emphasizes the importance of preserving the legacy and contributing to develop it".

His Highness stressed the importance of retrieving our deep rooted legacy that in a way makes our country unique. The new generations should keep their heritage and practice the folk arts with their new style that brings the past and the present together. His highness urged the youth to perform the old songs, dances and arts. This festival called the attention of two types of arts: Al-Razha and Al-Azi but the coming future will be centered on another types.



ختام مسابقات

ككركو

للموسم ٢٠٠٩/٢٠١٠م



اليوسفي والطوقي يحددون المراكز الأولى في الفئات

رعى معالي الدكتور أحمد بن محمد السعيد وزير الصحة ختام مسابقات قفز الحواجز للموسم ٢٠٠٩/٢٠١٠م التي نظمتها الاتحاد العماني للفروسية بمزرعة الرجة على مدى يومين متتاليين وذلك بمشاركة ٧٠ فارساً من مختلف جهات الخيالة العسكرية والإسبيلات الخاصة حيث اشتملت المسابقة على أربع فئات وهي الفئة (ب) والفئة (ج) والفئة (د) بالإضافة إلى فئة المبتدئين.



مولانا حضرة صاحب الجلالة سلطاننا المعظم
حفظكم الله ورعاكم

في الثالث والعشرين من يوليو لعام ١٩٧٠ أشرقت شمس فجر واعد على عماننا الحبيبة لتسطر بأحرف من نور صفحات عهد جديد. في ذلك اليوم نهض الشعب العماني تحت لواء قيادتكم الملهمة ذات الرؤية والبصيرة الثاقبتين و انطلقتم حفظكم الله بمسيرة التطور و الازدهار بإرادة صادقة ومكر مستنير لتؤسسوا دولة عصرية عنوانها .. النهضة الشاملة لعمان و العزة والرياء لشعبها الأبي... و لقد صدقت الإرادة و تحققت الرؤية و ها نحن اينأؤكم الأوفياء ننعم بما حققته هذه النهضة

و بمناسبة مرور أربعون عاماً على هذه المناسبة العزيرة على كل عمالي فإلنا نرفع لمقامكم السامي اسمي آيات التهاني و التبريكات راجين المولى عز و جل أن يحفظكم لعمان و شعبها ذكراً و أن ينعم عليكم بدوام الصحة و العمر المديد.

رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لبنك صحار




بنك صحار
تميز بالامتياز

وفي ختام المسابقة قام معالي الدكتور راعي المناسبة بتتويج أبطال الفئات الأربع وتكريم الفرسان الحاصلين على المراكز المتقدمة كما تم تتويج أفضل ناشئ جديد خلال هذا الموسم والذي فاز به الفارس صاحب السمو السيد علي بن غالب آل سعيد من إسبيلات آل سعيد كما حصل الفارس زيد بن علي اللواتي من مدرسة القرم للفروسية على لقب اصغر ناشئ أما الفارس سلطان بن حمود الطوقي من إسبيلات سلطان الطوقي فقد حصل على لقب أحسن فارس ناشئ أما لقب فارس الموسم فقد احتفظ به وللجنة الرابعة على التوالي الفارس حمود بن سلطان الطوقي من إسبيلات سلطان الطوقي، بعدها قدم رئيس الاتحاد العماني للفروسية هدية تذكارية لمعالي الدكتور راعي الاحتفال .

وقال معالي الدكتور احمد بن محمد السعيد وزير الصحة راعي المسابقة : لي الفخر والاعتزاز برعاية حفل ختام مسابقات قفز الحواجز للموسم ٢٠٠٩/٢٠١٠م حيث شاهدنا كوادر عمانية واعدة قدمت عروض شيقة جيدا من خلال المنافسات الشريفة لمختلف الفئات متمنيا لهم التوفيق والنجاح في المسابقات المحلية والإقليمية والدولية .



فئة المبتدئين

حيث انطلقت مسابقة فئة المبتدئين بمشاركة ١٨ فارسا حيث احتل المركز الأول الفارس مدين بن سعيد اليوسفي على الحصان السعد من الخيالة السلطانية وجاء في المركز الثاني الفارس زيد ابن علي اللواتي على الفرس وضحاء من مدرسة القرم للفروسية فيما احتل المركز الثالث محمد بن خميس اليوسفي على الفرس مرفت من الخيالة السلطانية.

الفئة (د)

أما الفئة (د) بمشاركة ٣١ فارسا حيث حقق المركز الأول الفارس مازن بن سعيد اليوسفي على الفرس الغالية من الخيالة السلطانية وأحرز المركز الثاني الفارس صاحب السمو السيد علي بن غالب آل سعيد على الفرس زمردة من إسبيلات آل سعيد وجاءت في المركز الثالث الفارسة ليلى أجاز على الحصان هركوليز من مدرسة القرم للفروسية.

الفئة (ج)

وفي الفئة (ج) بمشاركة ١٦ فارسا وقد توج بالمركز الأول الفارس خالد بن درويش الصبحي على الحصان روكسانا من الخيالة السلطانية وجاءت في المركز الثاني الفارسة نادية مارشيانو على الفرس ليلى من إسبيلات سلطان بن حمود الطوقي واحتل المركز الثالث الفارس سلطان بن حمود الطوقي على الحصان فيكتور من إسبيلات سلطان الطوقي.

الفئة (ب)

وقد اختتمت المسابقة بالفئة (ب) بمشاركة ثلاث فرسان وقد انتزع المركز الأول بكل جدارة واستحقاق الفارس حمود بن سلطان الطوقي على الحصان أوسيان دي أتييس من إسبيلات سلطان بن حمود الطوقي وجاء في المركز الثاني الفارس خالد بن درويش الصبحي على الفرس شاكيريا من الخيالة السلطانية أما المركز الثالث فكان من نصيب الفارس خميس بن محمد الرواحي على الفرس وضاعة من وحدة شرطة الخيالة.



Conclusion of SHOW JUMPING COMPETITIONS for season 2009/2010

HE Dr. Ahmed bin Mohammed Al-Saidi, Minister of Health patronized the conclusion of show jumping competitions for the season 2009/2010, which was organized by Omani Equestrian Federation in Al-Rahba Farm over two consecutive days with the participation of 70 riders from different military equestrian units and private stables. The competition included four groups, group (b), group (c), and group (d), in addition to a group for beginners.



Beginners Group

The competition between members of the beginners group started with a participation of 18 riders. The rider Madeen bin Saeed Al-Yousfi won the first place on horse Al-Saad of the Royal Cavalry, the rider Zaid bin Ali Al-Wati won the second place on horse Wadha from Al-Kurm Equestrian School and Mohammed bin Khamis Al-Yousfi won the third place mounting Mervet horse of the Royal Cavalry.

Group (d)

31 riders participated in group (d) Mazen bin Saeed Al-Yousfi finished in first place riding Al-Galiah horse of the Royal Cavalry, while His Highness Sayyid Ali bin Ghalib Al Said won second place mounting Zumarada horse from Al Said stables. The female rider Layla Ajaz came in third place on Hercules horse from the Alkurm Equestrian School.

Al-Saidi: WE HAVE SEEN PROMISING OMANI RIDERS WHO PERFORMED INTERESTING PRESENTATION.

HAMMOUD AL-TOUQI CROWNED AS THE RIDER OF THE SEASON, ALI AL-SAEED AS THE PROMISING RIDER, ZAID AL-WATI AS THE YOUNGEST RIDER, AND SULTAN AL-TOUQI AS THE BEST RIDER.

Group (c)

16 competitors participated in group (c). Khalid Bin Darwish Al-Subhi won first place on horse Roxana of the Royal Cavalry, the female rider Nadia Marciano came in second place on horse Lisa from Stables of Sultan bin Hamoud Al-Touqi and Knight Sultan bin Hamoud Touqi horse Victor Sultan of stables Touqi came in third place.

Group (b)

Group (b) concluded the competition with a participation of three riders. The rider Hamoud bin Sultan Al-Touqi clinched first place in all the merit on the horse Ocean DE Otis from the stables of Sultan bin Hamoud Al-Touqi, the rider Khalid Bin Darwish Al-Subhi came in second place on the horse Shakira from the Royal Cavalry, while third place was awarded to the rider Khamis bin Mohammed Al-Rawahi on the horse Waddah from the Mounted Police Unit.

At the end of the competition, HE Patron of the event crowned the champions of the four groups and honored the riders who won the first places. Furthermore, the jockey His Highness Sayyid Ali bin Ghalib Al Said representing the Al-Said Stables was crowned as the best promising young rider for this season. The jockey Zaid bin Ali from Al-Kurm Equestrian School was given the title "Youngest Rider". The jockey Sultan bin Hamoud Al-Touqi from Sultan Al-Touqi stables was awarded the title "The Best Young Rider". The title Rider of the Season was retained for the fourth consecutive year by the rider Hamoud bin Sultan Al-Touqi from Sultan Al-Touqi stables. Then, the Chairman of the Omani Equestrian Federation presented a memorial gift to His Excellency patron of the Event.

His Excellency Dr. Ahmed bin Mohammed Al-Saidi, Minister of Health, patron of the competition said: I had great pride and honor to patronize the ceremony of Conclusion of Barrier Jumping Competitions for the season 2009/2010. We saw promising Omani cadre that performed interesting presentations through the fair competitions of the different groups. I wish them good luck and success in local, regional and international competitions.





نيابة عن معالي المهندس/ علي بن مسعود السنيدي وزير الشؤون الرياضية رعى سعادة الشيخ رشاد بن احمد الهنائي وكيل وزارة الشؤون الرياضية ختام مسابقات التقاط الأوتاد للموسم ٢٠٠٩/٢٠١٠م التي نظمتها الاتحاد العماني للفروسية وذلك على ميدان مزرعة الرحبة بولاية بركا. بمشاركة ٣٧ فارسا من مختلف جهات الخيالة الحكومية حيث انطلقت المسابقة على مدى يومين من خلال أربعة أشواط الشوط الأول لوتد بالرمح ثم الشوط الثاني لوتد بالسيف ثم الشوط الثالث لليمونتين ووتد بالسيف أما الشوط الرابع فخصص لحلقتين ووتد بالرمح كما شهدت مسابقة اليوم الأول نفس الأشواط ليتم جمع نقاط الفرسان للحصول على المجموع العام حيث جاءت على النحو التالي المركز الأول الفارس ناصر بن صقر الحميسي على الحصان واعد من الخيالة السلطانية بواقع ٨٢ نقطة وجاء في المركز الثاني الفارس ناصر بن راشد السبابي على الفرس الدهماء من خيالة مدرعات سلطان عمان بواقع ٧٩ نقطة وحصل على المركز الثالث الفارس هلال بن حسن البلوشي على الحصان الزامل من خيالة مدرعات سلطان عمان بواقع ٧٨ نقطة وحقق المركز الرابع الفارس علي بن صالح البلوشي على الفرس جدارة من الخيالة السلطانية بواقع ٧٦ نقطة المركز الخامس الفارس يوسف بن راشد المعصري على الفرس سبيكة من خيالة مدرعات سلطان عمان وحصوله على ٧٦ نقطة. وحصل على لقب فارس الموسم الفارس هلال بن حسن البلوشي من خيالة مدرعات سلطان عمان بمجموع ٦٧٤.٥ أما كأس الهيئات الحكومية للموسم ٢٠٠٩/٢٠١٠م فقد كان نصيب الخيالة السلطانية.

راعي المناسبة

بداية نبارك لجميع الفرسان الذين حققوا نتائج طيبة في رياضة التقاط الأوتاد خلال هذا الموسم ومن خلال مشاهدتنا لمسابقة اليوم نرى التطور الكبير الذي تشهده هذه الرياضة على مستوى الهيئات والأندية والأفراد وكذلك التطور الفني في هذا النوع من الرياضات المحببة والتي بدأت تنتشر في مختلف مناطق السلطنة حيث ستستضيف السلطنة الدورة الآسيوية الشاطئية خلال ديسمبر القادم فان هذه الرياضة سوف تكون حاضرة وما شاهدناه من نتائج مشرفة لمنتخبنا لالتقاط الأوتاد إلا تأكيدا على صدارة فرسان السلطنة باعتبار أن هذه البطولات هي محطات لبطولات دولية قادمة ونتمنى التوفيق والنجاح لجميع فرسان عمان.

ختام مسابقات
التقاط
الأوتاد
للموسم ٢٠٠٩ - ٢٠١٠



www.porscheoman.com

نوصي بورشه باستخدام موبيل Mobil

تجمع بين أرقى المعايير الهندسية والمواصفات العملية.

مجموعة موديلات بورشه كاين الجديدة.

بالنسبة لبورشه لا يمكن فصل الأداء عن النضحية ولذا تأتي النتيجة لتؤكد على مستوى عال من الكفاءة وبشكل خاص في مجموعة موديلات كاين الجديدة التي تعمل بمحركات V6 سداسية الأسطوانات، وديزل، وإس، وإس هايبرد، وتوربو. أما وزن البنية التصميمية فهو أقل لغاية ١٨٥ كجم، ويرتبط بتقنية متقدمة مثل خاصية التثقيب/التوقف الذاتية، ما يضمن استهلاكاً أقل للوقود يصل لغاية ١٢/١٣ وانبعثات أقل لغاز ثاني أكسيد الكربون تصل لغاية ٢١٦. سواء كان الموديل يعمل بالبنزين أو الديزل أو نظام هايبرد الكامل، ويتميز بالأداء الذكي. فإن النضحية تتحول إلى منعة حقيقية. هذا ما تطلق عليه "أداء بورشه الذكي".



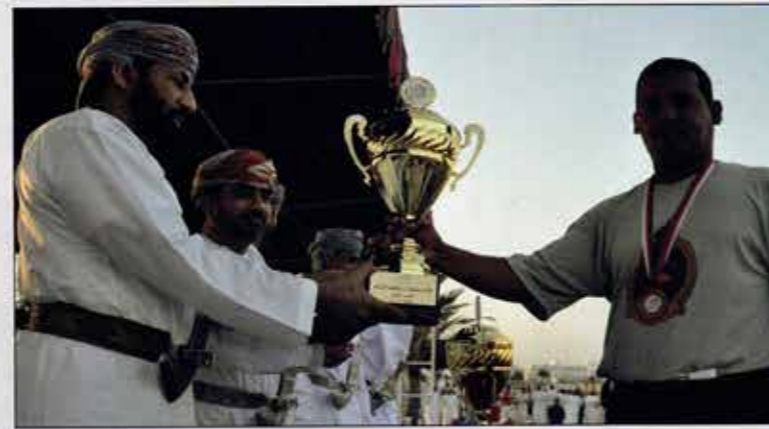
PORSCHE

مركز بورشه عمان

ساتا ش.م.م.

مسقط، هاتف: ٢٤٤٩ ٢٥٤٤

إدارة
بورشه
العمان



رياضات الخيل التقليدية

كما قدم فرسا رياضات الخيل التقليدية عرضاً من خلال دخولهم ساحة الاستعراض أمام المنصة الرئيسية في عرض منظم لمسير الخيل وكذلك تقديم فن التحوير بالإضافة إلى ركض العرصة حيث أظهر فرسان السلطنة مهارات إبداعية نالت إعجاب الحضور من خلال الوقوف على ظهر الخيل بكل إتقان وحرفية دل على قدرات الفارس العماني وإمكاناته الكبيرة في التعامل مع الخيل وفنون الفروسية المختلفة.

Traditional horse sports

The horsemen presented a beautiful show by entering the display dais in an organized display of horse march in addition to Tuhreeb and Rakhda Ardha. They showed great skills that attracted the audiences by standing on horseback creatively which shows capabilities of the Omani horsemen in dealing with horse and practicing of various equestrian arts.



فرسان المهارات

كما شاركت خيالة مدرعات سلطان عمان بفريق المهارات الذي قدم إستعراضات متميزة من خلال مهاراتهم الاستعراضية الشيقة على ظهر الخيل من خلال الإمساك بسرج الخيل بيد واحدة والنزول على الأرض تارة والتثبيت برجل واحدة وملامسة الأرض بسرعة الخيل تارة أخرى.

Horsemen of skills

Sultan Cavalry Armored Forces of Oman participated by their skilled team who presented distinguished shows on horse backs through holding horse saddle by one hand, descending by the other at a time and sometimes touching the ground.



فرسان الولايات

وقدم الفارس أحمد الهدابي من مدرسة القرم للفروسية استعراض شوط وتد بالرمح بين مدى سعي الاتحاد لنشر هذه الرياضة بين فرسان المدارس الخاصة وفرسان الولايات للخروج بها من الطابع العسكري إلى الطابع المدني.

The horsemen of the Wilayats

From Al Qurum Equestrian School, Ahmed Haddabi presented a show in Sword-Pegging. Such things proved the Federation's keenness to spread this sport among the private schools and the horsemen of the Wilayats. Also Tent-Pegging horsemen performed creative skills by cutting small lemon and pegging of fixed tent by sword as well as pegging of small rings.



إبداع وتد

كما قدم فرسان التقاط الأوتاد مهارات إبداعية من خلال قطع الليمون الصغير والتقاط الوتد المثبت على الجنب بعرض ٢ أنش بالسيف وأيضاً التقاط الحلقات الصغيرة والتقاط الوتد المثبت على الجنب بعرض ٢ أنش وقد عزز هذا الاستعراض من أداء الفرسان ومهارتهم الفائقة.

The chief guest congratulated all horsemen for their great results in Tent-Pegging during this season. He said that by watching such activities, he noticed great progress on Authorities, club and also on the individual levels as the technical progress witnessed among the locals. He also said that the Sultanate hosts the Beach Asian Tournament in upcoming December. He finally said that he wishes all the horsemen further progress and success.





"المدارة" حيث الذنومية والخدمات الخاصة لكم.

"الصدارة" لإدارة الثروات، عالم فريد من الخدمات المصرفية الحصرية المصممة حسب المتطلبات الخاصة للنخبة من رجال الأعمال والأفراد.

« مدير علاقات عملاء خاص بكم من ذوي الخبرة. « استخدام صالات «الصدارة» الحصرية. « موقف سيارات خاص. « خدمة مصرفية استثمارية خاصة مصممة لتلبي جميع احتياجاتكم.

انضم لعالم "الصدارة" اليوم
اتصل على الرقم المجاني ٨٠٠٧٧٠٧٧ أو تفضل بزيارة
الموقع الإلكتروني: www.nbo.co.om

إدارة الثروات
Wealth Management | sadara

البنك الوطني العماني
National Bank of Oman

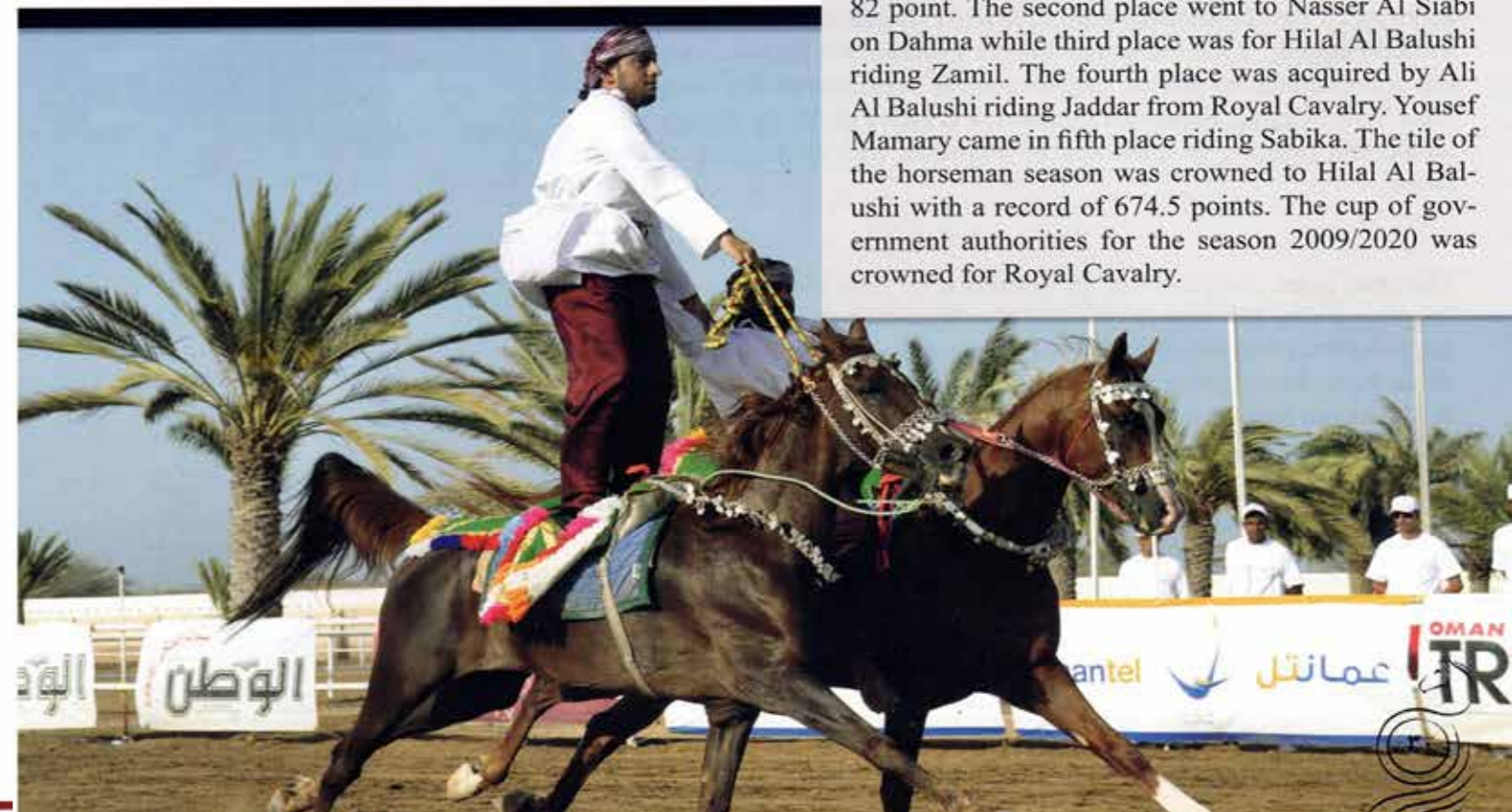
لأجلك. لأجل الوطن.

The Royal Cavalry Crown cups authorities and Hilal Al Balushi, the hero of the season



CONCLUSION OF TENT-PEGGING COM- PETITION FOR THE SEASON 2009/2010

On behalf of His Excellency Eng. Ali bin Masoud Al Sunaidi, Minister of Sports Affairs, His Excellency Sheikh Rashad bin Mohammed Al Hinai, Under-secretary of the Ministry of Sport Affairs presided over conclusion of Tent- Pegging competition at Al Rahba Racetrack in the Wilayat of Barka. 37 horsemen took part from different governmental Cavalry bodies. The competition comprised of 4 rounds, the first round was for tent-sword and the second round was Javelin Throw. The third round was of two lemons and Tent-Sword while the fourth round was for two rings and Tent-sword. The first round was achieved by Nasser Al Khameesi on Waed against 82 point. The second place went to Nasser Al Siabi on Dahma while third place was for Hilal Al Balushi riding Zamil. The fourth place was acquired by Ali Al Balushi riding Jaddar from Royal Cavalry. Yousef Mamary came in fifth place riding Sabika. The tile of the horseman season was crowned to Hilal Al Balushi with a record of 674.5 points. The cup of government authorities for the season 2009/2020 was crowned for Royal Cavalry.



السلطنة تستضيف المهرجان العربي الأول للرياضات التقليدية

الرياضات التقليدية العربية

بمشاركة تسع
دول عربية



اليوم الأول

تم عمل استعراض فني للعبتي اللكد والحامي على إيقاعات فنية بمشاركة عدد من لاعبي الفريق العماني بعد ذلك قامت جميع الدول العربية التسع المشاركة باستعراض لعباتها للجمهور، حيث قدمت السلطنة لعبة الليوس ولعبة دق الحصى وذلك من أجل التعريف بهذه اللعاب.

اليوم الثاني

بدأ وفد دولة الكويت باستعراض الرياضات التقليدية ومن ثم تتالت الوفود العربية في استعراض رياضاتها التقليدية وقد قام بعض المشاركين من الوفود العربية بممارسة ألعاب بعض الدول المشاركة وذلك من أجل التعرف على كيفية ممارستها، كما قام فريق السرعة التابع للاتحاد العربي لكرة السرعة باستعراض لعبة كرة السرعة الذي شارك في فعاليات المهرجان للتعريف بهذه اللعبة.

اليوم الثالث

عقدت بقاعة فندق صور بلازا مقر إقامة الوفود حلقة عمل مشتركة حول الألعاب والرياضات التقليدية العمانية، حيث تم توضيح وشرح قوانين أربع لعبات تقليدية عُمانية هي القريع والصيد والليوس واللكد والتي قام باستعراضها الفريق العماني، وخلصت الحلقة إلى تحديد موعد لاجتماع إداري الوفود المشاركة لصياغة توصيات سيتم رفعها إلى اللجنة المنظمة للمهرجان والتي من خلالها سيتم رفعها إلى الأمانة العامة الفنية لجامعة الدول العربية وتتمحور هذه التوصيات حول ضرورة إقامة مثل هذه المهرجانات العربية وديمومتها وتبني لعبتين من الألعاب المتشابه وذلك لإقامة منافسات استعراضية في المهرجانات القادمة بالإضافة إلى قيام الدول باستعراض ألعابها التي تشتهر بها.

اليوم الرابع والأخير

واختتم المهرجان العربي الأول للرياضات التقليدية في يومه الرابع والأخير تحت رعاية سعادة الشيخ علي بن أحمد الشامسي والتي صور بعد أن تجولت الوفود المشاركة في عدد من المواقع السياحية كان أبرزها التجول في مرافق حصن السلسلة والتعريف بتاريخ حصن و جولة سياحية أخرى إلى مدينة رأس الحد السياحية ومنتجع السلاحف عن طريق جولة بحرية على ظهر السفينة حيث انطلقت السفينة من ميناء الصيد البحري مروراً بشاطئ نعمة ثم شاطئ مخا ثم منطقة العبيجة وشاطئ شبع ثم الوصول إلى رأس الحد ومحمية السلاحف حيث قامت جميع الوفود المشاركة بزيارات وجولات في شاطئ رأس الحد وعمل مسابقات وفعاليات رياضية في مختلف الألعاب والرياضات التقليدية كل دولة مشاركة مع مشاركة من فرقة الفنون الشعبية العمانية التي قدمت لوحات فنية جميلة استمتع بها الحضور.



The first day

A show of Allakad and Alhami games were conducted with the participation of a number of players of Omani team. After that, all participating countries presented their sports and Oman introduced Alyious and stones knocking games.

The second day

The Kuwaiti delegation presented its games, then the other Arab delegations introduced their traditional games and they shared them together. Speed team associated with the Arab Union of speed ball presented a show.

The third day

A workshop was held on Traditional Sports at Sur Hotel Plaza. The Omani team explained four sports: Alqurai, As'syaid, Alyious and Al'lakad. The workshop concluded to determine an appointment of gathering the heads of the delegations to come up with the recommendations which would be submitted to the organizing committee of the festival then to the General Technical Security of the Arab League. These Recommendations would focus on conducting such festivals and adapting two sports that are similar to each other to compete in the coming festivals.

The fourth and last day

Under the patronage of HE Sheikh Ali bin Ahmed Al Shamsi, Wali of Sur, the festival was closed on the fourth day after taking tours in some touristic places in Oman: Al Silaislah fort and a sea tour to Ras Al Hadd starting from fishing port and passing with Namaa and Mukha Beaches, Al Agah, Shei' beach and finally Ras Al Hadd and turtle protectorate. All delegations conducted competitions and sport activities with the participation of an Omani traditional team that presented some interesting Omani shows.



نرفع اسمي آيات التهاني الى المقام السامي
لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان
قابوس بن سعيد المعظم
- حفظه الله ورعاه -
بمناسبة ٢٣ يوليو المجيد



مجموعة علي ميرزا
Ali Mirza Group



شركة المقاولات المدنية (سيفلكو) ش.م.م
CIVIL CONTRACTING CO. (CIVILCO) LLC.



الشركة العمانية للصناعات البلاستيكية ش.م.م
OMAN PLASTIC INDUSTRIES LLC.



الشركة الوطنية للصناعات الكهربائية ش.م.م
NATIONAL ELECTRICAL INDUSTRIES CO. LLC.



شركة اتصالات التجارة والخدمات ش.م.م
TRADE LINKS & SERVICES CO. L.L.C.



شركة السياج السلكية ش.م.م
CHAINLINK FENCING CO. LLC.

P.O.Box 1231, Code 112, Ruwi, OMAN. Tel: +96824591847 Fax: +96824590541 e-mail: civilco@omantel.net.om
www.alimirzagrroup.com

FIRST ARAB FESTIVAL OF EQUESTRIAN TRADITIONAL SPORTS



With participation of 9 countries

Under the patronage of HE Sheikh Al Fadel bin Mohammed Al Harthi, Undersecretary of the Ministry of National Economy for Development Affairs, the Sultanate, represented by the Ministry of the sport Affairs, hosted the first Arab festival of traditional sports embraced by the City of Sur for four days on "Namaa" beach. Nine countries, UAE, KSA, Kuwait, Qatar, Libya, Lebanon, Egypt, Palestine and Oman, participated in the festival that came in the framework of displaying the heritage of the Arab countries of the traditional sports. Aiming to protect this heritage, the Sultanate codified 24 games of the Omani traditional sports. It was crowned to be the head of the international team of games and traditional sports belongs to UNICCO for two congestive sessions (2007-2008) and (2008-2009). This festival is considered to be the golden opportunity to shed light on an important part of non-materialistic heritage represented in games and traditional sports that should be oriented to the new generations as these games were the outlets by which our ancestors had spent their free time. This event came also in accordance with the program of the Council of Arab Youth and Sports Ministers with the coordination of technical Security of Arab League (administration of youth and sports) under the slogan of the international year of 2010.



مائة وثلاثين فارسا يستعرضون مهاراتهم على صهوات الجياد.

الرياضة التقليدية

تنويم الخيل

واستمرارا لمهارات الفرسان في طريقة وكيفية التعامل مع الخيل وترويضها استعرض مجموعة من الفرسان أمام المنصة الرئيسية مهارة تنويم الخيل التي لقيت إعجابا من الحضور والمتابعين.

فنون تقليدية وقصائد شعرية

كما كان لفرق الفنون التقليدية بولاية منح حضورها المميز في حفل ختام مهرجان الخيل التقليدي حيث شاركت الفرق التقليدية بتقديم الفنون التقليدية العمانية كفن الرزحة والذي اختلط تقديمه بأصوات صهيل الخيل المشاركة ووقع حوافرها أثناء تقديمها لعروضها الشيقة لتضيف إلى المهرجان طابعا تراثيا خالصا تملأه العزة والشموخ لفرسان أبوا إلا أن تكون لهم بصمتهم في هذا المهرجان كما شاركت الفرقة الحماسية بمجلس الثقافة والفنون بمدراعات سلطان عمان بتقديم بعض الفنون الجميلة وقدم عدد من الشعراء بعض القصائد التي عبروا فيها عن سعادتهم وفرحتهم باحتضان ولاية منح لهذا المهرجان. وحول هذا المهرجان قال راعي الحفل سعادة محمد ابن حمود التويبي وكيل وزارة السياحة: انها لمناسبة طيبة وجهد مقدر وختامها مسك وبلا شك إن العلاقة بين الإنسان العماني والخيل علاقة أزلية وهذه الفعاليات وتنوعها وانتقالها من موقع إلى موقع ومن ولاية إلى ولاية من شأنها أن توصل هذه الرياضة وخصوصا الرياضات التقليدية لدى الإنسان العماني ووزارة السياحة دائما شريكا رئيسي وفاعل بإذن الله وستكون كذلك في مثل هذه الرياضات التقليدية، وعن مدى أهمية هذه الرياضات التقليدية في تنشيط السياحة الداخلية قال سعادته: للموسم الثالث على التوالي قامت وزارة السياحة بتوقيع اتفاقية شراكة مع الاتحاد العماني للفروسية وسوف نستمر في هذا النهج واليوم شاهدنا حضورا جيدا من الكثير من السياح الذين جاؤوا لهذه المناسبة وسوف يكون هناك الكثير والمزيد من حضور السياح وهذا الحضور في تزايد مستمر عاما بعد عام وتنمى التوفيق للجميع بإذن الله تعالى.



The show started by the participation of the riders entering to the parade ground in front of the main stage in an organized movement. All riders formed a beautiful traditional picture decorated with their uniformed traditional dressing and their horses which wore silver jewelry who were lined side by side in a formation for which the hands of the audience clapped spontaneously.

Althurib Art

Then the shows of the riders started with Althurib art, which is one of the traditional arts exercised on horses as the riders formed on their horseback a long loop around the field. In this art, one of the riders reads aloud a poem praising the wonders of horses and what they have achieved in this country, and the rest of the riders respond immediately after each verse with a Takbir.

فن التحويرب

ثم بدأت عروض الفرسان بتقديم فن التحويرب أحد الفنون التقليدية التي تمارس مع الخيل حيث شكل الفرسان وهم يمتطون صهوات الجياد حلقة طولية حول المضمار وخلال هذا الفن يقوم أحد الفرسان بإلقاء أبيات شعرية فيها امتداح لماثر الخيل وافتخار بما تحقق على تراب هذا الوطن من منجزات عظام وعلى إثره يجيبه الفرسان بتكبير بعد انتهاء صدر وعجز كل بيت شعري.

ركض العرضة

وبدأت الإثارة والتشويق في حفل ختام مهرجان الخيل التقليدي من خلال ركض العرضة التي يحرس جميع الفرسان على المشاركة فيها لما لها من أهمية ومكانة خاصة لدى الفرسان المشاركين كونها تمثل قمة المهارة التي يمتلكها الفارس والتي ينطلق من خلالها فارسا في سباق ثنائي بسرعة فائقة حيث يلتقيان في نقطة معينة بعد الانطلاق ويضع كل واحد منهما يده على امتداد كتفي الآخر خلف منطقة العنق ويمسكه جيدا بينما يقوم بمسك زمام الفرس باليد الأخرى وهما يظهران بعض الحركات والمهارات الاستعراضية التي لا تكاد تخلو من المغامرة والمخاطرة كالوقوف على ظهر الخيل وهي تعدو حيث يعتبر ركض العرضة الخيل من الفنون التقليدية التي يمارسها الفرسان في شتى المناسبات والأعياد المختلفة نظرا لاشتهار السلطنة بها.

مهارات إبداعية

وأظهر فرسان السلطنة مهارات إبداعية نالت اندهاش وإعجاب الحضور من خلال الوقوف على ظهر الخيل بكل إتقان وحرفية حتى أن بعض الفرسان العمانيين كانوا يقفون على ظهر الخيل برجل واحدة مما عزز ثقتهم وقدراتهم لتقديم أفضل الاستعراضات وإن دل هذا فإنما يدل على قدرات الفارس العماني وإمكاناته الكبيرة في التعامل مع الخيل وفنون الفروسية المختلفة.

اختتمت بميدان نادي الشموخ للفروسية وسباق الخيل بولاية منح مهرجان رياضات الخيل التقليدية للموسم ٢٠١٠/٢٠٠٩م الذي نظمه الاتحاد العماني للفروسية بالتعاون مع نادي الشموخ للفروسية وسباق الخيل بمنح وذلك تحت رعاية سعادة محمد بن حمود التويبي وكيل وزارة السياحة. وجاء هذا المهرجان التقليدي للخيل الذي شارك فيه نحو ١٣٠ فارسا من مختلف ولايات السلطنة في محطته الأخيرة بولاية منح تواملا لسلسلة مهرجانات الخيل التقليدية التي يحرس الاتحاد العماني للفروسية على إقامتها في مختلف محافظات ومناطق السلطنة والتي كانت بداية انطلاقها لهذا الموسم من ولاية صحار بمنطقة الباطنة على رحاب المخيم السلطاني بسبخ المكارم حيث تمثل هذه المهرجانات أهمية كبرى في المحافظة على هذه الرياضة التقليدية التي تتميز بها السلطنة والتي يحرس عدد كبير من ملاك ومرابي وفرسان الخيل على المشاركة فيها حيث أنها تعتبر فرصة لإظهار مهارات الفروسية لديهم وصقلها وتنميتها نحو الأفضل كما أنها تجلب الكثير من المتابعين المحبين للرياضات الفروسية إلى جانب مساهمتها في تشجيع وتنشيط السياحة الداخلية كما تمثل سباقات عرضة الخيل أهمية كبيرة لدى المهتمين بريادة الخيل والمتابعين نظرا لما تحققه من ارتباط بماضي الآباء والأجداد من جهة وما تمثله من تواصل الأجيال من منطلق التعلق والشغف بهذه الرياضة من ناحية أخرى.

وبدأ العرض من خلال دخول الفرسان المشاركين إلى ساحة الاستعراض أمام المنصة الرئيسية في عرض منظم لمسير الخيل الذي رسم من خلاله جميع الفرسان لوحة تراثية جميلة ازدانت بلباسهم التقليدي الموحد وحيادهم الموشحة بالحلي الفضية التي اصطفت جنبا إلى جنب وسط مظهر صفقت له أيادي الحضور بكل عفوية.



Creative skills

The horsemen of the Sultanate displayed creative skills that gained the astonishment and admiration of the audience by standing on horseback with proficiency. Some Omani riders were even standing on horseback with one leg only; therefore, their confidence with their ability to provide the best displays enhanced. This could only illustrate the capabilities of the Omani horsemen and their great potential in dealing with horses and different equestrian arts.

Horse Laying Down

As a continuation in displaying the horsemen's skills in dealing with and taming the horses, a group of riders displayed in front of the main stage the horse laying skill which earned the admiration of the audience and observers.

Traditional arts and poems

The groups of traditional arts in Wilayat Manah were in a distinguished attendance in the closing ceremony of the traditional horse festival. They participated to provide Omani traditional arts such as Al Rasha Dance that mingled with the neighs and footfalls of the horses which add to the festival a pure heritage touch with full pride of the riders to make a mark in the festival. The Encouraging band of the Cultural Arts Council in the armors of Sultan of Oman also participated to provide some fine arts. A number of poets participated with some poems expressing their happiness and joy that embraced the festival in Wilayat Manah.

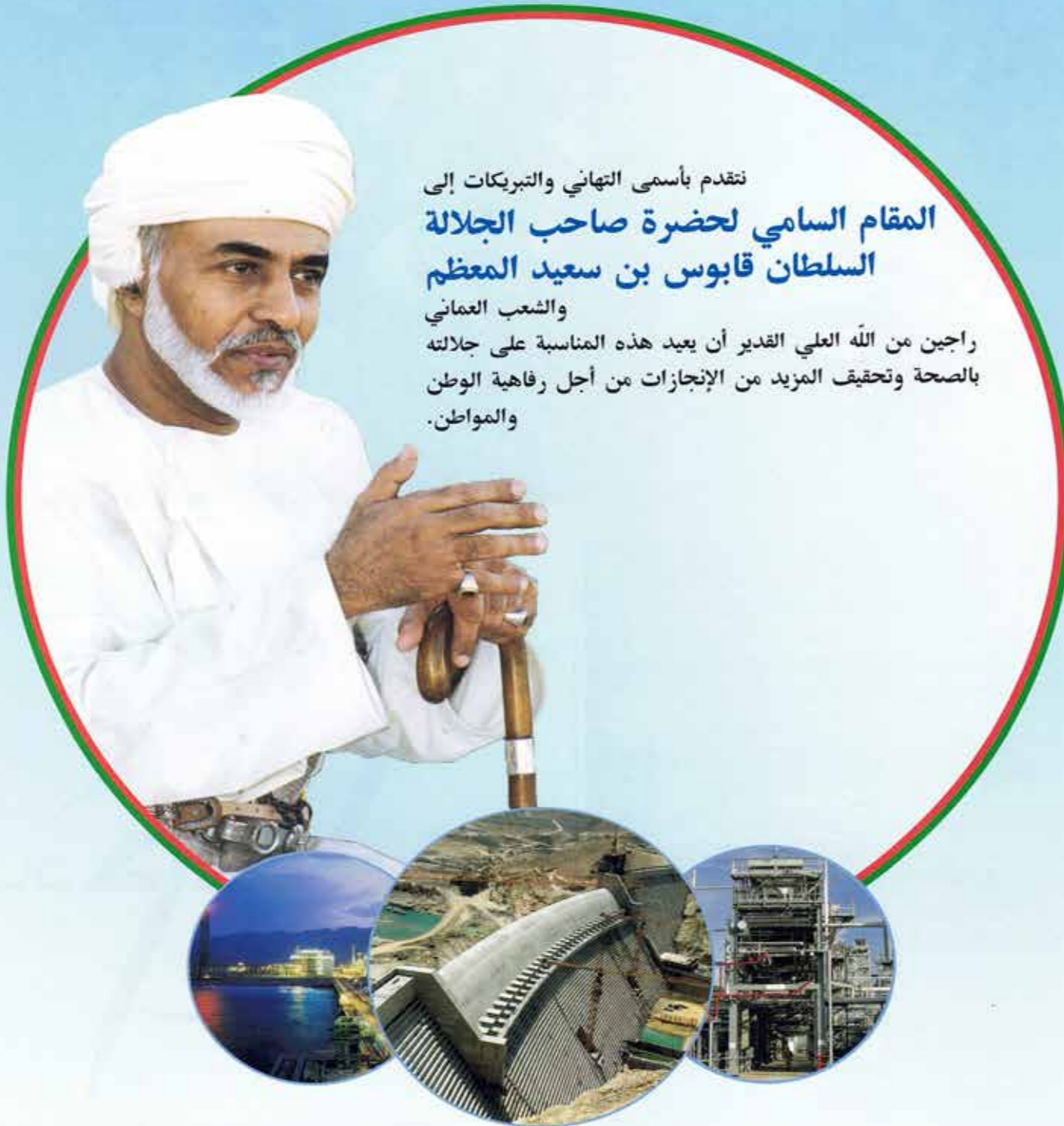
In this festival, the event's patron His Excellency Muhammad bin Hamoud Al- Toobi, Undersecretary of the Ministry of Tourism said "It was a good time spent and I appreciate their effort as there is no doubt that the relationship between an Omani man and a horse is an eternal relationship. These events, their diversity and their movement from one place to another would consolidate this sport, and the ministry of tourism is always an efficient participant in such events."

About the importance of the traditional sports in promoting domestic tourism, he said "This is the third consecutive season in which the Ministry of Tourism signed a partnership agreement with the Omani Equestrian Federation and will continue with this approach. Today we witnessed a good attendance by many of the tourists, who came to this event, and there will be a lot more tourists attending in the future as the attendance continues to increase year after year. We wish success for all."

Gallop Show

The excitement and thrill was aroused during the closing ceremony of the traditional horse sports festival by the Gallop Show, in which all the riders were keen to participate because of its importance and its special status as it represents the pinnacle of the skill possessed by a rider. In the gallop show, two riders start running at high speed and meet at a certain point, then each one of them puts his hand over the shoulder of the other behind the neck and holds him carefully. At the same time, he holds the reins of the horse with the other hand, and the two riders show together some movements and skills that involve adventure and risk, such as standing on horseback while the horse is galloping. Gallop show is considered one of the traditional arts practiced by riders on various occasions and holidays due to its reputation in the Sultanate.

بمناسبة الذكرى الأربعين لعيد النهضة المباركة



نتقدم بأسمى التهاني والتبريكات إلى
المقام السامي لحضرة صاحب الجلالة
السلطان قابوس بن سعيد المعظم
والشعب العماني
راجين من الله العليّ القدير أن يعيد هذه المناسبة على جلالته
بالصحة وتحقيق المزيد من الإنجازات من أجل رفاهية الوطن
والمواطن.



بنك عُمان العربي



طوال أربعة عقود شهدت السلطنة نمواً متسارعاً على كافة الأصعدة في مجال تطوير البنية التحتية في التنمية الاجتماعية والصناعية. وأمام هذا التطور، فإننا نحيا الرؤية الثاقبة والقيادة الحكيمة لحضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم.
ونحن في بنك عمان العربي نفخر بإسهامنا في دعم مسيرة التنمية من أجل تطور بلدنا الحبيب.

The Traditional Horse Sports Festival

One hundred and thirty horsemen displaying their skills on horseback.

In the Square of Shumoukh Club for Equestrian and Horse Racing in Manah, the Traditional Horse Sports Festival for season 2009/2010 was organized by the Oman Equestrian Federation in collaboration with Shoumoukh Club for Equestrian and Horse Racing in Manah which was concluded under the auspices of His Excellency Mohammed bin Hamoud Al-Toobi, Undersecretary of the Ministry of Tourism. This Traditional Horse Sports Festival, in which about 130 riders from different Wilayats participated came as a last leg in Manah in continuation of a series of traditional horse sports festivals held by Oman Equestrian Federation in all regions and governorates of the Sultanate whose inception in this season was in the Wilayat of Sohar of Al-Batinah Region in the auspices of Saih Al Makarem Royal Camp. These festivals are crucially important to maintain such traditional sport that is so unique to the Sultanate. A large number of horse owners, horse breeders, and riders are keen to participate in these festivals as it is considered an opportunity for demonstrating, refining and developing their skills of horsemanship. Such festivals attract a lot of audience who love equestrian sports. They also contribute to the promotion and activation of domestic tourism. In addition, they represent a link with the past of their parents and grandparents and a continuation of generations in terms of attachment and passion for this sport.



التحريب

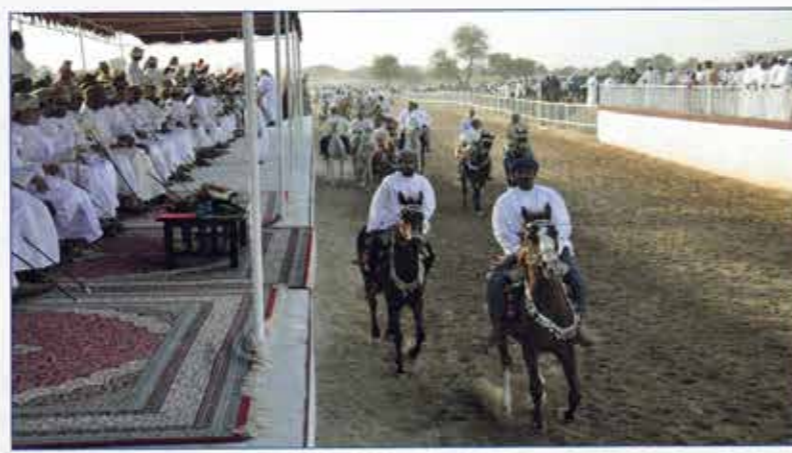
بعد فقرة الهمبل قدم الفرسان استعراض التحريب وهو عادة ما يسبق ركض العرصة وذلك من خلال التطواف بميدان السباق في استعراض بهرولة الخيول وهم يرددون أبيات شعرية حماسية.

ركض العرصة

بعدها قدم الفرسان استعراض ركض عرصة الخيل حيث تكون المنافسة في مثل هذه الاستعراضات بين فارسين يتخذان مسارا واحدا كل على خيله وفي بعض الحالات يلتقيان بالأيدي حتى يخيل لبعض الحضور أنهما على فرس واحدة ويشارك في ركض العرصة مجموعة من الفرسان يركضون اثنين اثنين.

تنويم الخيل

أظهر مجموعة من الفرسان أمام المنصة الرئيسية للميدان قدرتهم الفائقة وعلاقتهم الحميمة بالخيل من خلال تنويمها طوعا في فقرة تفاعل معها الحضور.



قصيدتان شعريتان

تخلل المهرجان تقديم قصيدتين شعريتين الأولى ألقاها الشاعر صالح السنيدي والثانية قدمتها الشاعرة فتحية العلوية أبرزها الشاعر والشاعرة من خلال القصيدتين الخيل ومناقبها وقضلهما.

هدايا تذكارية

قدم علي بن بدرالسنيدي رئيس نادي الأصايل للفروسية بولاية جعلان بني بوعلی هدية تذكارية لسعادة راعي الحفل كما قدم هدية تذكارية أخرى للخيلة السلطانية تسلمها فيصل بن محبوب بن حسن مديرعام الخيالة السلطانية كما قدمت هدية تذكارية من اللجنة المنظمة للمهرجان السلطاني للفروسية والهجن لرئيس نادي الأصايل للفروسية.

تثمين

قدم المشاركون بالمهرجان جزيل شكرهم لشؤون البلاط السلطاني على تنظيمه لمهرجان ركض العرصة والذي شاركت فيه أكثر من 230 خيلا من مختلف مناطق السلطنة مشتمين للمنظمين جهودهم ومتضرعين للمولى جلته قدرته بأن يديم على جلالته السلطان قابوس بن سعيد المعظم - حفظه الله ورعاه - موفور الصحة والعافية والعمر المديد.



رعى سعادة نصرين حمود الكندي رئيس الشؤون المالية والتصوين بشؤون البلاط السلطاني مهرجان ركض العرصة والذي نظمه اللجنة المنظمة للمهرجان السلطاني للفروسية والهجن بميدان الأصايل لرياضات الخيل التقليدية بولاية جعلان بني بوعلی بمشاركة خيول وفرسان من مختلف ولايات السلطنة.

المهرجان

أبرز المهرجان العلاقة الحميمة بين الفرس والفارس والخيل والخيال وتجلى ذلك من خلال تقديم الفرسان استعراضات متنوعة لرياضات الخيل التقليدية نالت إعجاب الجمهور الغفير شبيبا ورجالا ونساء الذين حضروا من مختلف ولايات السلطنة وهذا دليل على حبهم وتمسكهم بموروثهم الأصيل

فنون عمانية

بدأ المهرجان بتقديم لوحات فنية من فنوننا العمانية المغناة كالرزحة والزامل والمديما والبرعة فتناغمت الموسيقى العمانية التقليدية على وقع حوافر الخيل وصهيلها.

همبل الخيل

أكثر من 230 خيلا تزينت بحلتها البهية وبالفضة وأظهرت جمالها العربي الأصيل بدخولها في مجموعة واحدة وفي صفوف مترابطة مقدمة فقرة الهمبل والفرسان إرتدوا لباسهم العماني ممتطين صهوات جيادهم بكل فخر وعزة وكبرياء وقاموا بترديد أبيات شعرية ترحيبا بالحضور.



أكثر من 230 خيلا قدمت استعراضات في رياضات الخيل التقليدية وسط حضور جماهيري غفير



Tuhreeb

After Hampal, the horsemen performed Tuhreeb art which comes before Rakdh Ardha by touring the racetrack with horse jogging while they are repeating poems.

Rakdh Ardha

They performed shows between two horsemen on each track on their horse while sometimes their hands meet in such a way that the audiences believe they are riding one horse. A group of horsemen running in two and two form took part.

Horse laying down

A group of horsemen presented before the racetrack main dais by showing their skills and relations between horses by making them to sleep voluntary to attract the audiences.

Two poems

The festival was comprised of two poems, the first was delivered by Saleh Al Sunaidi and the second by Fathiya Al Alawaiya. They showed horse features and advantages.

Commemorative gifts

Ali bin Bader Al Sunaidi, Chairman of Assayel Club for Equestrian in the Wilayat of Jaalan Bani Bou Ali presented commemorative gifts to the Chief Guest and another to Royal Cavalry which was received by Faisal bin Mahboob bin Hassan, Directorate General of Royal Cavalry. A commemorative gift also was handed over by the organizing committee of Royal Festival for Equestrian and Camel to the Chairman of Assayel Club for Equestrian.

Appreciation

The participants presented their thanks and gratitude to Royal Court Affairs in organizing Rakdh Ardha festival in which more than 230 horses from different Wilayats of the Sultanate took part. They valued efforts of the organizers praying to All Mighty to bestow on His Majesty for more health and long life.

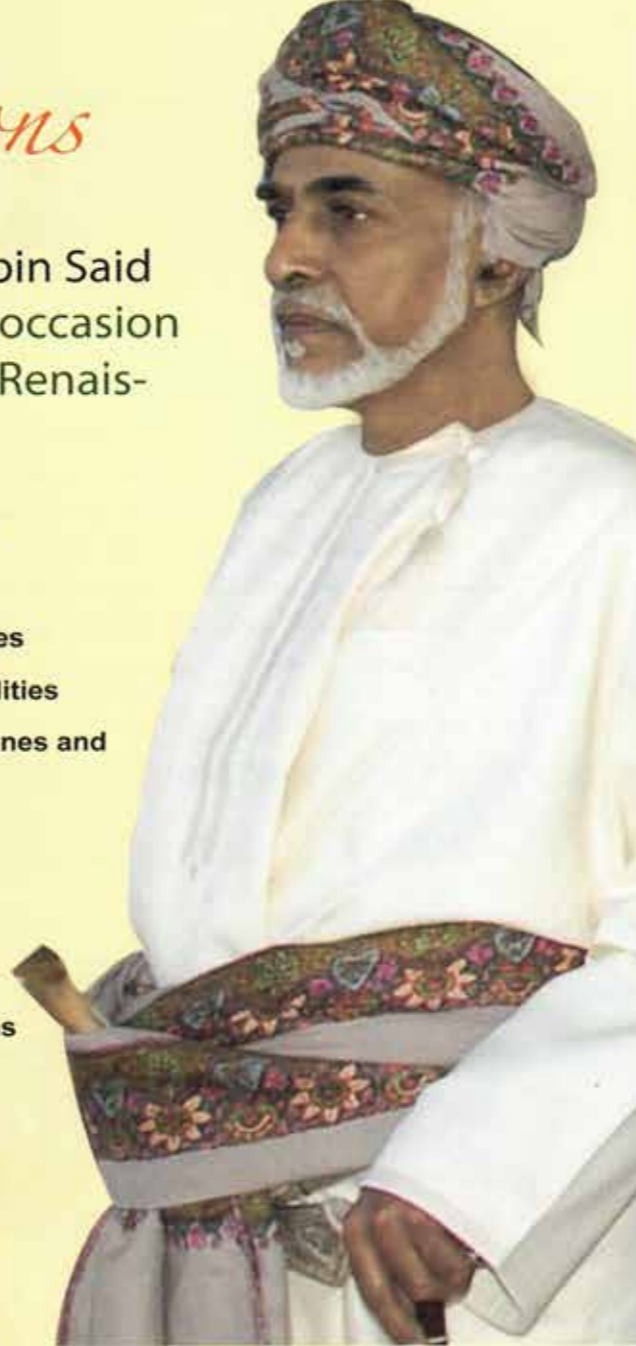


Congratulations

to His Majesty Sultan Qaboos bin Said and the people of Oman on the occasion of the 40th anniversary of the Renaissance Day

Major areas of operation:

- Roads
- Flyovers and Bridges
- Infrastructure & Utilities
- Water Supply Pipelines and Reservoirs
- Sewerage System
- Dams
- Heavy Earthworks
- Buildings
- Telecommunications
- Dewatering
- Transportation



DESERT LINE PROJECTS LLC Committed to Excellence

Established in 1977 by Sheikh Ahmed Farid AlAulaqi, Desert Line Projects LLC has become one of the leading multi-functional Construction Companies in the Gulf region with an excellent reputation for reliability and performance.

DESERT LINE PROJECTS L.L.C.

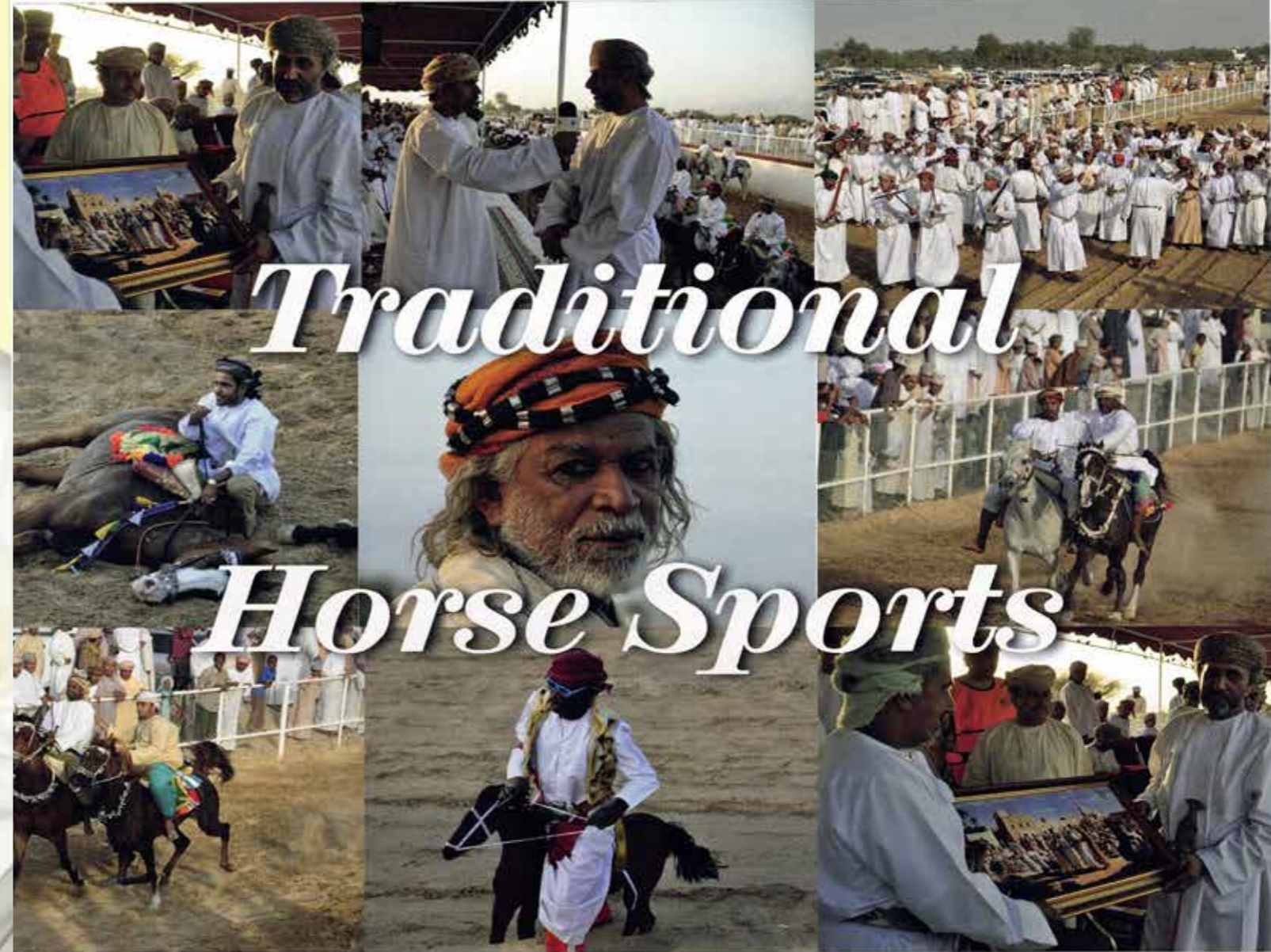
P.O. Box 1880, Postal Code 112, Ruwi
Sultanate of Oman

Phone: (+968) 24494845

Fax: (+968) 24495676/ 24613345/ 24613267

E-mail: dlpcomer@omantel.net.om

C.R.No. 1/13232/6 – Import License No. 3170



Traditional Horse Sports

More than 230 horses presented shows in traditional horse sports in the middle of huge audience

His Excellency Naser bin Hamood Al Kindi, Head of Financial Affairs and supply at Royal Court Affairs Rakdh Al Ardha which was organized by the organizing committee of Royal Festival for Equestrian and Camel at Al Assayel Sports Racetrack for Traditional horse Affairs in the Wilayat of Jaalan Bani Bou Ali. Horses and mares from different Wilayats of the Sultanate took part in the event.

The festival

It manifests the most prominent relationship between a horse and a horseman presented by various shows of traditional horse sports. It attracted the attention of the audience who came from different Wilayats of the Sultanate which is a big proof of their love for pure inheritance.

Artistic plaques of singing Omani arts were presented such as Razha, Zamil, Madima & Bara.

Horse Hampal

More than 230 horses were decorated with silver which showed their pure Arabian beauty. They entered in one group with close rows performing Hampal. The horsemen wore Omani traditional dresses riding their horses back with pride and repeating poems to welcome the audience.





معرض كحيل

تأتي تسمية المعرض (كحيل) بهذا الاسم من خلال دعوة كل متذوق للفن والرسم لمشاهدة اللوحات والأعمال الفنية الخاصة بالخيل لمشاهدة ماجادت به أنامل الفنان العماني، وبما أن الخيل اشتهرت بجمالها وروعة قوامها ووصفها العرب وتغنى بها الشعراء كوجه للمقارنة بينها وبين المرأة العربية التي تهتم وتعتنى بجمال عينها من خلال وضع الكحل حتى تتباهى بفتنتها فقد جسد أيضا الفنانون هذه المعاني فزينوا الخيل بطريقتهم الخاصة وكحلوها بريشتهم الرقيقة علاوة إلى أن (كحيل) هو إحدى الأسماء العربية القديمة للخيل العربية الأصيلة.

وفي الختام قدم رئيس الاتحاد هدية تذكارية لراعي المناسبة عبارة عن لوحة لأحد الفنانين المشاركين تمثل الخيل العربية الأصيلة. وأكد سعادة الشيخ سعد بن محمد المرزوق السعدي نائب رئيس مجلس الشورى: إلى أن معرض كحيل هو جزء من سعي الاتحاد العماني للفروسية لنشر رياضة الفروسية بحيث لا يكون فقط من خلال إقامة أنشطة وفعاليات الخيل بمختلف ولايات السلطنة وهذه المبادرة بشكر عليها الأخوة في الاتحاد من خلال تشجيع الفنانين والأخذ بأيديهم لصقل مواهبهم وحقيقة سعدنا برعاية هذا المعرض الذي احتوى على العديد من الأعمال المتميزة وهذا يدل على كفاءة وقدرة الفنان العماني وبراعته في هذا المجال ونتمنى التوفيق للجميع بإذن الله.

في معرض جمع بين الإبداع والفن والخيال في قالب واحد نظم الاتحاد العماني للفروسية بالتعاون مع الجمعية العمانية للفنون التشكيلية المعرض الفني الخاص بالخيل تحت مسمى (كحيل) وذلك تحت رعاية سعادة الشيخ سعد بن محمد المرزوق السعدي نائب رئيس مجلس حيث ضم المعرض والذي استمر على مدى يومين متتاليين أكثر من ٥٠ عملا فنيا جسدت الخيل العربية الأصيلة بشموخها وعنقوانها بريشة الفنانين المنتسبين للجمعية وطلبة من جامعة السلطان قابوس وجامعة نزوى حيث تأتي إقامة هذا المعرض من أجل تشجيع الفنانين لرسم الخيل العربية الأصيلة وتحسيسها بطريقة فنية تظهر جمالها وعنقوانها الأخاذ بحيث يترجم الفنان نظريته الفنية للخيل بطريقته الخاصة، كما أن إقامة هذا المعرض تأتي من أجل نشر ثقافة الفروسية بين مختلف شرائح المجتمع مع الإدراك أن نشر رياضة الفروسية لا يقتصر على ممارستها بل هناك جوانب أخرى يجب الاهتمام بها فهناك من هو شاعر وهناك من هو فنان فيجب أن يخاطب باللغة التي يحبها.



ضم أكثر من ٥٠ لوحة وجسد جمال وعنقوان الخيل العربية الأصيلة



اتحاد الفروسية يفتتح معرض (كحيل) بجمعية الفنون التشكيلية



Kaheel Exhibition

Oman Equestrian Federation inaugurates 'Kaheel' Exhibition in Association for Fine Arts. The exhibition combined creativity and art with imagination in one form and the Oman Equestrian Federation held the art exhibition on horses under the name of 'Kaheel', in collaboration with the Omani Association for Fine Arts, under the auspices of HE Sheikh Saad bin Mohammed Almarduf Al-Saadi, Deputy Chairman of the Shura Council.

The exhibition which lasted for two consecutive days included more than 50 works of art that embodied the thoroughbred Arabian horse with its strength and vigor. The works exhibited were of artists affiliated with the Association and of the students from Sultan Qaboos University and the University of Nizwa. The exhibition was held with a view to encourage artists to draw the Arabian horse and to reflect it in an artistic way that illustrates its attractive beauty and vigor so that the artist would translate his artistic view about horses in his own way. This exhibition is also aimed at spreading the culture of equestrian among different segments of the society, with the realization that spreading of the equestrian sport should not be limited to its practice, but there are other aspects that require care since there are poets and artists who must be addressed in the language they love.



Includes more than 50 paintings and embodies the beauty and vigor of the thoroughbred Arabian horses.

Kaheel Exhibition

The exhibition was given the name as 'Kaheel' because of its invitation to every connoisseur of art and drawing, and to see the paintings and works of art on horses, also to see the creativity of the fingertips of the Omani artists. In addition, as the horse is known for its beauty and magnificent structure by the descriptions of the Arabs and the writings of the poets by comparing the horse with the Arab women who cares for the beauty of her eye by adding the kohl. So the artists have reflected these meanings and described the horse in their own way and added the Kohl to the horse with their smooth brush. Moreover, 'Kaheel' is one of the ancient Arabic names of Arabian Horses.

At the conclusion of the event, the Chairman of the Federation presented to the patron of the event a commemorative gift which was a painting of thoroughbred Arabian horses made by one of the participating artists.

HE Sheikh Saad bin Mohammed Almarduf Al-Saadi, Deputy Chairman of Shura Council said that the exhibition 'Kaheel' is one of the activities held by Omani Equestrian Federation to spread the equestrian sport not only through the activities but through the events of horse racing in various states of Oman. We are grateful to our brothers in the Federation for taking this initiative as they also encourage artists and help them to develop their talents. In fact, we are pleased to patronize this exhibition, which contains many of the outstanding works which show the efficiency and the ability of the Omani artist. I wish success to all.



الشيخ حمد الغافري واهتمام كبير بالخيل والرماية والشعر

ركض العرضة

وعن استخدامات الخيل في الماضي يقول الشيخ حمد الغافري كنا نستخدم الخيل للسفر والترحال للمسافات التي لا تزيد عن ٥٠ كيلومترا لنقضي حوائجنا وما يأمرا به الوالد في تلك الفترة من الزمن أما إذا زادت المسافة عن الـ (٥٠) كيلومترا فنستخدم الهجن ولكن تبقى النجيبات الأصائل من الخيل هي المحببة لدينا حيث كنا نشارك في سباقات ركض العرضة (للخيل) أيام الأعياد ففي عيد الفطر نتسابق من أول يوم العيد إلى اليوم السادس أما في عيد الأضحى فنستمر لمدة ١٦ يوما من الأول من ذي الحجة إلى اليوم السادس عشر منه ويصاحب ركض العرضة الفنون العمانية المغناة كالرزمة والعيالة.

ملكة

وبروي لنا الشيخ إحدى روايات عشقه للخيل عندما سافر من السلطنة إلى دولة الكويت الشقيقة لشراء المهرة (ملكة) ابنة الفرس (ملكة) الذائع صيتها في دولة الكويت حيث كانت تسيطر على سباقات الخيل بدولة الكويت لمدة (٧) سنوات واشترى المهرة وكان عمرها (٧) أشهر وعندما رجع إلى السلطنة أسماها (مزون) وهي مهرة عربية أصيلة لونها كميته.

أبرز الخيول

امتلك الشيخ حمد الغافري مجموعة من أصائل الخيول العربية الأصيلة ومن أبرز الخيول الموجودة لديه الآن الفرس (الزلفي) والفرس (بلاجدال) والفرس (المياسة) والفرس (ألفت) والحصان (أداني) والحصان (ملك الصحراء) والحصان (أمير الشمال).

جائزة

نظير اهتمامه وتربيته للخيول العربية الأصيلة حصل (مربط الدرزي) لمالكه الشيخ حمد الغافري على جائزة أفضل مربى للخيل العربية الأصيلة بالسلطنة وذلك من قبل الإتحاد العماني للفروسية منذ أكثر من (١٠) سنوات.

أعز خيل

وعندما سألتها عن أعز خيل إلى نفسه قال جميع الخيول التي امتلكها لها وقعها الخاص لدي ولكن أحب الفرس (الزلفي) لأنها خيل سريعة (سبوق) وتفهمني كثيرا ولكن حبها لم يبلغ معزة (مزون) إلى قلبي حيث تولعت بها وكتبت في حبها القصائد ومن أبرزها قصيدة (طبع) والتي تطلب مني كثيرا إلى الآن.

سباق بين فرس وناقة

روى لنا الشيخ حمد الغافري على لسان والده قصة قديمة جمعت فرس وناقة تسابقا من ولاية عبري إلى ولاية نزوى منذ أكثر من (١٤٠) عاما في عهد السلطان فيصل بن تركي والفرس من سلالة (بنات الهلالة) والناقة (درعية) من نوق (بيت المناوئة) وفي القصة حكمة بليغة بدأ السباق بعد صلاة الفجر وتقدمت الفرس على الناقة بمسافة (٤٠) كيلومتر أو تحديدا إلى قرية (كبارة) ثم نزل الفارس وأراح الخيل وأخذ يبلل جسمها بالماء وكذلك يقدم لها الماء في أوقات مختلفة وبعدما أرتاح هو والفرس مشى سيرا على قدميه قائدا الخيل حتى قدمت الناقة وتقدمت عليه وعندما تيقن الفارس بأن الناقة بعدت عن ناظره امتطى صهوة الفرس وريدا فلاحق براعي الناقة وسلم عليه وأخبره بأنه سينتظره في (فلج المعيلف) وعندما وصل الفارس الفلج جلس تحت الشجرة وأخذ يقوم برعاية الفرس وتقديم الماء لها وطبق نفس الحطة السابقة وأخذ يمشي قائدا الفرس حتى أدركه صاحب الناقة وتقدمه إلى أن بعد عن ناظره ثم امتطى صهوة الفرس حتى وصل إلى (حصن بهلا) متوجها إلى (فلج دارس) بولاية نزوى وقام بتطبيق نفس الحطة فاستراح وأراح الخيل ولكن في هذه المرة عندما وصلت الناقة كان الفارس يمتطي صهوة الفرس واشتدت المنافسة بينهما حيث كانت المسافة المتبقية حوالي (٤) كيلومترات إلى (قلعة نزوى) وكان الفارس متيقنا من الفوز لأنه قام بإراحة الخيل فلم تكن مجهدة من طول مسافة الطريق بعكس الناقة التي لم تتوقف وكان صاحبها يشرب الماء من (السعن) (قرية صغيرة) كانت بحوزته فوصلت الفرس قبل الناقة مبكرا وأعلن فوز الفرس على الناقة رغم المسافة الكبيرة من (عبري) إلى (نزوى) ولكن بحكمة الفارس وتدريبه وإنتهاجه لحطة محكمة سردناها استطاعت الفرس الفوز رغم أن الترشيدات كانت للناقة كونها سفينة الصحراء.

حب الهجن

يقول الشيخ الغافري : أحب الهجن ولكن لا يصل حبها كحب الخيل لأن حب الخيل يسري في كيانني وكنا سابقا نستخدم الهجن في سفراتنا الطويلة إلى المناطق البعيدة من عبري.

هدية السلطان ومواقف (بيت البرزة)

هدية السلطان

وفي حكاية شيقة يتذكر ضيفنا عبق ماضيها حينما أخذه والده لمقابلة السلطان سعيد بن تيمور وهو يبلغ من العمر (٧) سنوات ويقول لا أعلم إلى أين كنا ذاهبين وعلست بمقابلة السلطان عندما وصلنا (بيت الباغ) فقال لي والدي آتينا لمقابلة السلطان سعيد بن تيمور وعند خروجنا كعادة السلاطين يقدمون هدية للضيوف فإذا أخبرك السيد أحمد بن إبراهيم البوسعيدي (ناظر الشؤون الداخلية في ذلك الوقت) أن مولانا السلطان أمر لك بهدية فلا تختار خيلا وذلك

لكثرة الخيول الموجودة لدينا ولكن أطلب منه (بندقية ميزرأبوتاجين) وبعد مقابلة السلطان سعيد بن تيمور استأذن الوالد وكنت أخرا المصافحين بالوداع للسيد أحمد فأخبرني بأن السلطان أمرني بهدية فقلت له أريد خيلا ؟ وذلك من شدة حبي للخيول وأصر السيد أحمد على تغيير طبعي وقال لي : أن والدك لديه خيول كثيرة فأطلب شيئا آخر ولكنني تمسكت بطبعي بشدة وعند خروجنا قال لي الوالد : مالهدية التي اخترتها ؟ قصصت وكان يرافقتنا بخيت النوبي رحمه الله فتكفل بالإجابة على سؤال والدي وقال إن ابنك اختار خيلا فقال والدي : لولم تكن في حرم (بيت البرزة) لضررتك فلقد أخبرتك بأن لا تختار خيلا ثم من الذي سيمتطي صهوة الخيل إلى (الدريز) ؟ بعدها ذهبتنا إلى السيد أحمد يوم الجمعة إلى الوطية في مربط الخيل الخاص بالحكومة لاختيار الهدية فاستقبلنا بحفاوة وترحاب وقال لعبيد السلامي : خذ ابنك حمد وأجعله يختار مهرة حتى يقوم بتربيتها وتدريبها وامتطاء صهوتها حيث كنت أبلغ من العمر (٧) سنوات ولكنني اخترت فرس عمرها (٦) سنوات وهي الفرس المحببة للسيد أحمد (دون علسي بذلك) مع أن عبيد السلامي أخبرني بعدها فرجعنا إلى السيد أحمد وقال عبيد له : إن حمد اختار فرسا ولم يختار مهرة فقال السيد أحمد : أبلغتك بأن تختار مهرة كونك لازلت صغيرا فأخترت فرسا فأجبتته بان مولانا السلطان أمر لي بخيل ولي الحرية التامة في اختيار الهدية فقال السيد أحمد نعم لك الحرية فخرجنا من الوطية وتكفل بخيت النوبي بامتطاء الخيل ورجعنا عن طريق منطقة الباطنة حيث كان الوالد لديه الكثير من الأصدقاء وكنا نزوارح المسير الطويل والفرس الهدية اسمها (العبيبة) ولونها كميته وهي من الخيول العربية الأصيلة.



Love for the Camel:

Shaik Hamad Al-Ghafri says, "I love the camels but I like my horses more. In the past, we used the camels in our long journey from Ibri."

Poetry:

Our knight loves poetry and he is one of the founders of the traditional poetic movement in the Sultanate and he taught many other poets.

Literary Contributions:

Our knight and poet have many contributions in various fields. When we talk about the popular poetry, our poet published three collection of poetry. The first one is "On the Wing of Trucks", the second one is "Travelling" and the third one is "Softness". Moreover, in the arts 'Almospaat', our poet wrote more than 20 thousand poems mostly in spinning.

Shooting:

Along the love for the horse and poetry, our knight and poet love shooting. He tells us that he has started shooting since he was 7 years old and he is still going on loving it. He formed with his relatives and friends a shooting team in his village Aldiraiz. Every Friday after Al-Asr prayer till sun rest, they exercise their hobby. There are two types of shooting: shooting by using the gun (Fixed Target) and the gun (Projection of the dishes).

Precision in Shooting:

He loves shooting and he continues it till today. In one of his participation with his friends, he managed to hit a target (a small pot) from a distance of one kilometer. This is an evidence of his skill and ability in hitting the targets.

40 Years:

Shaik Hamad Al-Ghafri ends his interview with his sincere prayers for Allah to protect HM Sultan Qaboos bin Said and give him good health and wellness and protect Oman on its celebration of its 40th National Day under the wise leadership of HM.



قبح (بمجنون الخيل) من شدة حبه لها



الشعر

فارستا يجري الشعر في دمه فهو شاعر أبا عن جد ويعد من المؤسسين للحركة الشعرية الشعبية بالسلطنة وتلمذ على يده الكثير من الشعراء.

ولا اصغى لهم طيلة حياتي
جنوني فحبكم هذي سماتي
لهم باع فحب الصافناتي

يلوموني العوائل في هواكم
رموني بالتجنن والتصابي
سمات المجد من عهد الأوائل

اسهامات أدبية

فارستا وشاعرنا له إسهامات عديدة في مختلف المجالات وعندما نتحدث عن الشعر الشعبي صدر له (٣) دواوين شعرية الأول (على جناح الميدان) والثاني (رواحل) والثالث (نواعم) وهو في فن المسبعات وشاعرنا كتب أكثر من (٢٠) ألف قصيدة أغلبها في الغزل.

الرماية

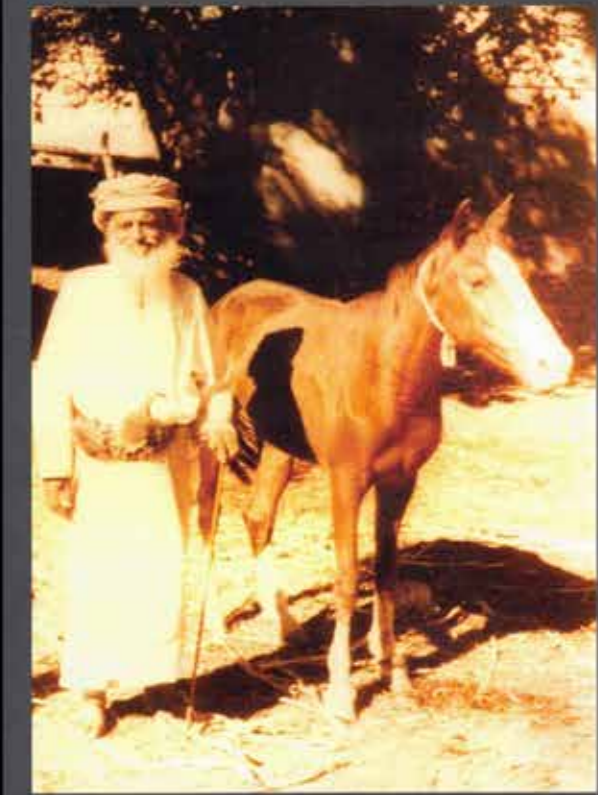
إلى جانب حب الخيل والشعر يهوى فارستا وشاعرنا الرماية وذكر لنا انه بدأ يرمى وهوبلغ من العمر (٧) سنوات ومازال مستمرا إلى الآن حيث شكل مع أقربائه وأصدقائه فريقا للرماية بقرية (الدريز) ويذهبون مساء كل يوم جمعة لممارسة هذه الهواية من بعد صلاة العصر إلى غروب الشمس وتتوزع الرماية بين الرماية بالبندقية (أهدافا ثابتة) والرماية بالبندقية (إسقاطا للاطباق).

دقة التصويب

من حبه للرماية لم يتركها إلى الآن وفي إحدى مشاركاته مع زملائه استطاع أن يصيب الهدف (دلة صغيرة) وأصابها من مسافة تقدر بكيلومتر وهذا دليل واضح على مهارته وقدرته الفائقة في تصويب الأهداف.

٤٠ عاما

وختم سعادة الشيخ حمد الغافري بالدعاء للمولى جلت قدرته بأن يحفظ حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم -حفظه الله ورعاه- ويمده بموفور الصحة والعافية والعمر المديد وعمان الغالية تلبس أبهى حللها وهي تحتفل بالعيد الوطني الأربعين المجيد تحت ظل القيادة الحكيمة لجلالته - حفظه الله ورعاه -.



Showing Races:

About the uses of horses in the past, Shaik says, "We used horses in travelling for distance less than 50 km to do our work of what my father ordered at that time. However, if the distance is more than 50 km, we used camels. But the Arabian horses are our favorite. We used them in the showing races during Eids. During Eid Al-Fitr, we raced from the first day of Eid to the sixth day. On the other hand, during Eid Aladha, we raced for 16 days starting from the first day of Dhu-Alhajja till 16 of the same month. Along the race, Omani folklores like - Al-Razha and Al-Ayala were practiced."



Prize:

More than 10 years ago, Aldri Stall which was owned by Shaik Hamad Al-Ghafri won the prize of the best breeder of the Arabian Horses in the Sultanate of Oman by the Oman Equestrian Federation because of his attention to raise the Arabian Horses.

His Favorite horse:

When we asked him about his favorite horse he said, "All horses I own have their impact on me but I love 'Zolfa' more because she is a very fast horse and she understands me. However, I do not love her as much as I love 'Mazon' and I wrote poems for her, notably, the poem "Taba".

Race between a horse and a camel:

Shaik Hamad Al-Ghafri told us a story which he had heard from his father long time ago. The story is about a race between a horse and a camel from Ibri to Nizwa for more than 140 years in the period of Sultan Faisal bin Turki. The horse is from Banat Al-Halalah strain and the camel is Daraia from Bait Al-Mtawha strain. The story has a purpose and it shows wisdom. The race started after Fajer prayer. The horse was the head of the camel about 40 km or more near the village Kibara. The horseman came down from the horse and rested the horse and wet her body with water as well as provided her with water from time to time. After he and his horse relaxed, he walked on foot till the camel appeared. When he became sure that the camel had passed, he rode his horse slowly and greeted the camel man and told him that he will wait for him in 'Falaj Almaleef'. When the horseman reached the Falaj, he sat under a tree and took care of his horse. He applied the same previous plan and walked till the camel man reached and passed him. Then, the horseman rode his horse until he reached Bahla Fort heading to Nizwa and applied the same plan of relaxation. However, this time when the camel arrived, the horseman was riding his horse and the competition between them was on its top contest because the remaining distance to Nizwa Fort was only about 4 km. The horseman was sure of his winning because he let the horse relax and she is not tired not like the camel which did not stop and as her owner was drinking from a small bottle 'Alsan'. Despite the long distance between Ibri and Nizwa, the horse won the race because of the wisdom of the horseman.



The most popular Horses:

Shaik Hamad owns a number of Arabian Horses and the most special horses he owns now are :Zolfa, Bla Gedal, ALmyasa, Olf, Adani, King of Desert, and King of North.

Prize:

More than 10 years ago, Aldri Stall which was owned by Shaik Hamad AL-Ghafri won the prize of the best breeder of the Arabian Horses in the Sultanate of Oman by the Oman Equestrian Federation because of his attention to raise the Arabian Horses.

The horse (Malka):

Shaik tells us one of his stories about his passion to horses. He travelled to Kuwait to buy Mohra 'Malka' the daughter of the horse (Queen) the popular one in Kuwait where she controlled the horse race for 7 years. He bought the horse (Queen) and when he came back to Oman he named her 'Mazon' which is an Arabian horse.

The most popular Horses:

Shaik Hamad owns a number of Arabian Horses and the most special horses he owns now are Zolfa, Bla gedal, Almyasa, Olf, Adani, King of Desert, and King of North.



تعتبر كسوة الكعبة من أهم مظاهر الاهتمام والتشريف والتبجيل للبيت الحرام وهي تمر بعدد من المراحل المتوالية ويعمل من أجل إنجازها في وقتها المحدد سنويا عدد كبير من العمالة الفنية المدربة وفق أقسام مختصة.
أصابت زارت مصنع كسوة الكعبة المشرفة، وتم التعرف عن قرب على الحرفيين الذي يعملون بكل جهد وبغاية الإتقان حيث لا مجال للخبط أو التأخير.

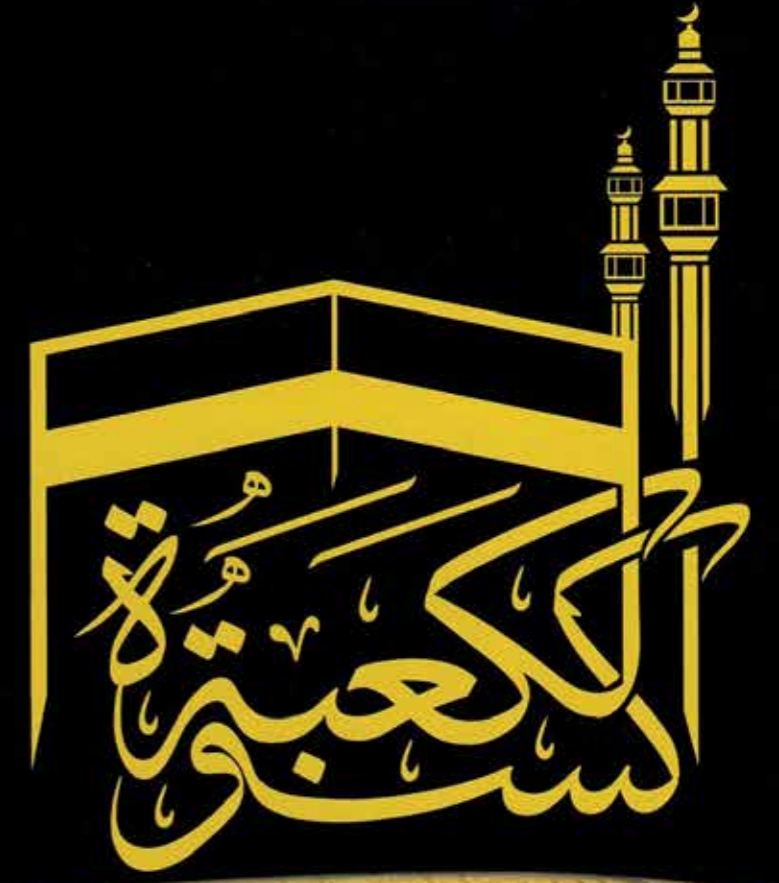
مرحلة الصباغة

يبدأ عمل الكسوة من خلال الصباغة وهي أولى مراحل إنتاج الثوب بالمصنع حيث يزود قسم الصباغة بأفضل أنواع الحرير الطبيعي الخالص في العالم، ويتم تأمينه على هيئة شلل خام، عبارة عن خيوط مغطاة بطبقة من الصمغ الطبيعي تسمى (سرسين) تجعل لون الحرير يميل إلى الاصفرار، ويتم استيراده من إيطاليا، ويتم صباغة الحرير على مرحلتين، وهي كما يلي:

مرحلة الغسيل

بإزالة الصمغ (السرسين) وتتم في حوض ساخن حيث تصل درجة الحرارة إلى ٩٥م.

من أهم مظاهر
الاهتمام والتشريف
والتبجيل للبيت
الحرام



مرحلة الصباغة

تتم عملية الصباغة في حوض حمضي يقدر بـ ٢٢٠ لترا. كما أن عملية الصباغة خضعت في المصنع إلى تطوير في مكانتها وأجهزتها وذلك عام ١٤١٠هـ، حيث تم تأمين مكننتين وكان العمل في الصباغة قبل عام ١٤١٠هـ، يتم يدوياً في أحواض من الصاج، وبالتسخين المباشر بالغاز، والتقليب بأعواد من الخشب الغليظ، توضع مسبقاً داخل خيوط الحرير.

النسيج الألي

خصص هذا القسم للكسوة الخارجية التي زود في تصنيعها، نظام الجاكارد الذي يحتوي على العبارات والآيات القرآنية المنسوخة، والآخر خالٍ تتم عليه المطرزات.



مكة المكرمة : سعيد بن خلفان النعماني

Embroidery Stage:

After the printing of the empty fabric, the embroidery stage comes which marks one of the most distinguished features of the Kaaba clothing. The Kaaba covering is embroidered using silver and golden wires. The embroidery stage begins with placing cotton threads of different thickness on the lines and decorations which are designed on a fabric taut on a weaving machine to mark the frames of such lines and decorations. Yellow cotton threads are stitched on the cotton places to be embroidered using golden wires, whereas white cotton threads are stitched on the cotton places to be embroidered using silver wires. Stitching is carried out on opposite directions. By the end of this step, the basic frame of the letters and embroideries is clearly marked. These embroideries are then covered with silver wires coated with gold, forming visible embroideries of 1 – 2.5 cm above the fabric surface.

The skilled workers spare no efforts in their job by producing one of the most wonderful artistic works in the world reflecting the beauty of the authentic Arabic orthography.



النسيج اليدوي

للنسيج اليدوي قيمة معروفة عالمياً، ويتبارى الكثيرون على اقتنائه كلما تطور النسيج المنتج آلياً. وفي مصنع الكسوة يتكاتف قسم النسيج اليدوي الذي ينتج كسوة الكعبة مع قسم القرب الداخلي في إنتاج الجاكارد (القماش المنقوش الأسود والأخضر) في عمل دائم دقيق وصبر يفوق الوصف.

قسم المختبر

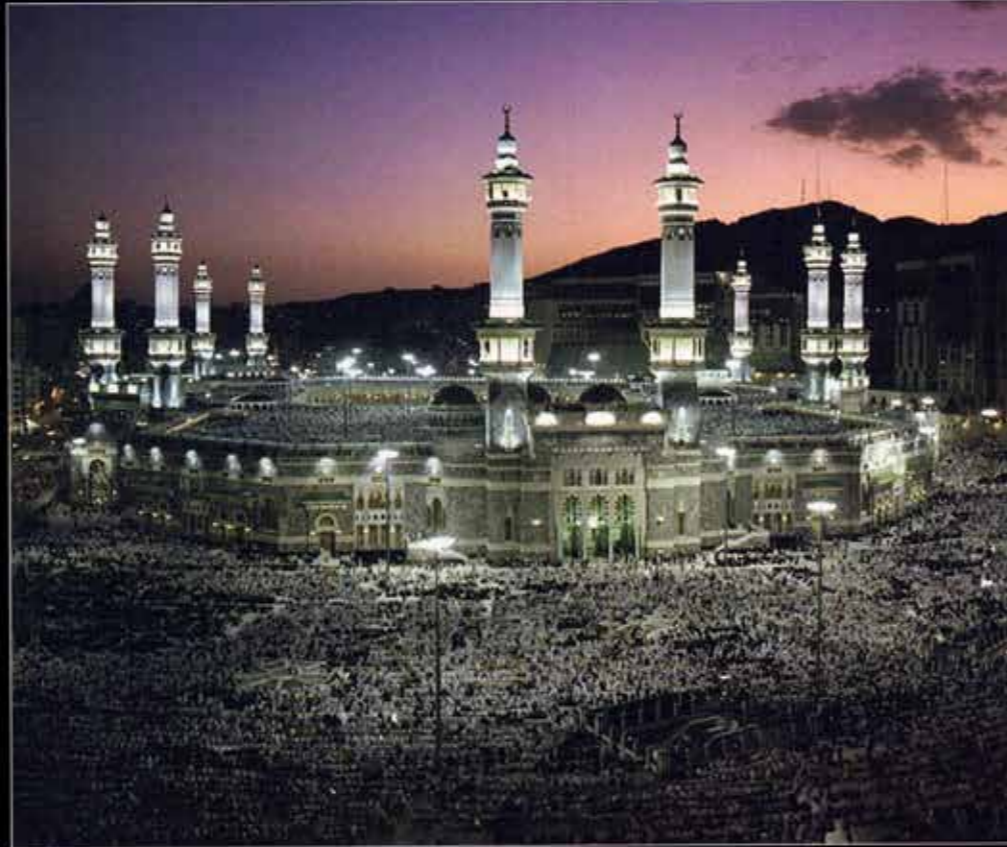
يقوم المختبر بمطابقة الخيوط للمواصفات من حيث رقمها وقوة شدها ومقاومتها، كما يقوم بتركيب ألوان الصبغة وتجربتها على عينات مصغرة من الخيوط لاختيار أفضلها ومن ثم تزويد هذه النسب للمصبغة للعمل بموجبها مع وضع عينة في مكينة الصباغة ومن ثم تعاد ثانية للمختبر لإجراء الاختبارات اللازمة عليها من حيث ثبات اللون عليها - مقاومتها للغسيل - قوة شدها) كما يتم في المختبر عمل بعض الأبحاث في اختيار أجود أنواع الأصبغة وبعض المواد الكيميائية التي تزيد من مقاومة الأقمشة للغسيل - والأثرية - وزيادة شدها، وكل بحث يساعد على زيادة جودة الأقمشة.

قسم الطباعة

قسم الطباعة أحدث عام ١٣٩٩هـ، حيث كانت الطريقة القديمة التي كانت تستعمل من قبل هي عملية نشر البودرة والجير بفردها على الثقوب المخزومة التي حدثت لحواف الكتابات فصر من خلال ذلك ويتم طبعها ومن ثم تحديدها بالطباشير على القماش. إن التصميمات الفنية والخطوط المكتوبة على الكسوة ليست ثابتة بل ينالها شيء من التغيير من وقت إلى آخر بغية الحصول على ما هو أفضل.

قسم التطريز

بعد إنتاج الأقمشة وبعد أن تتم طباعة النسيج الخالي منها كما أوضحنا سابقاً بقسم الطباعة، تأتي إلى أهم ما يميز ثوب الكعبة المشرفة وهو التطريز بالأسلاك الفضية والذهبية. وتتم عملية التطريز الفريدة أولاً بوضع الخيوط القطنية بكتافات مختلفة فوق الخطوط والزخارف مع الملاحظة الفنية في كيفية أصول التطريز، والمطبوعة على الأقمشة المشدودة على المنسج حيث يشكل (إطاراً) على مستوى سطح القماش، ثم يطرز فوقها بخيوط متراصة من القطن الأصفر لما ستطرز عليه بالأسلاك المذهبة، ومن القطن الأبيض لما ستطرز عليها بالأسلاك الفضية في اتجاهات متقابلة وبدقة؛ ليتكون الهيكل الأساسي البارز للتصميم والحروف، ثم يغطي هذا التطريز بأسلاك من الفضة فقط، المطلية بالذهب ليتكون في النهاية تطريز بارز مذهب يصل ارتفاعه فوق سطح القماش من (١-٥ سم). وتعمل الأيدي دون ملل أو تعب وبمهارة عالية في تنفيذ تحفة فنية رائعة يتجلى فيها روعة الإتقان ودقة التنفيذ وجمال الخط العربي الأصيل.



The Kaaba covering, known as the kiswah, is considered to be one of the honorable manifestations of The Sacred House, known as Al-Bayt Al-Haram. The process of making the kiswah undergoes a number of stages. This process is carried out by many skilled craftsmen at a specific time per annum.

Assayel has visited the Kiswah Factory to have a clear vision of the process and the workers who have to work accurately with the utmost care, for no mistakes or delays are allowed.

Dyeing Stage:

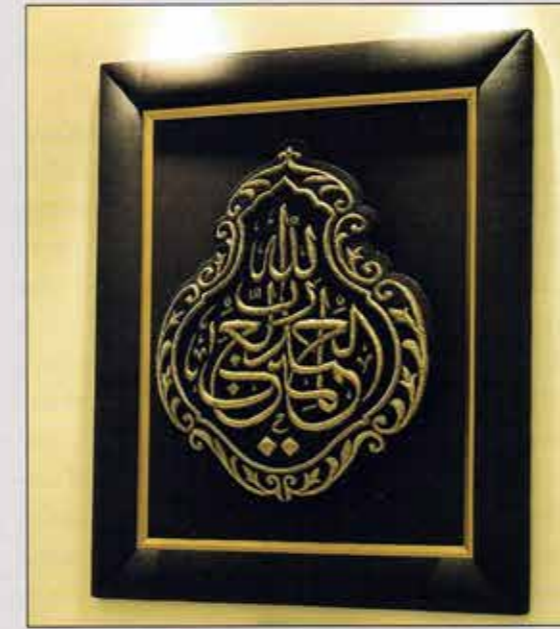
This is the first stage of the Kaaba clothing production process. The Dyeing Division is supplied with the best type of natural silk. The silk is provided in hanks whose threads are coated with natural glue called "Sarseen", giving the silk a yellowish color. This glue is imported from Italy. The dyeing of the silk undergoes two stages as follows:

A: Washing Stage:

This is done by removing the above mentioned glue in a trough of hot water whose temperature is about 95 ° C.

B: Dyeing Stage:

Dyeing is done in a trough containing about 220 liters of acid. This process has improved since AH 1410 due to using advanced equipment. For instance, two new machines have been provided. Before AH 1410, dyeing was done manually in troughs made of tin, and heat was received directly from gas. Earlier mixing was done by using wooden sticks, which were placed inside the silk threads.



Mechanical Weaving:

A particular division is assigned to make the outer kiswah known as Jacquard which contains two sides, one with Quranic verses and the other with embroideries, which are done later on.

Manual Weaving:

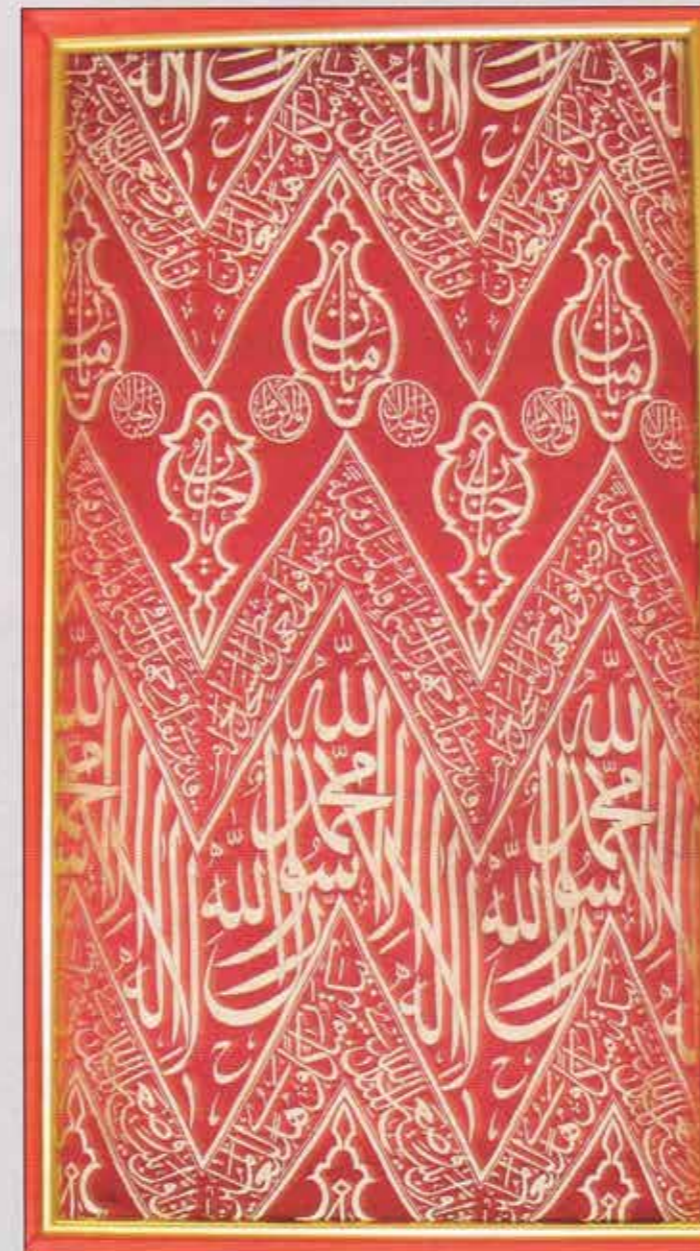
Manual weaving is globally well-known and appreciated. The more amounts of textile produced mechanically, the more people compete over textile produced manually. In the Kiswah Factory, the Manual Weaving Division which produces the Kaaba kiswah works with the Interior Garment Division steadily and continuously in order to produce the Jacquard (engraved fabrics with black and green colors).

Laboratory Stage:

The laboratory makes sure that the threads comply with the specifications with regard to the number, strength, and resistance. In the laboratory, dyeing colors are tested on samples of small threads in order to choose the best color. The Dyeing Division is informed about the specifications required so that it provides the laboratory with the required threads. It is worth mentioning that a sample is kept in the laboratory to make comparisons with the threads provided later on by the Dyeing Division. Necessary tests are made on the threads regarding their color fastness, resistance to external factors such as washing, dusts, sand, etc, and strength. Some research is conducted in this laboratory pertaining to selecting the highest-quality dyes and some chemical substances which improve the quality of the threads. All the research helps to improve the quality of the fabric.

Printing Stage:

The Printing Division was improved in AH 1399. In the past, a traditional way was in use. Powder was being passed through the holes that form the writings. Then, the product was printed. After that, chalk was used to mark the writing sides on the fabric. The designs and font changed from time to time in order to achieve the best ones.



في مقدمة المساهمين في التنمية



تمويل تدريب أكثر من ٥٠٠ عماني لتأهيلهم لسوق العمل

فجر جديد يطل بنوره على سلطنة عمان. وهدفنا الرئيسي في الشركة العمانية للغاز الطبيعي المسال، هو حرصنا الدائم على تحقيق الطموح وبناء حياة جديدة. إنطلاقنا من عمان لنزود العالم بمصدر جديد للطاقة وبديل نظيف للوقود، صديق للبيئة، من أجل مستقبل مشرق وواعد.

تأسست الشركة العمانية للغاز الطبيعي المسال ش.م.م. بموجب مرسوم سلطاني سام في فبراير ١٩٩٤م. وتعد واحدة من أسرع شركات الغاز الطبيعي المسال نمواً وتطوراً في العالم. وتضم الشركة واحداً من أكثر المصانع المتطورة تقنياً، مما يجعلها من أكبر المشروعات الاستثمارية في سلطنة عمان. كما أنها تعتبر ركيزة أساسية في تنوع وتطوير مصادر الدخل القومي.

تشمل مساهمة الشركة العمانية للغاز الطبيعي المسال في تنمية المجتمع:

- توفير أجهزة الحاسب الآلي وعيادات الأسنان والمختبرات والمظلات الشمسية ومرشحات المياه للمدارس
- المشاركة في بناء الاقتصاد الوطني
- تمويل بناء وحدات سكنية للمجتمع
- تمويل برامج تدريب للشباب العماني
- تمويل انشاء معامل مهنية وتقنية ومختبرات صحية
- والمزيد من المشاريع الأخرى

الشركة العمانية للغاز الطبيعي المسال. تمنح الأفراد والمجتمع الطاقة للإنطلاق إلى الأمام نحو النمو والتطور بخطى ثابتة.



الشركة العمانية للغاز الطبيعي المسال ش.م.م.
Oman LNG L.L.C.

ص. ب. ٥٦٠، ميناء الفحل، الرمز البريدي ١١٦، سلطنة عُمان. المكتب الرئيسي - هاتف: ٢٤٦٠٩٩٩٩ (+٩٦٨)، فاكس: ٢٤٦٠٩٩٩٠ (+٩٦٨).

مكتب مجمع قلعات - هاتف: ٢٥٥١٧٧٧٧ (+٩٦٨)، فاكس: ٢٥٥١٧٧٧٠ (+٩٦٨). الموقع على شبكة الإنترنت: www.omanlng.com

P.O. Box 560, Mina Al-Fahl, P.C. 116, Sultanate of Oman. Head Office - Tel.: (+968) 24609999, Fax: (+968) 24609900.

Qalhat Complex Office - Tel.: (+968) 25547777, Fax: (+968) 25547700, Website: www.omanlng.com

THE KAABA COVERING

AN HONORABLE MANIFESTATION OF THE SACRED HOUSE





يعتبر موسم الخريف بمحافظة ظفار علامة بارزة و يستمر لثلاثة أشهر، ويتميز بعروضه الموسيقية والثقافية التي تقام ضمن الاحتفالات التي تقام ضمن مهرجان صلالة السياحي، الذي يتميز بنكهته الطبيعية الخاصة، يعرض فيه فنون وثقافة وتراث المحافظة، ويشتمل على عروض حية من الفنانين العمانيين والرقصات الشعبية المحلية والفنون التراثية، ومعارض الحرف اليدوية العمانية، بالإضافة إلى الحفلات الغنية والعروض الرياضية، كل هذه الفعاليات تجعل المهرجان لحظات لا تنسى.



خريف الخضر

جمال وطبيعة خلابة، عيون مائية ومزارات دينية ومناطق سياحية

الشصير

كشفت أعمال الحفر والتنقيب في موقع شصير عن وجود مدينة أثرية قديمة وما زالت أعمال الحفر مستمرة للكشف عن هذا الموقع الأثري الهام.

طاقنة

قرية تطل على الجبال المرتفعة شديدة الانحدار وهي أكثر المناطق انخفاضاً في المحافظة وإن وجود عدد من الطيور المغردة يملأ المكان بموسيقى ساحرة تشبه جمال الطبيعة وسحرها.

طوي اعثير- ملتقى الطيور

قرية تطل على الجبال المرتفعة شديدة الانحدار وهي أكثر المناطق انخفاضاً في المنطقة ووجود عدد من الطيور المغردة يخلق منها سيمفونية متفردة تفرد المكان نفسه.

خور روري

يقع على بعد ٣٧ كيلومتر من صلالة وشاطئ خور روري منطقة ذات جمال طبيعي تجذب الزوار كما أن الطيور المهاجرة مثل طائر الفلامنجو والنورس تزور كثيراً هذه البحيرات.

مرباط

تقع على بعد ٦٦ كيلومتر شرق صلالة وهي مشهورة بخلجانها وكهوفها وسكانها ذوي المهارات التي لا تضاهي في أدا - الفنون الشعبية وعزف الموسيقى كما أن حصن مرباط هو أيضاً موقع لجذب السياح.

المفسيل

تقع على بعد ٤٠ كيلومتر إلى الغرب من صلالة وتحاط الشواطئ الرملية بالضخور المنحوتة وثقوب زرقاء - مشكلة صخوراً جيرية ويعتبر منظر التقاء الجبال مع البحر على طول الشاطئ منظرًا رائعاً وساحراً.



المناطق السياحية المهمة

قبر النبي أيوب

يمكن مشاهدة ضريح النبي أيوب عليه السلام على أحد التلال الجبلية التي تبعد ٤٠ كيلو متر من صلالة وعلى مقربة من هذا الضريح يوجد مسجد أثري صغير.

عين حمران

يقع على بعد ٢٢ كيلومتر من عين ارازات وهو موقع اخر للينابيع ذات المنظر الخلاب تطوقه حديقة كما أنه يعتبر منطقة مثالية لمشاهدة الطيور.

رخبوت

عبر تسلق ثمانية تعرجات دهبسية للوصول الى القمة تعتبر رخبوت منطقة جميلة تغري بزيارتها على القمة وقد تم بناء موقف للسيارات بعناية لتأمل المنطقة وجمالها الأخاذ.

سمهرم

تقع بجوار شاطئ خور روزي، وسمهرم عبارة عن ممر مائي يمثل لوحة طبيعية رائعة تخلب الأنظار. كما إنها قلعة لمدينة موشا القديمة، والتي تؤكد آثارها ذلك، ويعود تاريخها إلى عام ١٠٠ قبل الميلاد تملك محافظة ظفار العديد من الإمكانيات السياحية التي تميزها عن غيرها من المناطق ويمثل ذلك في وجود عناصر طبيعية مثل عيون الماء المتدفقة من الجبال ومن أهمها:

عين رزات أو أرزات:

تبعد عن صلالة مسافة ١٧ كم تقع إلى الشمال من منطقة المعمورة وهي من أجمل العيون ويوجد بها بعض الكهوف التي تم تجهيز مداخلها لتسهيل الدخول إليها كما يوجد حديقة متميزة بالقرب من العين.

عين صحنوت أو صحنوت:

وتبعد عن مدينة صلالة ١٥ كم، تقع في وادي صحنوت شمال شرق حي السعادة ويمكن الوصول إليها من الطريق الرئيسي صلالة مسقط عبر فرعي معبد وهي منطقة جذب للعائلات وتعتبر مدخلا

لوادي غير والذي يعتبر من أجمل الأودية في منطقة الجبل.

عين جرزي:

وتبعد عن مدينة صلالة ١٤ كم، تقع في منطقة أتين وبها ساقية ماء معروفة وتمتد لعدة كيلومترات في السهل.

عين دربات:

وتبعد عن مدينة صلالة ٤٢ كم، تعتبر من أهم العيون المائية في ظفار حيث تصل جداول الماء لعدة كيلومترات وعندما يزداد منسوب المياه بكميات كبيرة، يشكل المنحدر الصخري للوادي شلالات يستمر جريانها أشهر وهي تقع إلى الشمال الشرقي من مدينة طاقة ويتصل الوادي بمنطقة سمهرم الأثرية. إمكانيات اكتشاف الكهوف مقصد الكثير من الزوار مثل كهف طيق الواقع إلى الشمال من مركز نيابة طوي اعتير والذي يعتبر من أكبر كهوف العالم إضافة إلى كهف المرني في منطقة المغسيل.

من عوامل الجذب السياحي:

تعتبر محافظة ظفار من أكثر المناطق في السلطنة والمجيرة العربية اعتدالا في الطقس وجمالا في الطبيعة. الطبيعة في صلالة جميلة والطقس معتدل وفي فصل الخريف يتساقط الرذاذ بين الحين والآخر والشمس تحتجب تارة واحيانا تبدأ بالظهور لهذا تجد قوافل سياحية تقدم لصلالة من داخل السلطنة وخارجها للاستمتاع بهذا الجو المنعش وهروبا من حرارة الصيف الحارقة التي تتعرض لها مناطقهم.

Ein Garzez:

It is 14 km from Salalah and is located in Iteen Area. Moreover, it has a known waterway which extends for several kilometers in the plain.

Ein Darbat:

It is 42 km from Salalah and is one of the most important springs in Dhofar where the streams go up for several kilometers. When the quantities of water increases, the cliff of the wadi forms falls continues to run for months and it is located in the north-east of the city of Taqa and the valley is connected to Sumharam archeological site. The aim of many visitors is exploring the caves such as Tiiq Cave which is to the north of the center of Towi. This cave is one of the biggest caves in the world, in addition to the Marneef Cave in Maghsail.

Tourist Attractions:

Dhofar Governorate is one of the regions in Oman and the Arabian Peninsula which is moderate in weather with a beautiful nature. The nature in Salalah is beautiful and the weather is mild. During the fall season, spray falls from time to time and the sun is obscured sometimes and sometimes begins to appear behind the clouds. Because of that you find tourist convoys come from inside and outside Oman to enjoy this weather and escape from the summer heat in their regions.

Attractions in Salalah:

White sandy beaches where coconut trees which are locally named as 'Narjeel' appear along them are the most attractive places for tourists and the most famous beaches is Maghsail Beach. Markets: Salalah is a town of about 160 thousand people living in it and there are many markets like Alhisn Traditional Market and the Central Market.

Mountains: They turn green due to monsoon rains which fall over them and on the rest of the coastline of Dhofar Governorate. In most of the days of the autumn, this coastline is covered by spray which aggravates its beauty.

Popular Markets in Salalah:

Most modern markets in Dhofar are based in Salalah. The old markets are distributed in other Wilayat. The most important old markets are in Taqa and Mirbat.

Jewelry Market (Gold, silver):

It is located in the center of the city in Al-Salam Street. Jewelry of all kinds is available in it whether they are imported or manufactured locally in Dhofar.

Alhisn Market:

It is located in Al Hosen Region in Alhafa village and it is accessed across Ashoroq Street. The market offers combination of luxury, ancient and modern goods, but is most specialized in selling gum, incense, all types of Dhofari perfumes, related incense, and traditional instruments used in Omani homes.

The Popular Market:

It is located next to the Central Market. All types of traditional Omani industry productions are sold there.

The Central Market:

It is the largest market for the sale of fish, meat and vegetable and is located near 23rd July Street.

المعالم السياحية في صلالة

الشواطئ: حيث تكثر أشجار جوز الهند المسمى محليا بالنارجيل و تمتاز شواطئها برمالها الناصعة البياض و من أشهر شواطئها شاطئ المغسيل.

الاسواق: صلالة مدينة يعيش بها ما يقارب ١٦٠ ألف نسمة و يوجد بها العديد من الاسواق مثل سوق الحصن التقليدي والسوق المركزي. الجبال: حيث تتحول خضراء بفعل الأمطار الموسمية التي تهطل عليها وعلى بقية الشريط الساحلي لمحافظة ظفار، وفي اغلب ايام فترة الخريف يغطي هذا الشريط بالضباب مما يزيده جمال.

الأسواق الشعبية في صلالة

معظم الأسواق الحديثة في ظفار تتمركز في صلالة، أما الأسواق القديمة فتتوزع في الولايات الأخرى، وأهمها تلك التي في، طاقة، ومرباط.

سوق المصوغات (الذهبية، والفضية)

يقع في وسط المدينة في شارع السلام، وتتوفر فيه الخلي والمصوغات بأنواعها، سواء أكانت مستوردة أو مصنوعة محليا في ظفار.

سوق الحصن

يقع في منطقة الحصن في حي الحافة، ويتم الوصول إليه عبر شارع الشروق يعرض السوق مزيجا من الكماليات، القديمة والحديثة، إلا أكثر ما يتخصص به هو بيع اللبان، والبخور والعطور الظفارية بأنواعها، وما يتعلق بها من مبخار، وأدوات تقليدية تستخدم في البيت العماني.

السوق الشعبي

يقع بجانب السوق المركزي، وتباع فيه جميع أنواع، الصناعات التقليدية العمانية.

السوق المركزي

وهو أكبر سوق لبيع اللحوم، والأسماك، والخضار ويقع بالقرب من شارع ٢٣ يوليو.



AUTUMN OF Salalah

Beautiful Nature

Spring water, Shrines and Tourist areas

Autumn season in Salalah is a distinguished season which lasts for three months. This season is specialized with its musical and cultural displays which are held within the celebration of Salalah Tourist Festival. This festival is featured with the beautiful nature which represents the arts, culture, and heritage of the Governorate. The festival includes live shows for Omani artists and also shows of folk dances and local arts and heritage. Moreover the festival includes exhibitions of Omani handicrafts as well as concerts and sports performances. All these events make the festival an unforgettable moment.

Important Tourist Areas:

Grave of the Prophet Ayoub:

The tomb of the Prophet Ayoub (peace be upon him) can be seen on a hill which is about 40km from Salalah. Near the grave there is a small ancient mosque.

Ain Hamran:

It is about 22 km from Ain Arzat. This site is another site of spring which has a beautiful view. This site is surrounded by gardens. Moreover, it is an ideal area for watching birds.



Alshser:

The excavation in Alshser revealed the existence of an ancient city. The archeological excavations are still ongoing to detect this important archeological site.

Taqa:

It is a small village overlooking high sloping mountains. It is the lowest area in the Governorate. What is more, the existence of a number of birds fills the place with music similar to the charming beauty of nature.

Towi Ateer- Birds forum:

It is a small village overlooking high sloping mountains and is the lowest area in the Governorate. What is more, the existences of a number of singing birds creating a unique symphony like the uniqueness of the site.

Khor Rori:

Khor Rori is 37km from the city centre and is a beautiful natural site that attracts the visitors. Moreover, the immigrant birds like Flamingo and Gulls often visit these lakes. .

Mirbat:

Mirbat is 66 km east of Salalah and is famous for its bays, caves and its skilled population who are unsurpassed in the performance of popular arts and playing music. Furthermore, Mirbat Fort attracts the tourists.

Maghsail:

It is 40 km to the west of Salalah. Its sandy beaches are surrounded by rocks and holes craved with blue limestone rocks. The meeting area between the mountains and the sea along the beach is forming a magical scene.

Reuqyot:

Since you have to climb eight meanders pinpoint to reach the top, Reuqyot is a beautiful area that attracts visitors to reach its top. Parking area has been made carefully in order to help people to enjoy the beauty of the area.

Samharam:

Samharam is located near Khor Rori's beach and it's a beautiful waterway. It also has a castle for the old Musha town which dates back to 100 BC. Salalah Governorate has some more tourist potentials that distinguish it from other areas and this is because of the natural components such as the spring flowing from the mountains and the most important areas are:

Ein Arzat:

It is 17 km from Salalah to the north of Almamora area. Ein Arzat is one of the most beautiful springs and there are some caves with entrances that have been prepared to make it easy to access them. There is also a park near the spring.

Ain Sahnot:

It is about 15 km from Salalah and is located in the valley in the north-east Happiness village. It can be accessed from the main road (Salalah - Muscat) through Mabad sub-way. It is an attractive place for families and it also serves as an entrance to the valley which is one of the beautiful valleys in the Mountain Area.





النمر العربي يعيش في جبال ظفار ويتخذ
من محمية جبل سمحان ملاذاً آمناً له

رواد المجد والأصالة



تأقلمه بيئي

عاشت النمر العربية في السابق في سلسلة الجبال الشمالية لشبه الجزيرة العربية وصحراء النجف والمملكة العربية السعودية واليمن وفي جبال ظفار والحجر ومسنم في سلطنة عمان. والنمر من أكثر الحيوانات في العالم التي يمكنها التعايش مع البيئة المحيطة، والنمر العربي أصغر حجماً وأفتح لوناً من نظيره الأفريقي، ويزن ذكر النمر حوالي ٣٠ كيلوجرام والأنثى حوالي ٢٠ كيلو جرام.

مشروع المسلح

في ١٩٩٧م بدأ مكتب حفظ البيئة بديوان البلاط السلطاني بالتعاون مع وزارة البيئة والشؤون المناخية بدراسة لتقييم أوضاع النمر العربي في جبل سمحان، حيث قام باحثون ميدانيون من مكتب حفظ البيئة بإجراء دراسات ميدانية لجمع أولى المعلومات العلمية عن النمر العربي في البراري. ولم تكن قبل ذلك دراسات عن النمر العربي في السلطنة وكان الأهالي في جبال ظفار يبلغون عن تواجد النمر العربي.

الكاميرات المخفية

نجح الباحثون في جمع أول المعلومات العلمية عن هذا الحيوان النادر في بيئته الطبيعية مستخدمين كاميرات مخفية تعمل من تلقاء نفسها عند مرور حيوان ما لتصوير تحركات النمر العربي كانت قد نصبت في عدة مواقع بالجبل لم تكن الكاميرات وحدها كافية لدراسة وضع النمر، فقد استخدمت أطواق لاسلكية تعمل عن طريق الأقمار الاصطناعية لرصد تحركات النمر في مواسم مختلفة من السنة لإيجاد قاعدة بيانات تساهم في استمرارية حماية النمر من الانقراض فقد شاركت الطائرات العمودية الهلوكبتر التابعة ل سلاح الجو السلطاني العماني والطيران السلطاني في مساندة الباحثين وذلك عن طريق نقل المصائد الخفية والمعونة والإمدادات إلى مناطق المسح وذلك نظراً لوعورة وصعوبة الوصول إلى مناطق تواجد النمر.

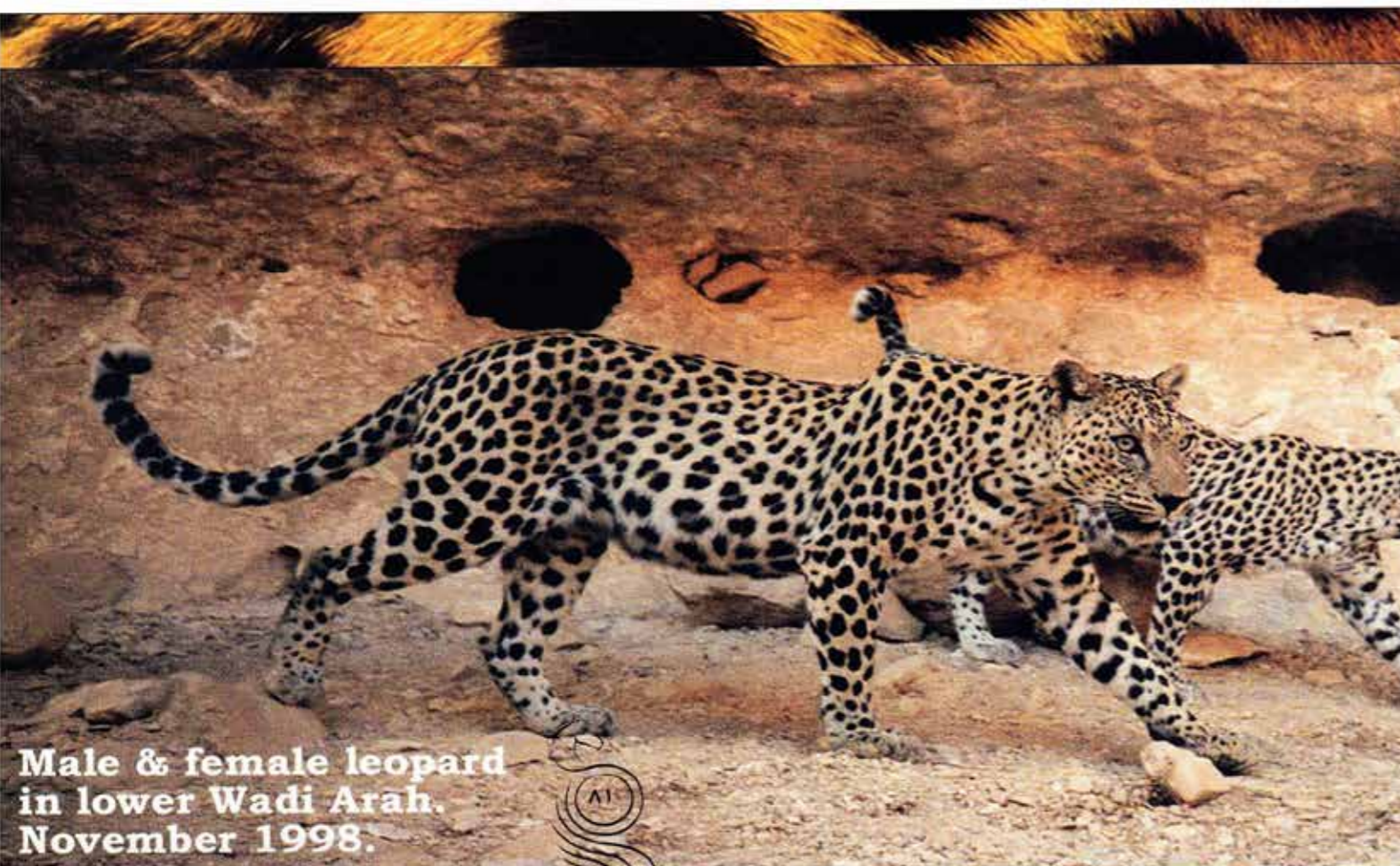
النمر العربي panthera pardus nimr هو أكبر وأندر القطط البرية التي لا زالت تعيش في منطقة الجزيرة العربية، وقد عاش النمر في الماضي في المناطق الجبلية بالأردن وسلطنة عمان والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة واليمن، ولكن الدلائل تشير إلى قيام السكان المحليين باصطياد النمر وقتلها مما أدى في أواخر الثمانينات من القرن الماضي إلى انقراضها من معظم المناطق التي عاشت فيها، ويعد النمر العربي من الأنواع المهددة بالانقراض حسب القائمة الحمراء في الاتحاد العالمي لصون الطبيعة ومدرج أيضاً في الملحق الأول من اتفاقية الاتجار الدولي بالأنواع المهددة بالانقراض (CITES) التي تحظر المتاجرة بالنمر العربي.

النمر مهدد بالانقراض

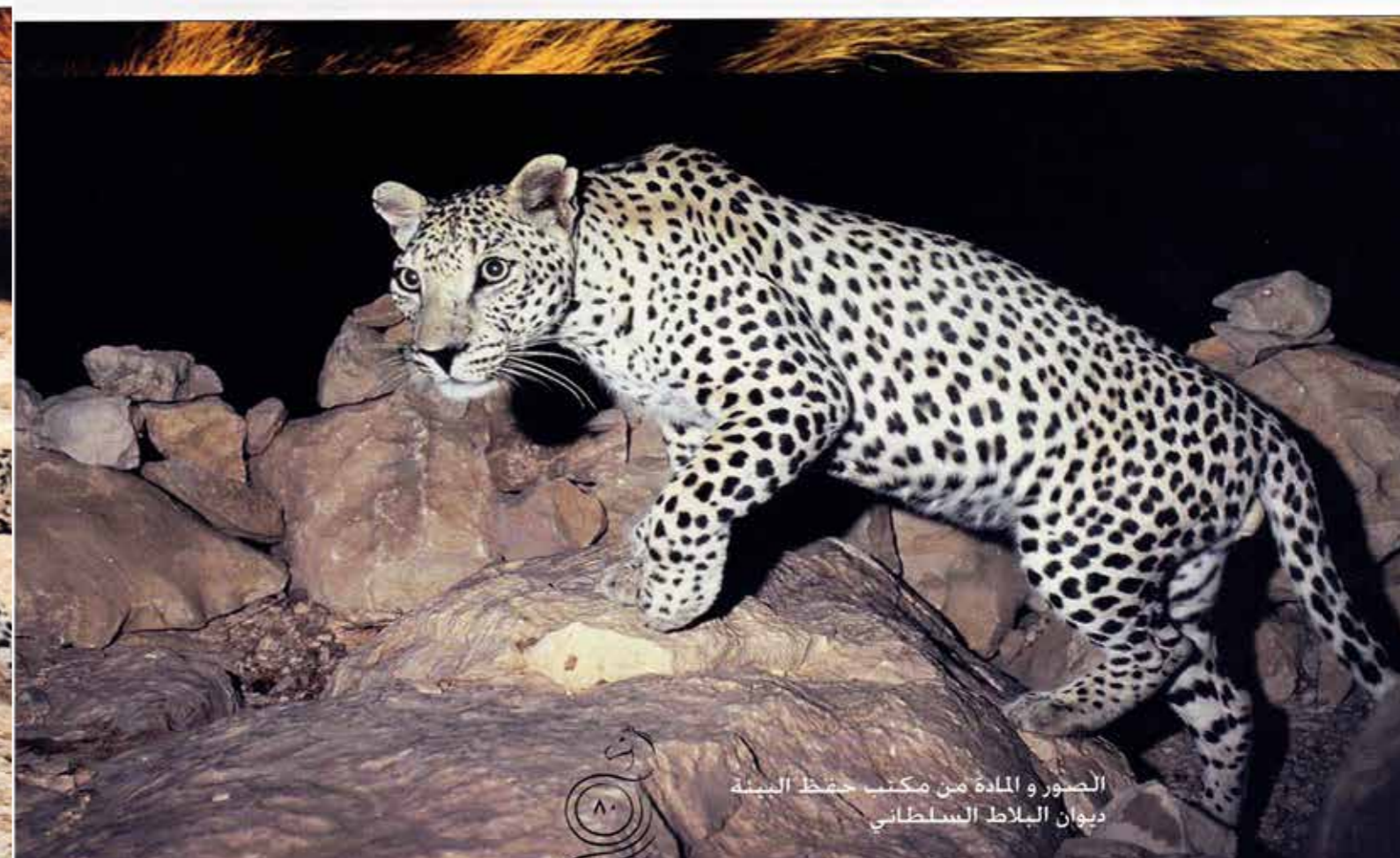
يصنف النمر العربي في سلطنة عمان من الحيوانات المهددة بالانقراض بشكل حقيقي وقد تم وضعه تحت الحماية من الصيد والإسماك كغيره من الثدييات الكبيرة والنمر هو الاسم العربي الفصيح لهذا النوع ويطلق عليه محلياً في محافظة ظفار اسم (قصر) وقد عرف في السابق وجوده في محافظة مسنم وسلسلة جبال الحجر وجبال ظفار، حيث أدت عوامل الصيد والقتل غير القانوني إلى اختفائه من جبال الحجر عام ١٩٧٦م وبقيت أعداد قليلة منه في محافظة مسنم إلى منتصف التسعينات.

اهتمام كبير

في عام ١٩٩٧ تم إعلان منطقة جبل سمحان بمحافظة ظفار محمية طبيعية تحت إشراف وزارة البيئة والشؤون المناخية. وتهدف المحمية أساساً إلى تعزيز تواجد النمر العربي بالمنطقة. وقد قامت الوزارة بإعداد خطة لإدارة المحمية وتوظيف مراقبين من السكان المحليين من أجل توفير الحماية للنمر والحياة الفطرية الأخرى، وتضم المحمية الأجزاء الشمالية من سلسلة الجبال الجيرية في منطقة ظفار والتي يطلق عليها جبل سمحان، حيث يرتفع جبل سمحان نحو ٢١٠٠ متر فوق سطح البحر، ويضم جبل سمحان سهول منحدرتة نحو الأسفل تتخللها ممرات ضيقة وعميقة بنحو ٥٠٠-١٠٠٠ متر، وتعتبر الطبيعة العامة للجبل قاحلة جداً عدا بعض الأمطار القليلة غير المنتظمة، وخلال فترة الصيف ترتفع الغيوم بفعل الرياح الموسمية وتسقط على طول المنحدر في ما يشبه المدر البحري ويؤدي هذا لتوفر كميات كبيرة من مياه الندى الضرورية لحياة النباتات والحيوانات في الجبل حيث تبلغ درجة الحرارة ٤٥ درجة مئوية صيفاً، وتنتشر النباتات المتفرقة في سهل جبل سمحان مع وجود بعض أشجار السمر وأشجار اللبان التي تعتبر من أنواع الأشجار السائدة بالمنطقة، وتفتقر الممرات الجبلية الضيقة لوجود المياه لكنها توجد بمجري السيول التي تعتبر مصدراً هاماً للمياه لمعظم الحيوانات المتواجدة بالمنطقة وبجانب النمر العربي يحتوي جبل سمحان على عدد من الثدييات الأخرى مثل الغزال العربي والثعالب والوعل النوبي.



Male & female leopard in lower Wadi Arah, November 1998.

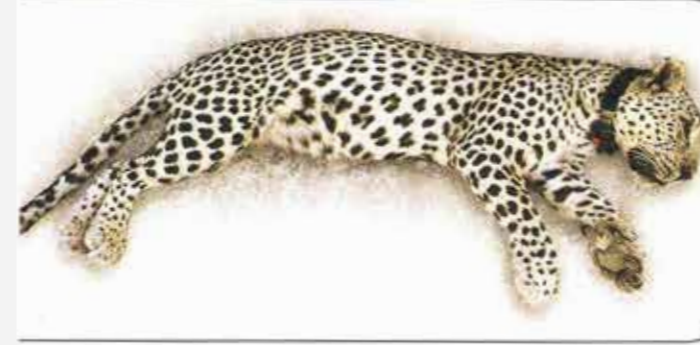


الصور و المادة من مكتب حفظ البيئة ديوان البلاط السلطاني

A number of national conservation measures have been taken to conserve the Arabian leopard. In 1985 the first captive group of leopards was established at the Omani mammals Breeding Centre. Jabal Samhan, the principal stronghold for the Arabian leopard, was declared a nature reserve in 1997 and in the same year the Office for Conservation of the Environment in cooperation with the Ministry of the Environment and Climate Affairs conducted the Arabian Leopard Survey which has since produced the first scientific data on the ecology of the Arabian leopard.

Since 2006 Biosphere Expeditions, an international organisation offering hands-on conservation expeditions, in cooperation with the Office for Conservation of the Environment and the Ministry of the Environment and Climate Affairs has been bringing small groups of international volunteers in January and February every year to conduct leopard surveys. They surveyed the mountains of Musandam in 2006 and 2007 and the western mountains of Dhofar in 2008, 2009 and 2010. These surveys helped increase understanding of the status of the Arabian leopard in these areas, build the capacity of ranger staff, and bring local benefits and raise awareness of leopard conservation.

There is on-going work by the Biology Department of the Sultan Qaboos University on DNA analysis of the leopard faeces to identify leopard kills. Public awareness activities include dissemination of information, participation in national exhibitions, and production of the documentary film 'the Arabian leopard of Oman' which was broadcast on Oman Television late last year.



Threats

Population decline and habitat degradation are the main threats to Arabian leopard in Oman. Causes of decline include illegal killing, hunting of prey species, and livestock and human disturbance. Habitat degradation is the result of overgrazing by local livestock, expansion of human settlements, quarrying and construction of roads that open access to previously undisturbed wildlife habitats.

Looking forward

It is with the support of the local communities that the Arabian leopard will continue to survive in the wild. Today many local people see leopards as a threat to their livestock. To change this it is vital that local people are involved in the efforts to conserve the Arabian leopard in Oman. School children and students should be educated about the intrinsic value of leopards and other forms of life. It is also important that the local people benefit from the economic opportunities that the leopard conservation programme will generate such as direct employment and ecotourism development.

المادة و الترجمة:
خليفة بن حمد الجهوري، هادي بن مسلم الحكيماني
من مكتب حفظ البيئة بديوان البلاط السلطاني

أطواق لاسلكية

ومع حلول عام ٢٠٠١م نجح الباحثون في الإمساك بعدد من النمرور في جبل سمحان وتطويقها بأطواق لاسلكية لرصد تحركاتها كما قام الباحثون بتوسيع المسح ليشمل الأجزاء الغربية من جبل سمحان إلى الحدود الغربية العمانية مع اليمن في جبل القمر حيث أمسك الباحثون بنمرين ذكر وأنثى في أحد المواقع التي نصبت فيها الأنفخاخ بجبل القمر. جمعت كل المعلومات المسجلة من الأطواق التي طوقت بها النمرور في كل من جبل سمحان في أقصى الجنوب الشرقي وجبل القمر في أقصى الجنوب الغربي لمعرفة نظام التحركات والطرق التي تسلكها النمرور وقربها من التجمعات السكانية. وقد أوضحت النتائج الأولى أن جبل سمحان يعتبر ملاذاً آمناً لاستمرارية بقاء النمر العربي وذلك لتوفر فرائس النمر الأساسية كالوعول والغزال والوبر الصخري وقلة أعداد السكان حيث تشير الدراسات المختبرية على اعتماد النمر العربي على هذه الحيوانات في غذائه.

نظرة مستقبلية

يكن مستقبل بقاء النمر العربي في جبال ظفار في إدراك السكان المحليين لأهمية المحافظة عليه في بيئته الطبيعية. ويرى الكثير من الأهالي أن النمر يشكل تهديداً على مواشهم، لذا فإن تغيير هذا النمط الفكري يرتبط ارتباطاً وثيقاً بمدى استيعاب الأهالي لقيمة الصون وفوائده من خلال تعريفهم مثلاً بالطرق التي تحقق لهم منافع مادية في تطبيق برامج الصون بيد أن الحل الأنجع هو غرس الوعي العام للقيمة الحقيقية لكل أشكال الحياة وذلك عن طريق العمل المستمر والمتجدد لبرامج التوعية والتربية البيئية وخصوصاً للأطفال وطلاب المدارس في محافظة ظفار. فتوعية السكان المحليين بأهمية الحياة البرية ومشاركة القطاع الخاص بما فيه المؤسسات السياحية في دعم السياحة البيئية في المناطق الجبلية والغنية بالموارد الطبيعية وتوظيف السكان المحليين إحدى الطرق التي من شأنها المحافظة على النمر العربي وضمان استمرارية بقاءه.





نورمجان



NURMAJAN



تليفاكس: 24562404, ص.ب: 181, الرمز البريدي: 134 جوهرة الشاطئ

The Arabian Leopard lives in THE Dhofar Mountains

The Arabian leopard *Panthera pardus nimr* once lived throughout the mountainous regions of Oman, Yemen, Saudi Arabia, the United Arab Emirates, Palestine and Jordan. As a result of killing and loss of habitat, the wild population has declined drastically and most surviving individuals can only be found in the high mountains of Oman and Yemen. The Arabian leopard is thus listed as critically endangered in the IUCN Red List and on Appendix I of the Convention on International Trade in Endangered Species (CITES), which bans international trade for commercial purposes.

The Status of Arabian Leopard in Oman

In Oman the Arabian leopard disappeared from the northern Hajar mountains where the last one was found shot in 1976. Today the leopard survives in the southern Dhofar mountains where Jabal Samhan supports the largest leopard population. A remnant population may still exist in the mountains of Musandam on the northwest extreme of Oman. While camera-trapping and satellite tracking has confirmed the continuing presence and range of leopards in the Dhofar mountains, the size of the wild population is yet to be established.



١٠٠٠ قلعة وحصن وبرج و ١٥٠٠ فلج بعضها تم شقه قبل ٣٠٠٠ سنة بالسلطنة

يعد متحف التراث العماني أحد الصروح الحضارية بالسلطنة التي تجمع بين ماضيها التليد وحاضرها المجيد حيث يتبع المتحف وزارة التراث والثقافة وقد تم بناء المتحف سنة ١٣٩٢هـ الموافق ١٩٧٢م على أرض مساحتها ٢٠٥٧٩٠م وكان يعرف باسم المتحف العماني وتم افتتاحه في ٣ ذو القعدة ١٣٩٤هـ الموافق ١٧ نوفمبر ١٩٧٤م . وهو مبنى حديث يقع في منطقة القرم بمحافظة مسقط بجانب وزارة الإعلام . وكان يعرف باسم المتحف العماني وأعيد ترميمه عام ١٩٩٤م وبعدها رسم مرة أخرى عام ٢٠٠٦م ليتحول اسمه إلى متحف التراث العماني ويتألف من المتحف من عدة أقسام أهمها التاريخ القديم والفن المعماري العماني والأرض والإنسان وأسلحة عمان التقليدية والزراعة والمعادن والفنون والصناعات العمانية التقليدية والمخطوطات والوثائق.

مقتنيات المتحف

يضم المتحف نظام الأفلاج والملاحة البحرية . مخطوطات . قطع أثرية . صناعات شعبية عمانية . الفن المعماري . تم الحصول عليها عن طريق الشراء والإهداء والتنقيب ، ويتم عرضها حسب التسلسل التاريخي ، ووسيلة إيضاحها عن طريق الصور والمجسمات والأفلام .

ثروة حقيقية

تمتلك السلطنة ١٠٠٠ قلعة وحصن وبرج منها ٥٠٠ قلعة وحصن بالإضافة إلى ٥٠٠ برج كما أن السلطنة يوجد بها ١٥٠٠ فلج بعضها تم شقه قبل نحو ٣٠٠٠ سنة أي في زمن النبي سليمان بن داود عليه السلام وبعد هذا الكم من القلاع والحصون والأبراج والأفلاج ثروة حقيقية تقوم الحكومة الرشيدة بالمحافظة عليها من الاندثار حسب البرامج والمخطط المعدة وبإشراف وزارة التراث والثقافة.

باب حصن الشباك

عند دخولك للمتحف يجذبك عظمة الباب الخشبي الذي وضع عند المدخل الرئيسي حيث تم جلبه من حصن الشباك بولاية إبراء . وهو ملك للشيخ العلامة أحمد بن ربيعة الإسماعيلي الذي أرسله الإمام سلطان بن سيف الثاني إلى منطقة قدرات بالهند وتم صنع الباب في منطقة ميسور التي كانت تعرف بمنطقة (سرت) قديما وذلك في شهر محرم من عام ١١٢٦هـ أي قبل ٣٠٥ أعوام ويعتبر هذا الباب من الرموز التاريخية القديمة وهو يناهز الباب الموجود بحصن الحزم ويحتوي على رسومات ونقوشات مختلفة بالإضافة إلى الشعار البريطاني التاج والأسد والحصان وزهرة تري روز . كما أن هذا الباب يمتاز بكبر حجمه وضخامته وبه مسامير كبيرة الحجم وكذلك حلقات غلقه.

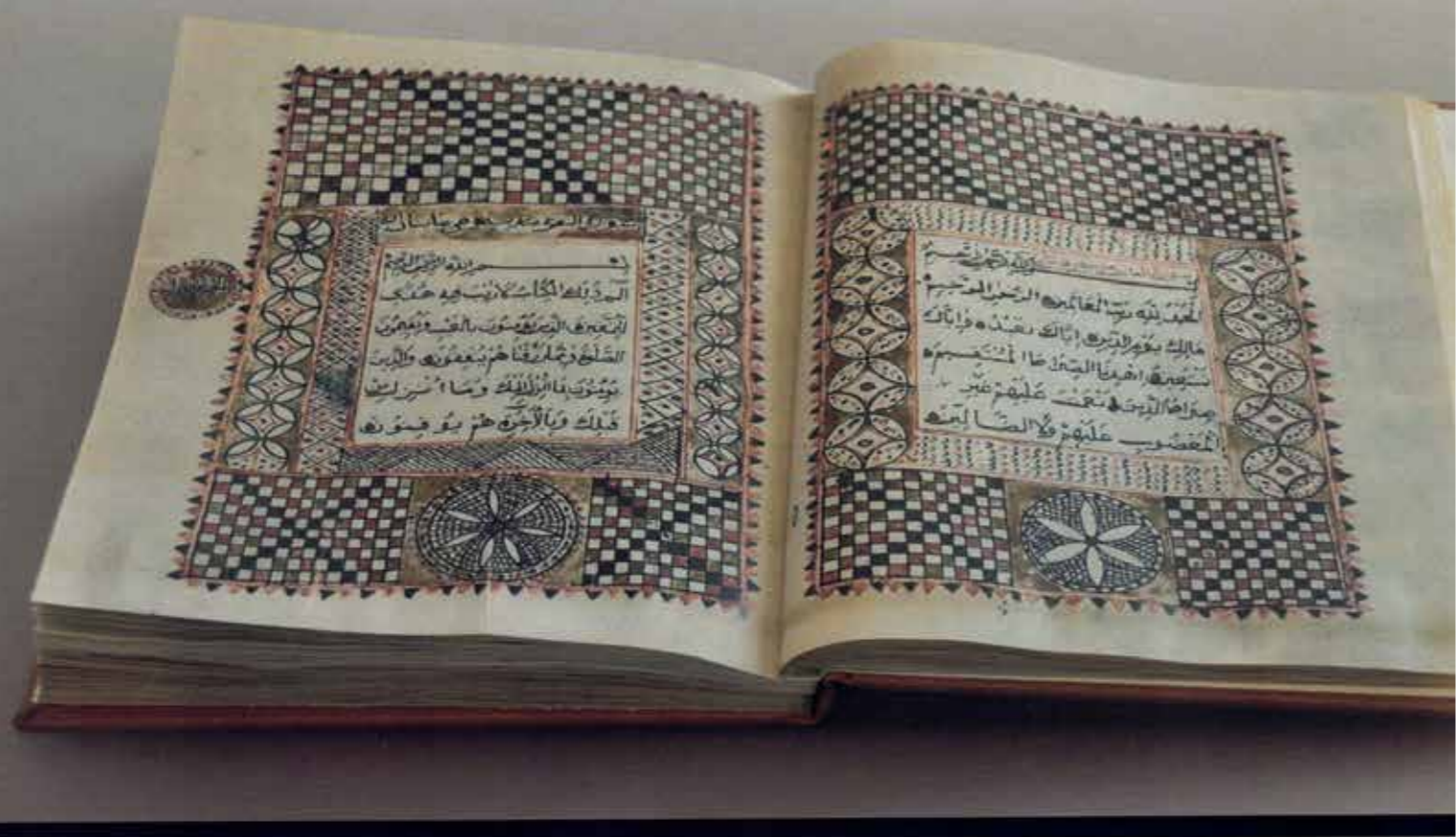


يجمع بين ماضي
عمان التليد وحاضرها
المجيد..

باب حصن الشباك
عمره ٣٠٥٥ سنوات
وجلب من ولاية إبراء

متحف يجسد تاريخ
السلطنة البعيد

متحف التراث



Collections.

The museum includes materials related to the Falaj systems and the maritime industry, manuscripts, antiques, and popular Omani handicrafts obtained through purchases, gifts and archaeology which are displayed chronologically and clarified through images, models and films.

The Door of Al-Shabak Fort

As you enter the museum, the greatness of the wooden door placed at the main entrance would attract you. This door was brought from Al-Shabak Fort and is a property of the religious scholar Sheikh Ahmad Ibn Rabia Al-Ismaili who was sent by Imam Sultan bin Saif II to the area of Qudrat in India. The door was made 305 years ago in Muharram 1126 AH in Mysore - India, which was known in the past as (Sirt). It represents one of the historic old symbols and is almost like the gate of Al-Hazm Fort. Moreover, it contains different drawings and engravings, in addition to the British logo: the crown, the lion, the horse and the Terry Rose. It is characterized with its big size, magnitude, large nails, as well as large locking ring.



A Real Treasure

The Sultanate boasts 500 castles and forts, in addition to 500 towers. The Sultanate also has 1500 Falajes, some of them were dug about 3000 years ago during the period of the Prophet Suleiman, son of David (peace be upon him). This amount of castles, forts, towers and falajes is a real treasure which the government preserves from extinction through its programs and plans prepared under the supervision of the Ministry of Heritage and Culture.



MUSEUMS OF

OMANI HERITAGES

Museums of Omani Heritages are one of the monuments of civilization in the Sultanate, which combines the ancient past with the glorious present. The museum is under the supervision of the Ministry of Heritage and Culture. It was built in 1392 AH, corresponding to 1972, in an area of 5790 sqm. At that time, it was known as "Museum of Oman", and was inaugurated in Zul-Qiada 3, 1394 AH, corresponding to November 17, 1974. It is a modern building located in Al- Qurum in Muscat next to the Ministry of Information, which was reconstructed in 1994 and then reconstructed again in 2006, and was given a new name "Museum of Omani Heritage". The museum consists of several sections and the most important of them are: the sections of the ancient history, Omani architecture, the land, and the human, traditional weapons of Oman, agriculture, minerals, arts, traditional Omani crafts, manuscripts and documents.





ولاية
مركز

For a Colourful, 'Fruitful' Reading

OMAN ^{عمان} DAILY
Observer

P.O Box: 974 P.C 100, Muscat, Sultanate of Oman
Tel: 24699647- 24600362 - E-mail: editor@omanobserver.om
Website: www.omanobserver.com
Al-Omaneya Advertsting: Tel: 24699601
Circulation & Marketing: Tel: 24694621- Printing Press: Tel: 24699485
E-mail: alomaneya@alomaneya-adv.com - omaniya3@yahoo.com





في العالم، إذ تتجاوز مساحتها ٣٠٠ مليون متر وقد أكدت الدراسات الجيولوجية أن مساحتها تزيد ٧٥ مرة عن مساحة كهف (سيدوا) بماليزيا، وهو أحد أوسع الكهوف في العالم، ومنذ اكتشافه ساهم بدور كبير في تنشيط حركة السياحة في طوي اعتباراً. كما تعد نياحة (طوي اعتبار) بولاية مرياط من بين أكبر النياحات مساحة في محافظة ظفار، وتنتشر فيها مساحات كبيرة من المراعي الطبيعية، وتضم النياحة ١١٦ قرية. بولاية مرياط العديد من المواقع السياحية الفريدة من بينها (الخدعة البصرية) حيث يشعر السائق أن السيارة تتراجع للخلف رغم إطفاء محرك السيارة وعدم استعمال الكوابح، بينما الحقيقة أن حركة السيارة في وضع انحدار، وهذه الظاهرة موجودة في اسكتلندا وأستراليا والصين وأماكن أخرى في العالم، كما يمكن الوقوف على حفرة طوي اعتبار التي يصل عمقها إلى (٢١١) م إلى ما يقارب ارتفاع عمارة من ٧٠ طابقاً، وهنا يستمتع الزائر بأصوات الطيور التي اتخذت من شقوق وحجارات الحفرة مكاناً تعيش فيه بأمان.



قلعة مرياط:

تعد قلعة مرياط من المعالم الأثرية في الولاية والمشيخة على طراز المعماري العماني كقلعة دفاعية عن المدينة. ويضاف إلى تلك المعالم الأثرية أيضاً عدد من المباني القديمة المتمسكة بالطابع المعماري العربي الإسلامي. كما تضم الولاية عدداً آخر من الأضرحة والمقابر القديمة أشهرها ضريح (بن علي) شيد في القرن السادس الهجري وقبر العلامة (أبو عبد الله محمد العلعي) والمتوفى عام ٥٧٧ هجرية ومن أشهر مؤلفاته (الرتاسة في تهذيب السياسة) وكتاب (تهذيب الألفاظ) وضريح (عبدالله زهير) وهذه الأضرحة من المزارات الهامة التي يقصدها أبناء الولاية وزائروها أيضاً. وإذا كانت القلعة والمباني القديمة والأضرحة من المعالم السياحية في الولاية فهناك أيضاً الطبيعة النادرة لتضاريس الولاية مثل الشواطئ والرووس والخلجان بالإضافة إلى مرتفعات وقمم وجبال سمحان التي تصل إلى ٤ آلاف و ٧٥٤ قدماً وعميون المياه الطبيعية والمغارات والكهوف التي تنتشر في جبال الولاية ووديانها. واشتهرت مرياط في القرن التاسع الميلادي بتربية وتصدير الحياض وتجارة اللبان، وتعتبر المدينة بخلجانها الرائعة الصغيرة وجهة الزائرين إلى محافظة ظفار وتتميز ولاية مرياط بعدد من الحرف والصناعات والفنون التقليدية وأهم هذه الحرف الرعي وتربية الماشية والغوص لاستخراج (الصفيلج). كما توجد بها صناعة السفن الصغيرة والخناجر العمانية وأقفاص الصيد والمجامر الفخارية (المباخر) وبعض الأدوات الخشبية والأحجار المستعملة في البناء قديماً.

تصوير: عبد الملك النعماني.
ماجد بوجسوم البدر.



كتسب محافظة ظفار أهمية تاريخية ومكانة خاصة في التاريخ العماني الحديث والقديم على السواء. فمن صلالة مدينة الأصالة والمجد انبج فجر النهضة العمانية الحديثة بقيادة حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس المعظم، ذلك الفجر الصادق الذي شق بضائه حجب الظلام ومضى ينشر البشر ويزرع الحياة ويزيل آثار دهر طويل من الجمود أعاق حركة الوطن وبدد طاقاته. من هذه الربوع بدأت المسيرة المباركة أولى خطواتها في مضمار البناء والتعمير والتحديث والتطوير مفعمة بالعزم والأمل متوهجة بالجد والعمل غايتها الكبرى بناء دولة عصرية وهدفها الأسمى تحقيق الأمن والرخاء. والازدهار تقع محافظة ظفار في أقصى جنوب السلطنة، وتتصل المحافظة من الشرق بالمنطقة الوسطى، ومن الجنوب الغربي بحدود السلطنة مع الجمهورية اليمنية ومن الجنوب ببحر العرب، ومن الشمال والشمال الغربي بصحراء الربع الخالي. تقع ولاية مرياط في الجانب الشرقي من محافظة ظفار، حيث تتصل بها ولاية سدر من جهة الشرق وولاية طاقة من جهة الغرب، ومرتفعات جبل سمحان من جهة الشمال، ومن الجنوب بحر العرب، وتبعد عن مدينة صلالة مسافة ٧٥ كم، وتتميز بشواطئها وخلجانها (الخصص) الغنية بالثروة السمكية، والشعاب المرجانية الجميلة، والتي جعلتها من ضمن أبرز مواقع الغوص السياحي بالسلطنة وتتبعها نياحة (طوي اعتبار) وتبعد النياحة مسافة ٢٥ كم عن مركز الولاية، كما تبعد مسافة ٦٠ كم عن مركز مدينة صلالة، وتعتبر نياحة (طوي اعتبار) البوابة الغربية لمحمية جبل سمحان، وتتميز بوجود كهف (طبق) الذي يعد من بين أكبر حفر الإذابة



WILAYAT OF MIRBAT

Mirbat is one of the Wilayat in the Sultanate which is located at the eastern side of the Dhofar Governorate. It is connected by the Wilayats of Sadah from the east, Wilayat of Taqa from the west, Jabal Samhan heights from the south and Arabian Sea from the north. It is distinguished by its sea and gulfs which is rich in fisheries wealth and the coral reefs which made one of the Sultanates most important touristic diving destinations. Followed by Nayabat of Tiwi A'ateer which is 25 km from the center of the Wilayat and 60 km from Salalah. This Nayabat is considered as one of the western gate for Jabal Samhan preservation. It is distinguished by Teeq cave which is one of the biggest dissolution fossils in the world of 300 million meters. Geological Studies proved that the area of this cave is 75 times bigger than the Malaysian cave "Sidwa". Since its discovery, it contributed a big role in activating tourism movement in Tiwi A'ateer.

Nayabat Tiwi A'ateer is one of the biggest Nayabats in the Governorate of Dhofar where there are wide areas of natural grazing that covers around 116 villages.

The Wilayat of Mirbat includes various touristic destinations such as "Kida Al Basariya" where the driver who is driving on that road experiences that his car is going backwards though engine is switched off and break is used. But in fact, the car movement is in a descending manner. This phenomenon exists in Scotland, Australia, China and other places in the World. The Nayabat has a 211 m hole where the visitor enjoys sound of the birds which made cracks in the hole and a place to live in safely.

Mirbat Fort:

Mirbat Fort is considered as one of the heritage and landmark that was built on Omani architectural style as a defensive fort. It also contains old buildings distinguished by its Arabic and Islamic architectural style and old graves like the famous Bin Ali, Scholar Abu Abdullah Al Alalani and Abdullah Zuhair. Such graves are visited by the people of the Wilayat and other tourists. There are also relaxing places in the Wilayat such as the beaches and the gulfs in addition to the heights and tops of Jabal Samhan that reach to 4000 – 754 feet, also natural well-springs and caves that spread out in the Wilayat Mountains and Wadis. The Wilayat was famous in 9th Century for growing and exporting horses and for the trade of frankincense. The Wilayats with its marvelous gulf is considered as a visitor's designation to Dhofar governorate.



Wilayat of Mirbat has numerous handicrafts and traditional arts such as grazing, diving, besides small ship industries, fishing traps pottery censors, some wooden materials and stones used in construction of the olden times.



السدر أو النبق جنس نباتي يضم شجيرات وأشجاراً صحراوية ذات أوراق كثيفة يصل ارتفاعها في بعض الأحيان إلى عدة أمتار. يعيش النبق في المناطق الجبلية وعلى ضفاف الأنهار وينتشر بشكل واسع في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط. وقيل أن إكليل المسيح صُفر من شوك هذا النبات. موطن شجرة السدر هو جزيرة العرب وبلاد الشام وعموماً تنتشر زراعته في المناطق الإستوائية وشبه الإستوائية. وقد عرف الإنسان شجرة السدر منذ آلاف السنين. السدر شجرة كثيفة متساقطة الأوراق ومنتشرة ذات جذع متفرع لأفرع متعرجة لونها بني فاتح يصل ارتفاعها من ٢ إلى ٤ أمتار تقريبا. أوراقها بيضاوية الشكل صغيرة ولها قشيرة سميكة. تكون متقابلة على الساق وطول النصل ثلاثة سنتيمترات وهي متعرجة بثلاثة عروق من الناحية السفلى ولها شوكتان أذنينتان إحداهما مستقيمة والأخرى منحنية. تتكون الأزهار في ابط الأوراق بعدد يتراوح بين ١٠ و ١٥ زهرة، والأزهار صغيرة بيضاء مخضرة اللون، والثمار كرزية غضة مرة الطعم، سوداء عند النضج وفيها ٢ - ٤ بذور.

كن مع الأفضل دائما

المنافسة

ليست جديدة علينا، فهي دائما
تحفز حركة الأسواق، لهذا السبب
نحن مستمرون في
النمو والتطوير



Al-Malaib
صوت شباب عمان

FUTOON
الصوت الجديد لعمان

OMAN
TRIBUNE
YOUR NEXT STEP FORWARD

الوطن
AL WATAN
أول وأوسع الصحف العمانية
انتشاراً وأكثرها توزيعاً

تصدر عن:
المؤسسة العمانية للطباعة والنشر والتوزيع ش.م.م.
ص.ب: ٤٦٣ مسقط، الرمز البريدي ١٠٠، سلطنة عمان، هاتف: ٢٤٤٩١٩١٩، فاكس: ٢٤٤٩١٢٩٥.
البريد الإلكتروني: alwatan@omantel.net.om - الموقع على شبكة المعلومات: www.alwatan.com

أشجار السدر ذات جذور متعمقة تتحمل الظروف البيئية القاسية إلا أنها تحتاج لشتاء دافئ حيث لا تتحمل درجات الحرارة المنخفضة وبصفة عامة تنمو أشجار السدر في المناطق الحارة والمعتدلة. ينمو السدر في جميع أنواع الأراضي بشرط عدم ارتفاع منسوب الماء الأرضي، وتوجد زراعته في الأراضي الرملية أو الصغراء مما يشير إلى تحمل أشجار السدر للجفاف.. هناك نوع من السدر يسمى «شوك المسيح» وأشجاره دائمة الخضرة ذات جذع قوى طويل يصل ارتفاعه من ١٠ إلى ١٢ متراً تقريباً وتاجها كبير كثيف أي أنها تشكل شجرة ظل وارقة رائعة الجمال والجلال؛ أفرعها المسنة خشبية، أما الأفرع الحديثة فهي رقيقة مغطاة بشعيرات رقيقة «زغبية» وأوراقها كثيفة خضراء طولها من ٢ر٥ إلى ٥ سنتيمترات شبه مستديرة أو بيضية قمتها مستديرة حافتها كاملة. تعرقها شبكي راحي (لها ٣ عروق من الناحية السفلية). والأذنينتان تنحوران كما في النوع السابق إلى شوكتين إحداهما مستقيمة والأخرى منحنية. والثمرة حسلية قطرها من ١ر٥ إلى ٣ر٥ سنتيمتر كروية الشكل ذات عنق قصير، لونها برتقالي أو أحمر عند النضج ومذاقها حلو. والأزهار صفر صغيرة متجمعة، وجذورها عميقة منتشرة. وهذا النوع الأخير شائع الانتشار في الأودية بالملوكية، بل أيضاً يزرع كشجرة ظل جميلة سريعة النمو تؤكل ثمارها ذات القيمة الغذائية العالية، فضلاً عن كونها تتحمل الارتفاع الشديد في درجات الحرارة، ولا تحب الصقيع. وهي تتحمل الرعي والرياح والجفاف والعطش وارتفاع نسبة الأملاح في التربة. ومن النوع الأخير يوجد صنف يخلو من الأشواك والزغب.

تكاثر السدر

تتكاثر أشجار السدر بالعقل التي تزرع شتاءً أو بالبذور التي تجمع صيفاً، حيث أن البذور التي تجتمع شتاءً لا تنبت. ونسبة الإنبات في البذور منخفضة تصل إلى ٣٠٪ تقريباً وتعامل البذرة بالنقع في الماء قبل زراعتها. كما يمكن إجراء التكاثر بالتطعيم على نوع السدر الهندي (باللاتينية: Ziziphus mauritiana) ذي الثمار الكبيرة..

فوائد أشجار السدر

تؤكل ثمار السدر لأنها حلوة المذاق مرتفعة القيمة الغذائية وتعتبر من أنواع الفاكهة المتميزة. كما أن لها استخدامات في الطب الشعبي. فهي مفيدة في حالات أمراض الصدر والتنفس وهي مسهلة ومتقبة للدم. وقد أشار الأطباء إلى فائدة ثمار النبق للمرأة الحامل لما تحتويه من عناصر غذائية ضرورية من سكريات وغيرها. وقد أكد علماء التغذية أن مسحوق ثمار النبق يماثل الحبوب في القيمة الغذائية، فأطلقوا عليها اسم الحبوب غير الحقيقية. وقديماً كان الناس يجففون ثمار السدر ويطحونها في مطاحن خاصة بها لفصل الطبقة الخارجية المأكولة الحلوة ومن ثم استخدام دقيقها في صنع الخبز وأنواع من الحلوى. أما بالنسبة لأوراق السدر فإنها تستخدم لعلاج الجرب والبثور. ومنقوع الأوراق مفيد في علاج آلام المفاصل والتهاب الفم واللثة. تجفف الأوراق ويصنع منها مسحوق لغسيل شعر الرأس وتقويته وإزالة القشرة منه. كما أن منقوع الأوراق يغسل به الموتى. أما أزهار شجرة «السدر» فإن نحل العسل يرضع عليها ويتغذى على رحيقها وينتج منها عسلاً جيداً ذا قيمة غذائية عالية يسمى «عسل السدر» وهو من أغلى أنواع العسل البري المطلوبة. كما يستخدم مغلي قلف الأشجار كمسكن لآلام الأسنان وملطف للحرارة ومقوي عام. وتكثر زراعة أشجار السدر للزينة والظل في الحدائق والشوارع. كما تزرع كمصدات للرياح وحماية للتربة من الانجراف. وخشبها جيد قوى متعدد الاستعمالات. وتصاب أشجار السدر بشاقيات الأوراق وذبابة ثمار السدر، فيجب وقايتها منها ومكافحتها عند حدوث الإصابة.

مكانة السدر في الإسلام

شجرة السدر لها منزلة كبيرة في الإسلام حيث ورد ذكرها في القرآن الكريم ٤ مرات كما كرمها الله عز وجل بأن جعل سدره المنتهى في أعلى مراتب الجنة عند عرش الرحمن وقد قال الرسول محمد عليه الصلاة والسلام في حديث صحيح عن عبد الله بن حيشي ((من قطع سدره صوب الله رأسه في النار)). وفي رواية (لعن الله قالع السدر)

فوائد شجرة السدر

شجرة السدر لها فوائد كثيرة ومتعددة حيث يغلى ورقها في ماء ويشرب لقتل الديدان في الأمعاء وتنقية الدم كما يستخدم ورق السدر المطحون والمخلوط مع الماء في جبر كسور العظام وتنقية بشرة الجلد كما يفيد السدر في منع الإسهال وطرد البلغم. تستعمل أوراق السدر في تنظيف فروة الرأس وتعقيمها، وتجعل الشعر أكثر نعومة وتكسبه لونا بهيجا، وقد أثبتت التجارب أن خلاصة ورق السدر تعالج فطريات الرأس ويحتوي ورق السدر على مادة دغية وملونة تستعمل في دبع الجلود وتلوين الملابس قديماً.



Environment

Nabk Tree has a deep root that bears hard environmental situations but needs warm winter as it does not bear low temperature. Generally, it grows at moderate and hot areas in condition that the earthen water rate should not rise. Its fruits become good when growing it at sandy or yellowish ground which indicates that Nabk tree bears dryness. There is one type of Nabk called "Christ thorn". It is evergreen and has a very tall and long root of 10-12 cm which represents a beautiful shadowed tree with its wooden sharp leaves. The new leaves of the tree are soft and covered with fuzzed light hair with its thick green leaves of 2.5 - 5 cm length.



Nabk tree reproduction

Nabk tree is reproduced by (Okal) that is planted in winter or by seeds that are collected in summer as seeds collected in winter does not grow. Germination rate by seeds is low that reaches to 30 % and the seeds are soaked in water before planting them. Also seeds reproduction can be done by grafting on (Ziziphus Mauritiana), Indian Nabk of big fruits.

Benefits of Nabk tree

It is said that its fruit was the first fruit Adam, peace be upon him, tasted on earth. The same tree has many different names in other countries. It is known as Christ thorn, Jujube, Siddir (or Annab in Arabic) which is recommended by Islamic Medicine. Traditional medicine also has a lot to say about it as its leaves are used to cast off magic spells. This tree is full of benefits whether its trunk, leaves, flowers or the fruit and its seeds. It is cultivated in southern Asia, Syria, northern India, southern and central China and possibly also in south Eastern Europe. It is believed to alleviate stress, throat soothing, gum problems, ease the stomach, keep bugs and other insects out of the house and free of infestation. Even the honey that bees make from its flowers nectar is very expensive because of its benefits. A funny thing, the sweet smell is said to make teenagers fall in love, and as a result, in the Himalaya and Karakoram regions, men take a stem of sweet-smelling jujube flowers with them or put it on their hats to attract women.

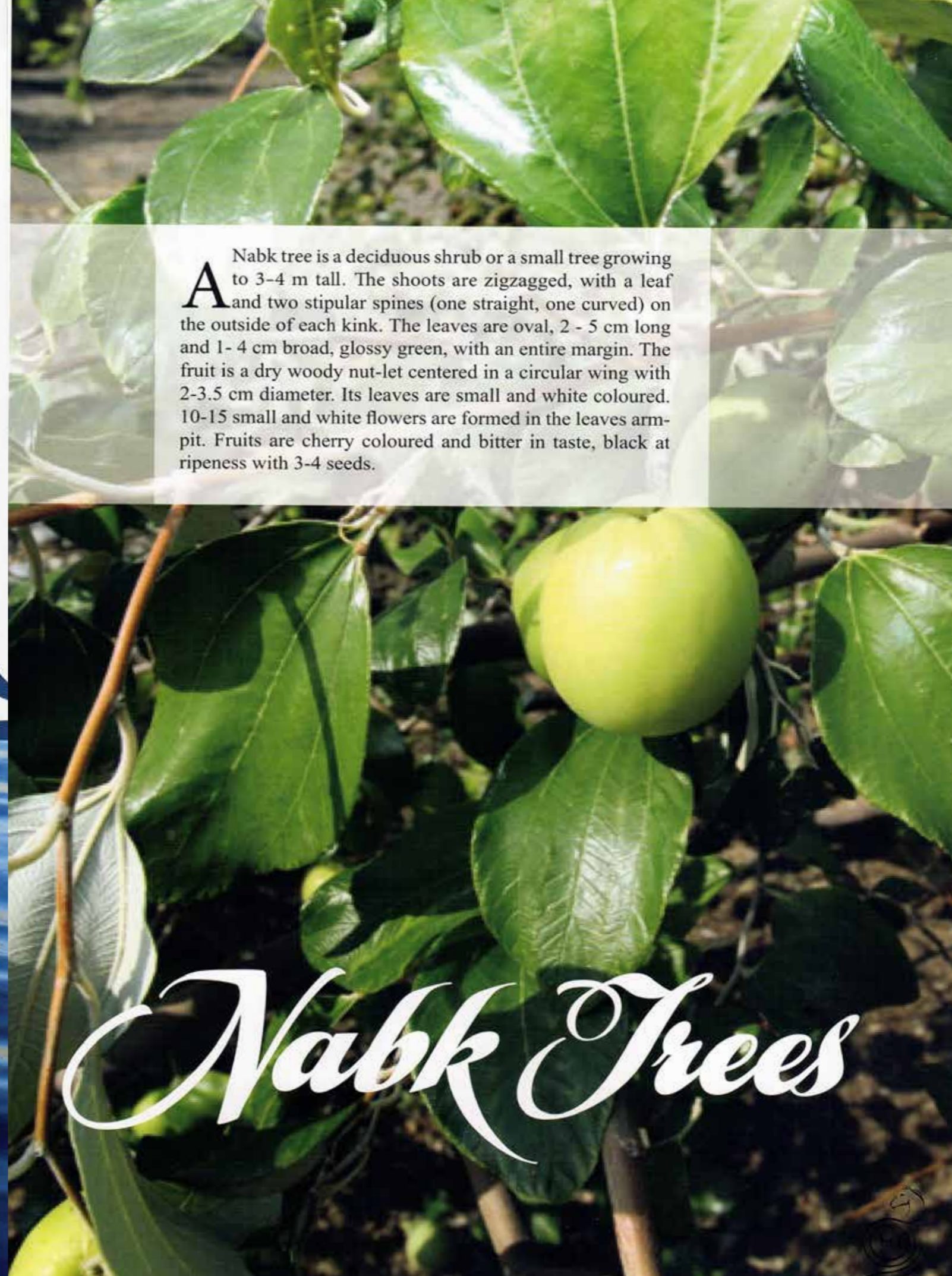
Status of Nabk tree in Islam

Nabk tree has a special place in Islam as it was mentioned 4 times in the Holy Quran and made Sidrat Al Muntaha the highest position of Jannat.

Use of Nabk trees

Nabk trees have various uses. Its boiled water kills worms in intestines, purifies blood, besides, its powder is mixed with water for orthopedics and is good for skin purifying. This tree works to prevent diarrhea and fights phlegm. It is also used to clean scalp and sanitizing. It makes hair softer and gains its charming colour. Experiments proved that Nabk leaves extract treat head fungal and used for tanning and colouring clothes in olden days.





A Nabk tree is a deciduous shrub or a small tree growing to 3-4 m tall. The shoots are zigzagged, with a leaf and two stipular spines (one straight, one curved) on the outside of each kink. The leaves are oval, 2 - 5 cm long and 1- 4 cm broad, glossy green, with an entire margin. The fruit is a dry woody nut-let centered in a circular wing with 2-3.5 cm diameter. Its leaves are small and white coloured. 10-15 small and white flowers are formed in the leaves armpit. Fruits are cherry coloured and bitter in taste, black at ripeness with 3-4 seeds.

Nabk Trees

أنواع الدلافين:

هناك أكثر من ٣٠ نوعاً من الدلافين تسبح في مياه محيطات و الأنهار العالم، وتعد دلافين الماي أصغر الدلافين حجماً وتعيش جنوب المحيط الهادى، و يقارب طولها متراً واحداً أما أكبر أنواع الدلافين حجماً فهو دولفين (أورك) الذي يعرف باسم الحوت القاتل، ويصل طول الذكر الأوركا إلى ١٠ أمتار تقريباً.

على أن تتلقى مكافأة مقابل مساعدتها في تنظيف الحوض الذي تعيش فيه، فهي تحضر أوراق الشجر، أو أى فضلات أخرى بالحوض إلى مدربها من أجل الحصول على وجبتها المفضلة يا لها من فكرة!

الدولفين حيوان ثديي مائي من (فصيلة الحيتان ورتبة الحيوانات المائية) يعيش في كل البحار والمحيطات ما عدا البحار القطبية، وهو يألف المياه المكشوفة والساحلية، لكنه أحياناً يقترب من الشواطئ أو من المياه الضحلة ويبلغ الطول الإجمالي للدولفين العادي حوالي ٢,٦ متر، ويزن نحو ١٤٠ كغ، وعادة ما يكون الذكر أكبر قليلاً من الأنثى وهذا الجنس ينقسم إلى أجناس فرعية توجد في البحار والمحيطات المختلفة، وبحسب البيئة والموقع الجغرافي يختلف لون وحجم الدلافين. هناك بين (٣٠ إلى ٥٠) سناً على كل جانب لكل فك، وهو يقتات بالأسماك في المقام الأول، وزعانفه كلها حادة مثلثة الشكل. تتنفس الدلافين الهواء، لهذا فهي تصعد الى سطح البحر لاستنشاق الهواء ثم تغوص في الماء ثانية وللدولفين رئة واحدة فقط، وهو يتنفس بشكل إرادي لأنه يقضي جزءاً كبيراً من وقته تحت الماء، فيضطر أثناء ذلك أن يمتنع عن التنفس، وعندما ينام يبقى جزء من دماغه يعمل للمحافظة على تحكمه بالتنفس، وتبقى إحدى عينيه مفتوحة أثناء النوم. تدوم فترة الحمل عند الدلافين ١١ شهراً، وترضع الدلافين أولادها سنة كاملة وقد تستمر لأكثر من سنة، وعادة ما تصبح الدلافين بالغة تمام النضج الجنسي بعد ٣ أو ٤ سنوات من ولادتها، وهي تعيش (٢٥ - ٣٠ سنة).

السلوك:

يحبى ضمن قطعان يتراوح عدد أفرادها بين ١٠ و ١٠٠ دلفين، وقد يصل تعداد أفرادها إلى أكثر ١٠٠٠ دلفين أحياناً (سجل في المياه العمالية بأعداد تتراوح الثلاثة آلاف دلفين في بحر العرب). يهاجر بشكل مستمر وعلى سبيل المثال فهو يهاجر من البحر الأبيض المتوسط إلى شواطئ أميركا ويعود إلى المكان نفسه متبعاً جولة دائرية. ويتمتع الدولفين بحس جماعي فعندما يجد نفسه مثلاً في خطر يصدر صوتاً يشبه الصفير يجذب رفاقه فيأتون لتجذته، وعندما تمر الدلافين أمام قطيع من السمك تقوم الدلافين بمحاصرة هذا القطيع من كل الجهات ثم الانقضاض عليها وقد اكتشفت الدراسات الحديثة أن للدولفين لغة خاصة بها، تتكون من ٣٢ صوتاً مختلفاً يستعملها للتفاهم وتستخدم الدلافين صوتها لكي تحدد الاتجاهات، فهي تطلق أصواتها مرتفعة ثم تستقبل صداها لتحديد اتجاه بُعد الأشياء من حولها وتستخدم ذلك من أجل البحث عن الطعام والسباحة في البحر دون الاصطدام بالعوائق. كما تصدر بعض الدلافين أصواتاً عالية جداً تتسبب في غيبوبة السمك الصغير الذي يسبح من حولها داخل مدى تلك الموجات الصوتية ثم يلتهم الدولفين تلك الأسماك وتستطيع الدلافين التعرف على حجم وبعد وسرعة أي شئ في أعماق البحار من خلال الاستماع إلى الذبذبات الصوتية التي تصدر عن هذه الأشياء. ويمكنه التمييز بين شكلين كرويين لا يختلفان أكثر من ربع بوصة في الحجم، وقد استفاد سلاح البحرية الأمريكي من هذه المهارات بتدريب الدلافين على العثور على الألغام البحرية. وبشكل القرش العدو الأخطر بالنسبة للدولفين، ولذلك تحرص الدلافين على أن تعيش ضمن جماعات، وعندما يقترب القرش من هذه الجماعة يقوم الدلافين بعملية تمويه فيبتعد اثنين من الدلافين عن الجماعة ليلفتا انتباه القرش ويقوم بملاحقتهما، وعندئذ تنهز الجماعة تلك الفرصة بإبعاد الصغار عن الخطر، ثم تقوم بتوجيه الضربات تلو الأخرى لهذا العدو المفترس والدلافين حيوانات ذكية ويمكنها القيام بكثير من المواقف الطريفة، إحدى الدلافين وأسماها (أكي) تعودت

تصوير: خميس الريامي
سالم البوسعيدي

A dolphin has (30 to 50) teeth on each side of each jaw, which it uses to feed with fish in the first place. Its fins are sharp and triangular. Dolphins breathe air; therefore, they go up to the surface of the sea to breathe air and then dive into the water again. A dolphin has one lung only and breathes involuntarily because it spends much of its time under water, so it has in the meantime to refrain from breathing. In addition, when it sleeps, a part of its brain remains working in order to control its breathing, and one eye also keeps open. The term of pregnancy of the dolphin extends to 11 months. Then, it suckles its babies for a full year, but suckling may last for more than a year. Usually, the dolphin's baby becomes sexually mature 3 or 4 years after its birth, and it lives for 25-30 years.

Behavior:

Dolphins live in herds consisting of 10 to 100 dolphins. The numbers of the herd may however, reach sometimes up to more than 1000 dolphin (Herds are recorded in the Omani waters with a number of about three thousand dolphins in the Arabian Sea). They migrate continuously, for example, they migrate from the Mediterranean to the shores of America and return to the same place in a round-trip. A dolphin enjoys a sense of sociability. For example, when it finds itself in danger, it makes a sound like a siren to attract its mates who would come to rescue it. In addition, when dolphins pass in front of a school of fish, they surround the herd from all sides, and then they pounce on it. Recent studies have discovered that dolphins have their own language which consists of 32

different voices that are used for the purpose of communication.

Dolphins use their sound in order to determine directions. They raise their sound and then receive echoes to determine the direction and the distance of the surrounding things in order to search for food and swim in the sea without colliding with any obstacles. Some dolphins also make very high sounds that cause the small fishes swimming around inside the extent of the sound waves to lose consciousness, and then the dolphins eat the fishes. Dolphins can identify the size, distance and speed of anything in the deep sea by listening to the acoustic vibrations produced by those things. Interestingly, they can distinguish between two balls that do not differ from one another more than a quarter inch in size. Thus, the U.S. Navy has benefited from these skills through training dolphins to find naval mines. The shark is the most dangerous enemy for the Dolphin. As a result, the dolphins are always careful to live in groups, so that when a shark approaches to attack the group, the group attempts to deceive it. Two dolphins leave the group to attract the attention of shark and starts chasing them. Then the group takes the opportunity to keep the babies away from the danger, and then to strike this predator again.

Dolphins are actually intelligent animals and can do lot of exotic acts. One of the dolphins, named (Acky), who used to receive a reward for its help in cleaning the water pool where it lives, brings the foliage or any other wastes in the pool to its coach to get its favorite meal.

The Pacific White-sided Dolphin:

It is found in abundance in the north Pacific, and is characterized with the black color on its back. The color is dark gray on both its sides, and then it turns to white in the lower side. There is also a black line extending from the corners of the mouth along the fins separating the white underside and the gray sides.

The Dolphin with the Bottle-Neck-Like Nose:

This species is the most common in the waters of the Sultanate as it is the most common species of dolphins widespread. It lives in all moderate seas, and it is familiar with the coastal waters. This dolphin is about 4 meters in length, and it weighs about 227 kg, and sometimes up to 650 kg. Its primary color is silver gray, but it may take another color according to the environment in which it inhabits. It is characterized by its short beak and its smiling face. Its lower jaw is more prominent than the upper jaw. Its dorsal fin is triangular and inclined backwards at an angle.

Dolphins are known for their wit and humor, and they love escorting ships. The dolphin is often seen racing against fast boats, and diving and jumping near them. It can play a lot of games, and it can swim at a speed of (27km/h).

The Spotted Dolphin:

A dolphin exists in the tropics of the Atlantic Ocean, and the Indian Ocean. It is well adapted to live in deep waters. In the upper and lower parts of its body, there are dull and dark stains and signs, which increase as it advances in age.

Contrary to what many species of dolphin do, this dolphin looks for food in the surface water, where the mollusks and crustaceans live.

Types of dolphins:

There are more than 30 species of dolphins in the waters of the oceans and rivers of the world. Maoist dolphins which live in the South Pacific are the smallest dolphins in size and are about one meter in length. The largest species of dolphins in size is the (Orca), which is known as the killer whale. The length of an Orca male is about 10 meters.

الدولفين الباسيفيكي الأبيض الجنب:

يوجد هذا النوع بكثرة في شمالي المحيط الباسيفيكي، ويتميز باللون الأسود على ظهره، ويكون اللون رمادياً قاتماً على الجانبين ثم يتحول إلى الأبيض في الناحية السفلى، وهناك خط أسود يسير من زاويتي الفم على طول الزعانف الجانبية يفصل بين الجانب السفلي الأبيض واللون الرمادي على الجانبين.

الدولفين ذو الأنف الشبيه بعنق الزجاجة:

وهذا النوع هو أكثر الأنواع انتشاراً في مياه السلطنة، كما أنه من أكثر أنواع الدلافين انتشاراً، يعيش في كل البحار المعتدلة، ويألف المياه الساحلية، يبلغ طول هذا الدلفين حوالي ٤ أمتار، ويزن نحو ٢٢٧ كلغ، وقد يصل أحياناً إلى ٦٥٠ كلغ، اللون الأساسي له هو الرمادي الفضي لكنه قد يأخذ لونا آخر بحسب البيئة التي يوجد فيها. يتميز بمنقاره القصير وفمه الذي يبدو كأنه بيتسم، وفكه السفلي أكثر بروزاً من العلوي، وزعنفته الظهرية تميل بزواوية إلى الوراء وهي مثلثة الشكل. هو معروف بذكائه ومرجه، ويهوى مرافقة السفن، وكثيراً ما ترى الدلافين تلاحق الزوارق السريعة، وتغوص وتقفز بالقرب منها ويمكنها القيام بكثير من الألعاب، كما يمكنها أن تسبح بسرعة تصل إلى (٢٧كم/ساعة).

الدلفين المبقع:

يوجد هذا الدلفين في المناطق الإستوائية من المحيط الأطلسي، والمحيط الهندي، وهو يألف العيش في المياه العميقة وتوجد بقع وعلامات باهتة وداكنة في الأجزاء العليا والسفلى من جسمه، وكلما تقدمت السن بالدولفين ازدادت البقع في جسمه ويعكس ما تقوم به كثير من أنواع الدلافين التي تغوص في أعماق المحيط بحثاً عن طعامها نجد أن الدلفين المبقع يبحث عن طعامه في المياه السطحية، حيث الرخويات والقشريات.



AL BUSTAN PALACE
INTERCONTINENTAL MUSCAT,
WHERE EVERY CORNER
HAS A STORY TO TELL.



Known as “The Jewel of the Sultanate”, Al Bustan Palace InterContinental Muscat is set in exquisite gardens between dramatic mountains and shimmering sea, in a unique land famed for the warmest hospitality and culture.

Do you live an InterContinental life?



AL BUSTAN PALACE
INTERCONTINENTAL®
MUSCAT

For further information and bookings, please call +968 24 799 666,
email at albustan@albustanpalace.com or visit
albustanpalace.com

Dolphin

A Dolphin is an aquatic mammal which belongs to the species of whales and to the class of aquatic animals. It lives in all the seas and oceans except the polar seas. It is familiar with the open and coastal waters, but sometimes it comes close to the beaches or shallow water. An average dolphin is about 2.6 m in total length and weighs approximately 140 kg. The male is usually quite larger than the female. This species is divided into sub-species that can be found in the different seas and oceans. Depending on the environment, and the geographical location, the color and size of the dolphins vary.



AL- HABOOL

Al-Habool is a belt made of ropes that the Palm climber ties on his body and around the trunk to help him climb the palm tree and to protect himself from falling.

It is made from palm-fiber after soaking in water and then drying and later it is rubbed with hands to form a long strand. Then the rope is covered with cloth and folded in the middle to form a braid. The braid is stretched over by inserting a number of sticks between the strand's slots. Then the sticks are pulled out one after the other from both sides of the rope which is tightened after pulling the sticks out. The left side is tied with a rope called "Ghabat" and the right side is tied with "Al saq" and later it is cleaned of impurities.



الحبل

هو ذلك الحزام الحبلي الذي يلفه متسلق النخلة حول بدنه وحول جذع النخلة ليكون كالعنلة، تساعد على تسلق النخلة وتحميه من السقوط.

ويُصنع من ليف النخيل بعد نقعه في الماء وتجفيفه، حيث يُفرك ويُغْتَل باليدين ليُشكّل حبلًا طويلًا. يُؤخذ الحبل بطول عشرين باعاً ويُلف

بالقمماش ثم يطوى من المنتصف ويُغْتَل الجزءان على بعضهما ليشكلا جديدة يتم شدّها أكثر بإدخال عدد من عصي جريد النخل بين فتحات الجديدة، تُسحب الواحدة تلو الأخرى مع شد طرفي الحبل بعد سحب كل عصا، ويبقى ما طوله باع ونصف الباغ من كل طرف دون شد بالعصي، يُربط الطرف الأيسر منها بحبل يُسمى "غبط"، ثم يُربط الأيمن بحبل آخر يُسمى "الساق"، ثم يُنظف بعدها من الشوائب.



The Royal Cavalry has achieved advanced results in the racings in which it participated. During this period in Britain the domestically bred horses could demonstrate their ability to compete and win advanced places despite fierce competition.

Race Vikenham

The horses of the Royal Cavalry has drawn the attention of the observers of the Vikenham Race as it achieved the first place in the sixth and eighth games of a race that witnessed a strong competition between the Arabian horses participating in its activities. The horse 'Carty Dore' won the first place, led successfully by the rider Mutassim bin Said Al Balushi in the competitions of the sixth game which was only for the thoroughbred Arabian horses. The distance of the game was 1600 meters. The horse 'Al-Hasim' concluded the result of the eighth game with its speedy running from the start. It found a strong challenge with the participating horses, but it maintained its status and won the first place in this game of 1400 meters, which was only for the thoroughbred Arabian horses of 3 years old and above. 'Al-Hasim' is a domestically bred horse born in the breeding field-born in the Royal Cavalry of Salalah.

Waliver Hamton Race

The horse 'Hagis', a domestically bred horse achieved success, led by the rider Anas bin Salim Al Siyabi, in second place in the second half of the race which was held in Waliver Hamton of Britain. This half of the distance of 2000 meters was dedicated to the Arabian horses. Furthermore, the horse 'Wathiq' won as the runner-up in the fourth game which was dedicated to the thoroughbred Arabian horses and amounted to a distance of 1200 meters.

Huntington Race

The horse 'Mudalal', a domestically bred horse, achieved second place in the third game of the British Huntington race that was dedicated to the purebred Arabian horses for a distance of 2000 meters. The horse 'Mudalal' also won third place in the competition of the fourth game which was for a distance of 1200 meters.

حققت الخيالة السلطانية نتائج متقدمة في السباقات التي تشارك فيها خلال هذه الفترة ببريطانيا واستطاعت خيول الإنتاج المحلي أن تبرهن على قدرتها على المنافسة وتحقيق مراكز الصدارة رغم المنافسة القوية التي وجدتتها من الخيول المشاركة في السباقات.

سباق فيكنهام

استطاعت خيول الخيالة السلطانية أن تلتفت أنظار المتابعين لسباق فيكنهام بإحرازها المركز الأول في الشوطين السادس والثامن في سباق شهد منافسة قوية بين الخيول العربية الأصيلة المشاركة في فعالياته حيث فازت الفرس (كارتى دور) بالمركز الأول بقيادة موفقة من قبل الفارس المعتصم بن سعيد البلوشي في منافسات الشوط السادس والذي خصص للخيول العربية الأصيلة وبلغت مسافة الشوط ١٦٠٠ متر واستطاع الحصان (الحاسم) أن يحسم نتيجة الشوط الثامن بانطلاقته القوية منذ البداية ووجد منافسة قوية من قبل الخيول المشاركة ولكنه حافظ على تصدره وفاز بالمركز الأول في هذا الشوط والذي خصص للخيول العربية الأصيلة لمسافة ١٤٠٠ متر لعمر (٣) سنوات وما فوق و(الحاسم) من خيول الإنتاج المحلي والمولود بحقل التوليد بالخيالة السلطانية بصلالة.

سباق وليفرهامتون

حقق الحصان (هاجس) من خيول الإنتاج المحلي المركز الثاني في الشوط الثاني من السباق الذي أقيم بمضمار وليفرهامتون البريطاني وخصص للخيول العربية الأصيلة لمسافة ٢٠٠٠ متر بقيادة موفقة من الفارس أنس بن سالم السيابي كما حقق الحصان (واثق) مركز الوصيف في الشوط الرابع والذي خصص للخيول العربية الأصيلة وبلغت مسافة الشوط ١٢٠٠ متر.

سباق هنتنجتون

حقق الحصان (مدلل) من خيول الإنتاج المحلي المركز الثاني في الشوط الثالث من سباق هنتنجتون البريطاني والذي خصص للخيول العربية الأصيلة وبلغت مسافة الشوط ٢٠٠٠ متر كما حقق الحصان (واثق) المركز الثالث في منافسات الشوط الرابع والذي بلغت مسافته ١٢٠٠ متر.



خيول الخيالة السلطانية تحقق نتائج متميزة في عدد من السباقات البريطانية

HORSES OF The Royal Cavalry achieve excellent results in a number of British races



للسعداء

فرسان الخيالة السلطانية عبدالله بن سعيد السيابي وهشام بن صالح الفارسي وعلي بن حسن الفارسي الذين اجتازوا مراحل سباق وينبرق وحققوا مراكز متقدمة قالوا بأنهم في غاية السعادة وكانت وقفة قائد الخيالة السلطانية والمسؤولين بشؤون البلاط السلطاني دافعا لهم لبذل المزيد من الجهد والعطاء، وتحقيق النتائج المتقدمة.

شكر

قدم فريق الخيالة السلطانية المشارك في السباق شكره إلى الإتحاد العماني للفروسية لوقفته الدائمة والمستمرة مع فرق الخيالة السلطانية في مختلف مشاركتها.

حقق فرسان الخيالة السلطانية مراكز متقدمة في سباق وينبرق للقدرة والتحمل والذي نظمه الإتحاد الدولي للفروسية لمسافة ٨٠ كيلومترا بجنوب أفريقيا بمشاركة ١٤٧ فارسا من مختلف دول العالم وتأهلوا إلى المرحلة الثانية للمشاركة في السباق القادم وذلك لخوض منافسات المشاركة للتأهل لكأس العالم للقدرة والذي سينظمه الإتحاد الدولي للفروسية ٢٠١٢م.

مشاركة ناجحة

مشاركة الخيالة السلطانية بالسباق كانت ناجحة ومتميزة من خلال الثلاثي الفارس علي بن حسن الفارسي والذي أمتطى صهوة الفرس (صبورة) والفارس عبدالله بن سعيد السيابي والذي أمتطى صهوة الحصان (أيداهولتي موشن) والفارس هشام بن صالح الفارسي والذي أمتطى صهوة الحصان (سكالافيس) وحقق الفرسان الثلاثة المراكز الرابع والخامس والسادس في جدول الترتيب العام للسباق.

منافسة قوية

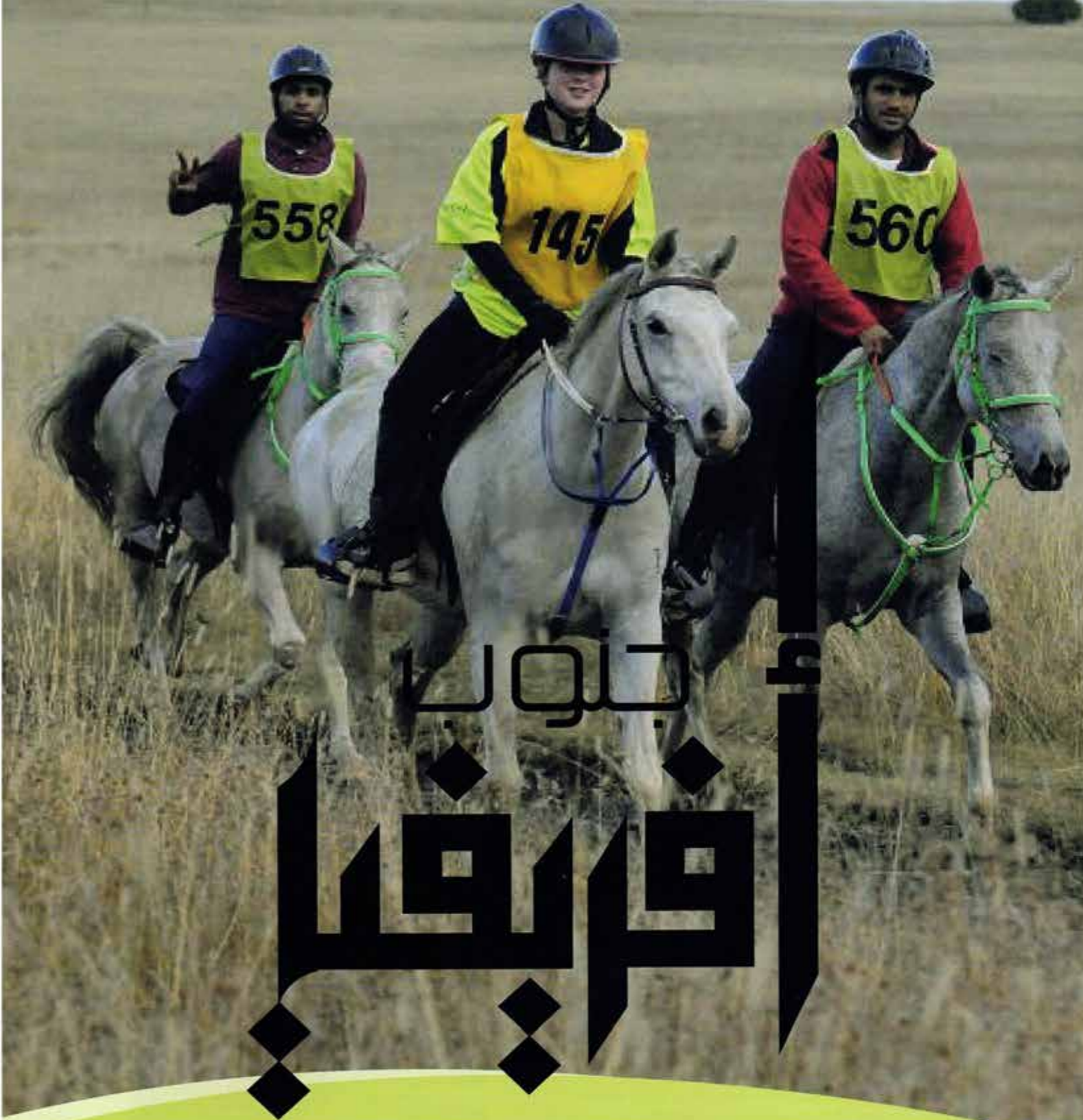
السباق شهد منافسة قوية بين المشاركين والذين بلغ عددهم ١٤٧ فارسا من دول العالم المختلفة وقسمت مراحل السباق إلى ثلاث الأولى بلغت مسافتها ٤٠ كيلومترا والمرحلة الثانية وبلغت مسافتها ١٢ كيلومترا والمرحلة الثالثة وبلغت مسافتها ١٨ كيلومترا وبعد المنافسة التي شهدها السباق حقق الفارس علي بن حسن الفارسي المركز الرابع وحقق الفارس هشام بن صالح الفارسي المركز الخامس وحقق الفارس عبدالله بن سعيد السيابي المركز السادس على المستوى العام للسباق وتعد هذه النتيجة متميزة نظرا لمشاركة خيول قدرة لها مكانة مرموقة في عالم سباقات القدرة والتحمل.

أصعب مرحلة

فرسان الخيالة السلطانية علي بن حسن الفارسي وعبدالله بن سعيد السيابي وهشام بن صالح الفارسي أكدوا أن المرحلة الأولى للسباق والتي بلغت مسافتها ٤٠ كيلومترا كانت الأصعب بسبب انطلاق السباق الساعة الرابعة والنصف فجرا فكان الظلام حالكا وكانت السماء تمطر بغزارة ولكن إصرار الفرسان على تحقيق نتيجة متقدمة كان واضحا من خلال تحملهم لمراحل السباق ومحاظتهم على معدل السرعة المطلوبة خشية تعرض الخيل للتعب أو الإجهاد أو الإصابة وكان التوفيق حليفهم بفضل العلي القدير.

تواصل

وقال عبدالله بن محمد البلوشي مساعد مدرب فريق القدرة بالخيالة السلطانية أن تواصل قائد الخيالة السلطانية مع الفريق منذ إنطلاقة السباق حتى نهايته وكذلك مع تهيئة الفريق قبل المشاركة كان لهما بالغ الأثر في تحقيق الفرسان لهذه النتيجة.



تأهل فرسان الخيالة السلطانية في سباق
للقدرة بجنوب أفريقيا



الفرسية

يعقد لقاءً موسعاً مع قيادات الوحدات الحكومية

باستضافة الخيالة السلطانية عقد الاتحاد العماني للفروسية بقاعة مدرسة الخيالة السلطانية لقاءً موسعاً مع مسؤولي وحدات الخيالة الحكومية وذلك من اجل مناقشة مختلف أوجه التعاون القائم بينها وخصوصاً للفترة القادمة ويعد هذا اللقاء الأول من نوعه بهذا المستوى حيث مثل الاتحاد العماني للفروسية محمد بن عيسى الفيروز رئيس الاتحاد بحضور العميد عبدالرزاق بن عبدالقادر الشهروري قائد الخيالة السلطانية والعميد رامس بن جمعان العوييرة مدير عام موسيقى الحرس السلطاني العماني وفيصل بن محبوب الرئيسي مدير عام الخيالة السلطانية والعميد يوسف الهوتي نائب مدير عام الخيالة السلطانية للشؤون الفنية والمقدم جمعة بن راشد المشايخي أمر وحدة شرطة الخيالة والمقدم حمران بن مسعود الدرعي قائد حامية شافع وياسر بن حمود الكندي القائم بأعمال أمين سر الاتحاد والنقيب هاشل بن فرحان بن طهموم قائد خيالة الحاشية السلطانية وعدد من الضباط من وحدات الخيالة.

Qualifications of Royal Cavalry in Endurance Ride in South Africa

The Royal Cavalry horsemen achieved advanced positions in Waibark race for Endurance race of 80 km, organized by Oman Equestrian Federation. 147 horsemen took part from different countries of the World in which they were qualified for the upcoming stage. They will take part in the competitions to be qualified for Endurance World Cup which is due to be organized by International Equestrian Federation in 2012.

Successful participation

Royal Cavalry participation was successful and distinguished by the horsemen Ali Al-Farsi riding Sabora, Abdullah Al-Siabi riding Aida Hou Alt Motion and Hisham Al-Farsi riding Skalaface. The three horsemen won Fourth, Fifth and Sixth places in General Order table for the race.

Strong competition

The race witnessed a strong competition among the participants who were 174 horsemen from different countries of the World. The race stages were divided into three, the first for 40km, the second for 12 km and the third for 18 km. After tough competition, Ali Al-Farsi got Fourth place, Hisham Al-Farsi won fifth place and Abdullah got sixth place in General level. Such result is distinguished due to the participation of strong horses which have a high position in World Endurance races.

Toughest stage

The horsemen stressed that first stage of 40 km was the toughest because it was set at 4:30 AM. when it was dark and raining. But the determination of the horsemen to win advanced as their results could be seen through their standing at race stages and by keeping required speed but also feared that their horse will get tired or injured.

Team work

The coach of Endurance team of Royal Cavalry Bitros Rolf Jicobees said that he was happy with these results as they worked in team as per an organized plan. He also added that the horsemen invested every effort to achieve higher positions in General order level.

Continuance

Abdullah bin Mohammed Al-Balushi, Coach Assistance of Endurance team of Royal Cavalry said that Royal Cavalry Commander use to communicate with the team since the beginning of the race till its end and also for the team's preparation before they participated to have a great affect for horsemen to achieve these results.

Happiness

The winning horsemen said that they were glad because of the Royal Cavalry Commander and other officials at Royal Court Affairs for standing with them as they were behind their success to achieve these higher results.

Thanks and appreciation

The participating teams of Royal Cavalry presented their thanks to OEF for standing regularly with Royal Cavalry teams in its different participations.





OMAN EQUESTRIAN FEDERATION HOLDS A MEETING WITH GOVERNMENT UNITS

Hosted by the Royal Cavalry, Oman Equestrian Federation holds a meeting with officials from government Cavalry units in order to discuss aspects of co-operation particularly for next period. It is considered one of the first of its kind with this level. In this meeting, represented from Oman Equestrian Federation by Mohammed Issa Al Fairuz, Chairman of Oman Equestrian Federation, was attended by Brigadier General Abdul Razzaq Al Shurzi, Commander of Royal Cavalry, Faisal bin Mahboob Al Raisi, Director General of Royal Cavalry for Technical Affairs, Rams bin Jaman Al Owaira, Director General of Music of Royal Guard of Oman, Major Jumma bin Rashid Al Mushaikh, Commander of Royal Cavalry Unit, Major Hamran bin Masoud Al Durae, Commander of Shafie Garrison, Yasser bin Hamood Al Kindi, Charge de Affairs Secretary of the Federation and Hashil bin Farhan Tahmom, Commander of Royal Cavalry and number of Officers from Royal Cavalry.

In the meeting they discussed proposals and preparation for International participations for different equestrian events taking into mind Olympic and global sports. It touched upon different related regulations such as, fundamental system of the federation, Financial, arbitrators, players and penalties regulations which will be applied in the beginning of next season. They also discussed statistical statement of

development that took place in preparing horses and the comparison between the seasons in 2009/2010 and 2005/2006 in different equestrian sports. The Brigadier General Commander of the Royal Cavalry delivered a speech in which he welcomed all audiences followed by a word from the Chairman of the Federation. He thanked all the audience for attending the meeting and the Royal Cavalry for hosting this meeting. In addition, he congratulated the Royal Cavalry for qualifying three horsemen in Endurance race of 80 km in South Africa. He then reviewed the agenda meeting requesting the technical expert to display visual show. Later, the Technical Expert at the Federation spoke about a proposal of sport activity for the season 2010/2011 in different equestrian sports, outside participation as well as training courses.

The meeting was concluded by displaying various aspects of cooperation between the OEF and government committee units for the sake of rise in level of equestrian sport locally and internationally. Later, units in charge praised this meeting as being a good motive made by the federation, which will have a good impact in developing equestrian. The Board of Directors of OEF used to call all the concerned bodies of the Federation for a meeting either with horse, horsemen owners or couches or chairmen of clubs and equestrian committees in the Wilayats.

القادم، واستعرض اللقاء البيان الإحصائي للتطور الذي طرأ في أعداد الفرسان والخيول بالمقارنة بين الموسم ٢٠٠٩/٢٠١٠م والموسم ٢٠٠٥/٢٠٠٦م في مختلف رياضات الفروسية. واختتم اللقاء باستعراض مختلف أوجه التعاون بين الاتحاد ووحدات الخيالة الحكومية في سبيل الرقي بمستوى رياضة الفروسية بالسلطنة من أجل الوصول بها إلى العالمية بإذن الله تعالى، بعدها تم فتح باب النقاش والتحاوور بين الجميع مما ساهم في إثراء اللقاء وتحقيق أهدافه المرجوة بشكل أرحب، وقد أشاد جميع مسؤولي الوحدات بهذا اللقاء الذي اعتبروه بادرة طيبة من قبل الاتحاد سيكون لها بالغ الأثر في تطوير رياضة الفروسية، وقد اعتاد مجلس إدارة الاتحاد العماني للفروسية الحالي إلى إشراك جميع المعنيين بالفروسية من خلال عقد مثل هذه اللقاءات سواء مع ملاك الخيول أو الفرسان أو المدربين أو رؤساء الأندية ولجان الفروسية بالولايات وغيرها.

افتتح اللقاء العميد قائد الخيالة السلطانية بكلمة رحب من خلالها بالجميع ثم ترك الكلمة لرئيس الاتحاد حيث شكر جميع الحضور لتبليتهم الدعوة وشكر الخيالة السلطانية استضافة اللقاء كما بارك للخيالة تأهل ثلاثة فرسان بخيولهم في رياضة القدرة والتحمل لمسافة ٨٠ كلم بجنوب أفريقيا ثم استعرض رئيس الاتحاد جدول أعمال اللقاء طالباً من الخبير الفني تقديم العرض المرئي بعد ذلك قدم اللواء م/ سامي نجم الدين الخبير الفني بالاتحاد العرض المرئي تحدث بداية عن مقترح النشاط الرياضي للموسم ٢٠١٠/٢٠١١م في مختلف رياضات الفروسية والمشاركات الخارجية وكذلك الدورات التدريبية، كما عرج اللقاء إلى مقترح الاستعداد للمشاركات الدولية لمختلف أنشطة الفروسية مع التركيز على الرياضات الأولمبية والدولية، كما استعرض اللقاء اللوائح المختلفة المتعلقة بالاتحاد كلائحة النظام الأساسي للاتحاد واللائحة المالية ولائحة الحكام ولائحة اللاعبين ولائحة المدربين ولائحة الجزاءات التي سوف تطبق ابتداءً من الموسم



racing ahead...

INCISIVE
INTERPRETATIVE
INFORMATIVE

TIMES OF OMAN

www.timesofoman.com

الشبيبة أصالة الكلمة ومصداقية الخبر



الشبيبة
www.shabeeba.com



فصل الربيع
تتلون طبيعته في الريف إلى الغرب من حلب حيث توجد مزرعتنا في فصول العام بشكل لطيف و محبب ، و لكل نكهته و جماليته ، و تقول نور أحب فصل الربيع و أستمتع بالركوب في صباحاته الباردة و أمسياته.

سباقات القدرة
وتضيف نور أحب نشاطات الخيل ومسابقاتها جميعا من سباق سرعه و سباقات القدرة والتحمل و القفز و لكنني اجد في نفسي ميلا اكثر الى سباقات التحمل و اطمح للمشاركة في سباقات القدرة و التحمل على مستوى البلاد العربية و العالم و تستهويني كذلك مسابقات جمال الخيل العربي فنحن في مريط الاندلس نشارك في العروض الوطنية التي تنظمها الجمعية السورية للخيل العربية الاصيله.

هبة الأندلس
هبة الأندلس، عندما أتخيل صورة جواد تراقفني دائما صورتها ، لهذه الفرس قيمة خاصة عندي حيث ولدت متوعكة و عنيت شخصيا بمراقبتها و السهر عليها.

اسطبلات الأندلس
إلى الغرب من حلب ، تقع سلسلة سهول صغيرة و هضاب ، بمحاذاة جبال الأمانوس و طوروس ، على ربوه مشجرة تحيط بها سهول القمح و الشوفان ، تقع مزرعتنا الخاصة حيث تكون اسطبلات الاندلس التي تحوي خيول عربية سورية أصيله ، إلى جانب بعض خيول القفز و يعود تأسيس والدي لمريط الاندلس الى حوالي النصف قرن حيث تم اقتناء اول فرس و هي الفرس دهيم من مريط حمدانيات العفري السمرى ويحتوي مريط الأندلس نخبة من أفضل الخيول السورية ، و منها الجواد هشام الأندلس بطل سوريا في العرض الوطني أربع مرات ، و الأفراس بغداد الأندلس و فضة الأندلس و هما من أفضل الخيول السورية.

الواهو
وتقول نوركان إنتسابي لمنظمة الواهو جزء من إهتمامي الدائم بأصالة الخيل العربية، وأحرص على المشاركة في المؤتمرات حتى أكون من المراقبين و أصحاب الرأي في المنظمة.

حبها لعمان
عمان، بلاد السحر و الجمال ، طبيعة مختلفة فتانة و شواطئ استثنائية، و قبل كل شئى شعب طيب مضياف تجاهل مادية الحياة المعاصرة و حافظ على قيمه النبيله التي - و بحق - تميز لكل أبنائه أن يفخروا بها.

مؤتمر الواهو
وعندما سألتها عن مؤتمر الواهو الذي نظمه شؤون البلاط السلطاني ممثلا في الخيالة السلطانية وشاركت نور في فعالياته قالت تنظيم عمان صفقة مشرقة في سجل الواهو ، كان لي شرف تجربتها و المشاركة بها . اقدر عاليا الجهود التي بذلت لانجاحه حتى كان بذلك المستوى الجميل من برامج وضعت وعروض قدمت و الخيالة السلطانية كان لها الدور البارز في ذلك وأعجبت بأداء الفارسة العمانية في العروض المقدمة و اشكر الذين قاموا بانجاح المؤتمر.



من حلب مدينة الحضارة والتاريخ والسحر والجمال تطل علينا الفارسة العازقة على وقع حوافر الخيل بإحساسها المرهف زارت السلطنة في مؤتمر (الواهو) فاعجبت بعمان (نور) أعضاء في حوارها مع أصايل عوالم الفارسة المحبة للخيل.



نور

نور محمد منير العنبرجي من مدينه حلب في الشمال السوري ، أنهت دراستها المدرسيه في حلب ثم الجامعية في عمان ، وتحمل بكالوريوس في الصيدله ولدت في بيت محب للخيل العربية ، فأسترتها تربي الخيل و تعتنى بها قبل ولادتها، و قد كانت قريبة من الخيل منذ صغرها.

أول خيل

لقد ركبت الخيل في سن مبكرة وتقول بانها وضعت على صهوة الحصان قبل تتعلم المشي وبدأت ركوب الخيل في عمر مبكرة و قد تطورت مهاراتها في ركوب الخيل مع مرور الايام .وكانت اول فرس ركبتها فرس أبيها المسماة كحلا الأندلس.وهي حمراء من مريط حمدانيات العفري.

حب

تقول نورأن الجواد العربي حيوان معروف بالذكاء و الوفاء و الشجاعة و غيرها من الصفات التي اكتسبها من خلال علاقته بفرسان الصحراء كما يمتاز بالسرعه و القوة و هذه الصفات هي التي ميزته عن باقي الخيول و جعلته موقع اعجاب العرب و العجم وقديما كانت تقاس قوة القبيلة و هيبته بعدد فرسانها و خيولها و لعل كتب التاريخ قد ذكرت الكثير من القصص عن دور الخيل في المعارك و الغزوات و استبسالها جنباً الى جنب مع الفرسان هذا ما جعلني احب الجواد العربي.

علاقة

علاقتي مع الخيل تكون على عدة مستويات ، أولاً أنا أحب خيلنا و أعتنى بها و تمثل قيمه نفسية كبيرة لي ، و إن الأوقات التي أقضيها معها من أطف الأوقات لدي و أحبها إلى قلبي.كما أن ركوب الخيل من الرياضات الممتعة التي أحرص دائما على مزاولتها . واقضي بعضا من اوقات فراغي بالاعتناء بالخيل و تدريبها ، وخصوصا في إجازة نهاية الإسبوع ، كما اساعد في تعليم ابنا اخوتي على ركوب الخيل.

Relationship

Noor says, "My relationship with horses is of several levels. Firstly, I love and take care of our horses. They represent a great psychological value to me, and the time I spend with it is the most joyful of times. And the horse-riding sports are one of the interesting sports that I always practice. I spend some of my free time training and taking care of horses especially on weekends. I also help my nephews learn to ride horses."

Spring

She said, "Our farm is located in the countryside to the west of Aleppo where the landscape is diverse. I love spring and I enjoy riding in its cold mornings and evenings."

Endurance Races

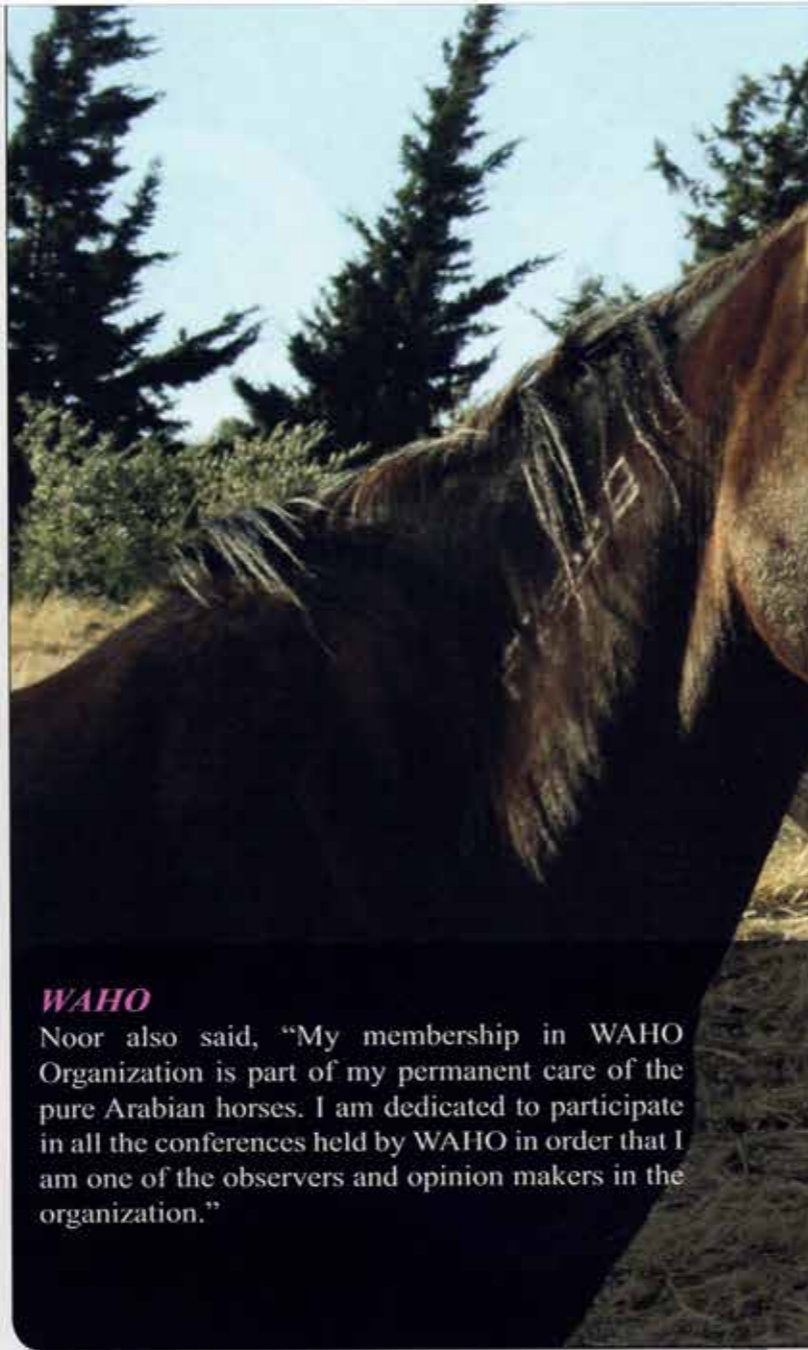
She added, "I like all activities and competitions related to horses riding, such as sprint, stamina race and jumping. However, I find myself more inclined to stamina races. I have an ambition to participate in the stamina races held in the Arab countries and in the world. Horse beauty contests attract me as well. Therefore, we in the Andalusia stud participate in national events organized by the Syrian Association for Purebred Arabian Horses."

Andalusia Heba

She said, "Whenever I imagine a horse, I always remember Andalusia Heba because this horse has a special value to me. It was born unwell and I personally took care of it."

Stables of Andalusia

She says, "To the west of Aleppo and along the Taurus and Alomanus Mountains, there is a chain of small plateaus and plains where our farm is located on a hill surrounded by plains of wheat and oats. The stables of Andalusia which contain the purebred Arabian Syrian horses exist there. My father established the stables about half a century ago when the first horse was acquired, Dehaim from the stud of Hamdaniet Al-Afri Al-Simri. Andalusia stud has some of the best Syrian horses, such as the horse Hisham of Andalusia which was given the title 'Champion of Syria' four times in the national horse shows, in addition to the two horses Baghdad of Andalusia and Silver of Andalusia."

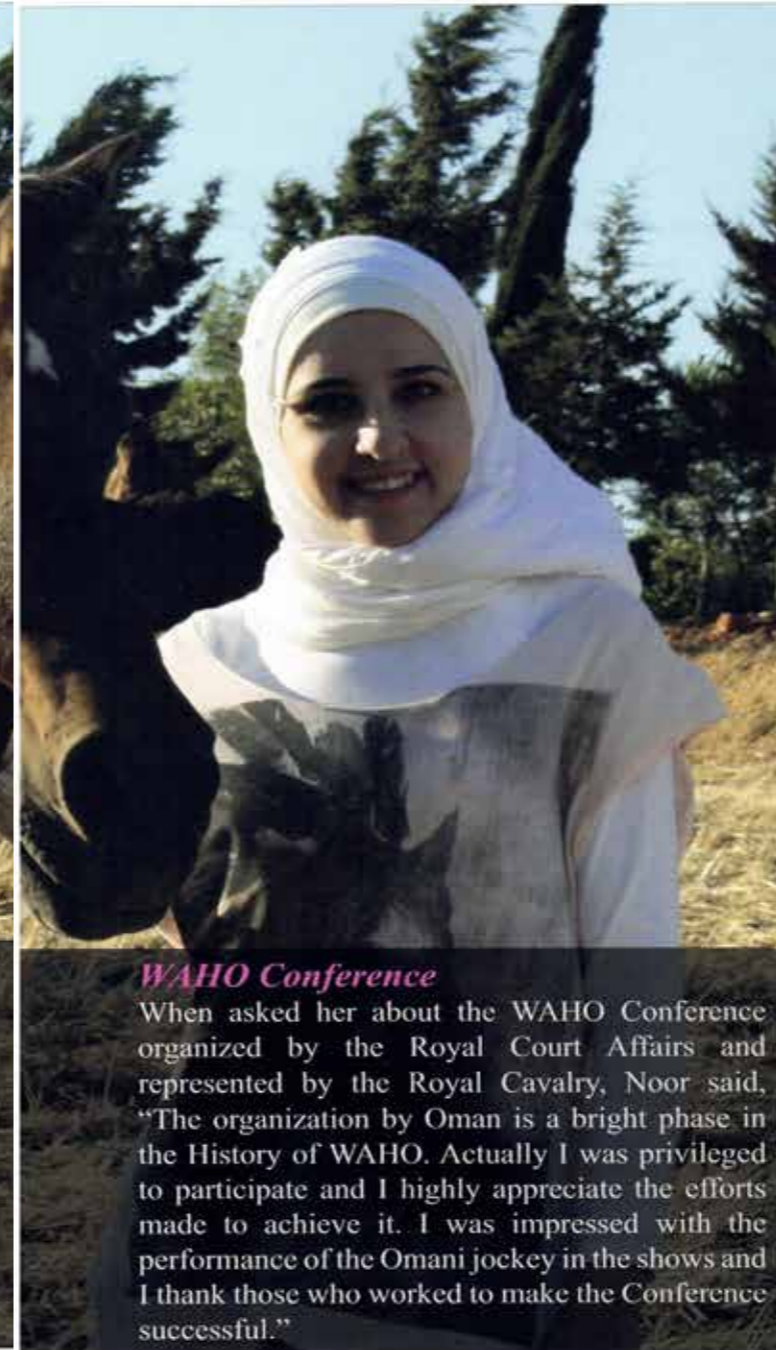


WAHO

Noor also said, "My membership in WAHO Organization is part of my permanent care of the pure Arabian horses. I am dedicated to participate in all the conferences held by WAHO in order that I am one of the observers and opinion makers in the organization."

Her love for Oman

She said that Oman is a country of charm and beauty which enjoys a different nature and unique attractive beaches. But above all, it is a country of hospitable people who ignore the materialistic contemporary life and maintain the noble values.



WAHO Conference

When asked her about the WAHO Conference organized by the Royal Court Affairs and represented by the Royal Cavalry, Noor said, "The organization by Oman is a bright phase in the History of WAHO. Actually I was privileged to participate and I highly appreciate the efforts made to achieve it. I was impressed with the performance of the Omani jockey in the shows and I thank those who worked to make the Conference successful."

Assayel

She says, "I always read Assayel Magazine. I got a number of its issues in one of the shows held, and then I became interested in it. It is a leading magazine in the field of horses and horsemanship."

Hobbies

She said that, "I spend my free time to double my joy. When I am away from work, I spend hours reading poetry and literature in general, as well as swimming and playing piano. I also take care of plants during my leisure time."

Wish

In regard of horses, Noor wishes to raise her horses in the Andalusia stud and to develop her personal skills in horse riding. Personally speaking, she aspires to publish her first Research on Pharmaceutical Pharmacy as a prelude to a series of researches which will be a part of her higher studies in contribution to the development and elevation of science.

In Conclusion

She says, "I thank your magazine for its interest in horses and horsemanship and for highlighting the activities of horsemanship in most of the Arab cavalry societies."

أصايل

أنا متابعه دائمه لمجله أصايل , و قد حصلت على عدد منها في أحد العروض و من ثم حرصت على متابعتها , وهي مجله رائده في مجالي الخيل و الفروسية.

هوايات

وعن هواياتها تقول تحمل أوقات فراغي متعه مضاعفة, حيث أنها ليست فقط ابتعاد عن العمل بل ساعات مليئة بقراءة الشعر و الأدب عموما, و كذلك السباحة و العزف على البيانو, و كذلك الإعتناء بالنباتات.

أمنيات

وأمنيات نور على صعيد الخيل هي الإرتقاء بخيلنا في مربي الأندلس, و تطوير مهاراتي الشخصية في الركوب. وعلى الصعيد الشخصي أطمح لنشر أول بحث محكم في الصيدلة الدوائية يكون مقدمه لأبحاث متسلسله تكون جزء من دراستي العليا , إسهاما مني في تطوير العلم و الإرتقاء به.

قبل الختام

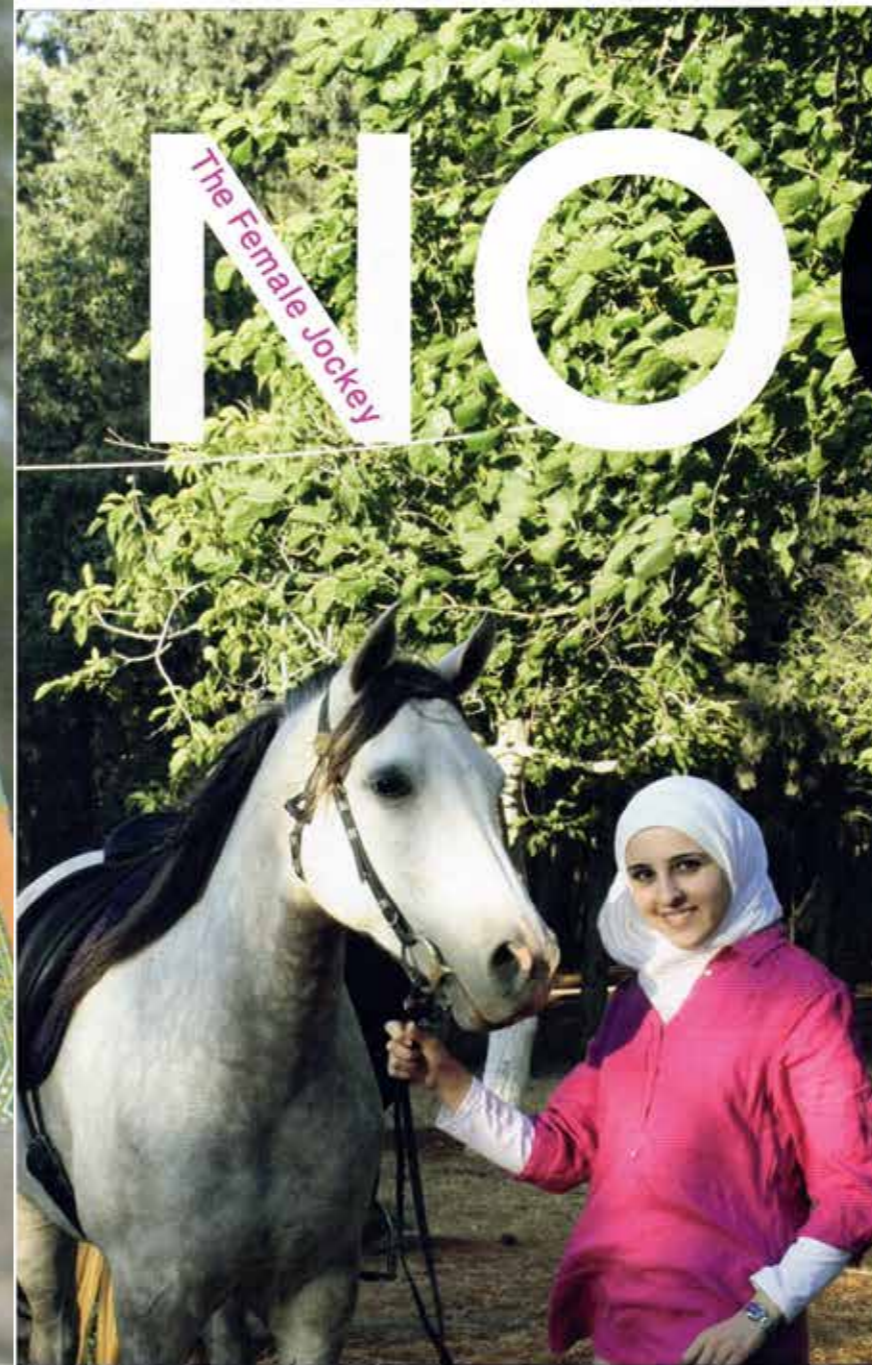
أشكر لمجلتكم اهتمامها بالخيل و الفروسية وتبسيطها الضوء على نشاطاتها في معظم مجتمعات الخياله العربية.





وقفنا مع

نور السيارية



From Aleppo the city of civilization, history, beauty and charm, the jockey, singing on the treads of the horse with her tender sensitivity, visited the Sultanate during (WAHO) Conference and admired Oman. In an interview conducted by Assayel Magazine, 'Noor' who loves horses, shed light on the world of a jockey.



NOOR

The Female Jockey

Noor

Noor Mohammad Munir Al-Anbergi lives in the city of Aleppo in northern Syria. She went to school in Aleppo and completed her study at the university in Amman. Now, she holds Bachelors Degree in Pharmacy. She was born for a family that appreciates Arabian horses. Her family has been breeding and taking care of horses even before she was born. Noor has been close to horses since her childhood.

The First Horse

She started to ride horses at an early age and was placed on the horseback before she could walk. Her skills in horseback riding developed as the time passed. The first horse she rode was the horse of her father, named 'Andalusia Kohl', which was red-coloured and belonged to the stud of Hamdania Afri.

Love

Noor said that the Arabian horse is an animal famous of its intelligence, loyalty, courage, speed, power and other qualities that it gained due to its relationship with the knights of desert. These qualities are the one that distinguished it from the rest of the horses and caused it to be admired by the Arabs and the non-Arabs. In ancient times, strength and prestige of the tribe were measured with the number of its riders and horses. Perhaps History books mentioned a lot of stories about the role of horses in battles and this made her love the Arabian horse.



حوار وتصوير: حمود بن سالم الزيامي

غادة السيابية: افتخر كفتاة عمانية بتراث بلدي وأسعى إلى المحافظة عليه وتطويره.

البادية منذ صغرها وخاضتها بأدق تفاصيلها وفي الحقيقة أنا افتخر كفتاة عمانية اعشق تراث بلدي وأسعى إلى المحافظة عليه وتطويره بما لا يؤثر على مضمونة العريق.

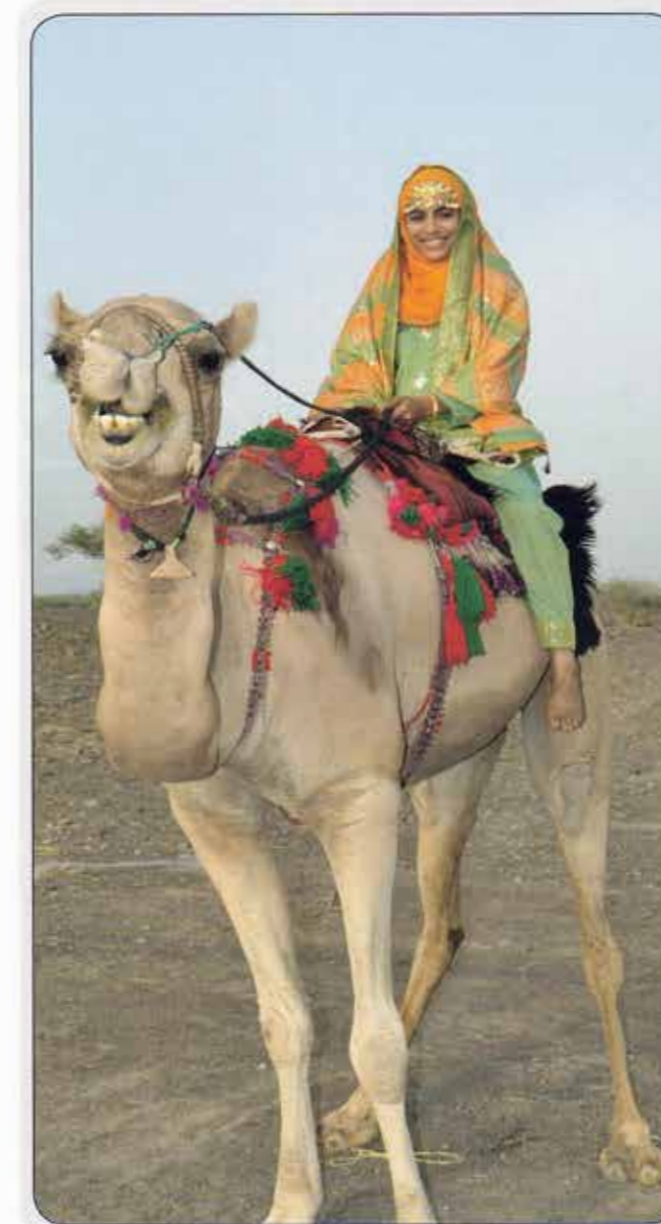
تعودنا في هذه المساحة أن تكون وقفنا مع فارتة نقل من خلالها تجربتها في عالم الفروسية إلا أننا وفي هذا العدد اخترنا أن تكون وقفنا مع هجانة تبدو غريبة بعض الشيء. ولكن بفضل اهتمام السلطنة بالفتاة العمانية استطاعت فعلا أن تثبت وجودها وتبرز نفسها بكل فخر واعتزاز لما لهذه الرياضة من أهمية كبيرة سواء على المستوى الديني أو الاجتماعي أو الثقافي أو الرياضي ناهيك على أنها من الموروثات التقليدية التي توارثناها أبا عن جد وبهذا تكون السلطنة هي من أول الدول بالمنطقة بل وعلى المستوى العربي والدولي التي مارست فيها المرأة الوقوف على ظهر الهجن في ركض العرصة وتمكنت من احتراف هذه الرياضة. وقفنا اليوم مع الهجانة غادة بنت جمعة السيابية التي تبلغ من العمر ١٨ عاما فقط التقينا بها في حوار جميل نقلنا إلى رحاب أوسع في عالم الهجن وركوب الإبل.

*** وفي البداية سألناها عن تجربتك في ممارسة رياضة الهجن وكيف بدأت هذه التجربة؟**

لم تكن تجربتي مباشرة في الدخول لعالم الهجن ولكن كانت بدايتي منذ ١٢ عاما عندما بدأت أمارس رياضة الفروسية وركوب الخيل وكنا نمتلك في تلك الفترة خيل اسمها فياض واشتهرت باسم الحمدانية وبداياتي الأولى كانت معها وبعد أن أتقنت هذه الرياضة بفضل دعم الاتحاد العماني للفروسية والخيالة السلطانية أدركت من الأهمية الانتقال إلى رياضة أكثر تشويقا وإثارة تكون مليئة بالتحدي ووجدت أمامي رياضة الهجن وركوب الإبل هي الأنسب لي وبإمكانني الإبداع والتميز فيها كوني من أولى الفتيات العمانيات التي مارسن هذه الرياضة فعلا استطعت أن أثبت وجودي في رياضة الهجن بعد أن مارستها منذ عام واحد فقط من الآن.

*** كيف استطعت الاستمرار في ممارسة رياضة الهجن رغم صعوبتها؟**

دخولي لعالم الهجن كان وما يزال من أجل الاستكشاف ولا أعتبر نفسي أمارس هواية بل ممارستي لهذه الرياضة هي بمثابة تعلمي في مدرسة أستقي منها كل ما هو جديد ومفيد وفي كل يوم أكتشف الجديد مع الإبل وأحاول البحث في المراجع والانترنت عن كل ما يتعلق بهذا المخلوق العظيم. وأشكر والدتي على تشجيعها الدائم لي من أجل الاستمرار ومواصلة التدريب وتشجيعها زاد من ثقتي بنفسني وجعلني أوصل هذا المشوار كما أن تشجيع والدتي لم يأت من فراغ بل لأنها تنحدر من أصول بدوية عمانية وعاشت حياة



أطمح للمثول أمام المقام السامي في أداء استعراض لركوب الهجن خلال المهرجان السلطاني للخيل والهجن هذا العام.

* حدثنا عن الفرق بين عالم الفروسية وعالم الهجن.
دخلت إلى عالم الفروسية وأنا أخاف الخيل ولكن بسبب حبي الكبير لها أصبحت أعشق كل ما يتعلق بهذا المخلوق الجميل ويقول الرسول عليه أفضل الصلاة والسلام: (الخيل معقود في نواصيها الخير إلى يوم القيامة) وركوب الخيل أسهل بكثير من ركوب الجمل والوقوف على ظهر الناقة أصعب من الوقوف على ظهر الخيل. أما دخولي لعالم الهجن فكان بسبب شغفي وحبي كفتاة للتراث العماني الأصيل وكون أن الناقة دائما رفيعة لصاحبها وهي مباركة ولا تتأثر إلا بالشيء القليل إذا ما سقطت من على ظهرها. كما أن الناقة هي مصدر للتأمل في عظمة الخالق حيث يقول الله سبحانه وتعالى في سورة العنكبوت: (أقلا ينظرون إلى الإبل كيف خلقت) وأيضا قبل عنها الخير والعطاء: (إذا حلبت روت وإذا نحرت أشتت وإذا حملت أتقلت وإذا مشت أبعدت) كما ورد ذكر الإبل في أكثر من ٢٠ آية وفي أكثر من ٥٠ حديثا نبويا شريفا.

*** ماهي رياضات الهجن التي مارستها غادة؟**

مارست مختلف رياضات الهجن التي أبرزها ركض العرصة والهمبل والتغريد وعشت التراث بأدق تفاصيله وأشعر بالفخر عندما أردد الأبيات الشعرية التي تحمل معنى العز والمجد مطرزة باسم مولانا جلالة السلطان - أبقاه الله - حيث يقشع جسمي لأن سلطاننا قائد عظيم استطاع أن يبني هذا الوطن ويجعل من عمان دولة عصرية لها مكانتها في هذا العالم كما تمكن من صنع جيل واع ومثقف ومدرك لأهمية الارتقاء في كافة المجالات العملية والعلمية.

*** حدثنا عن أجمل لحظة عاشتها غادة مع الهجن.**

تتنفس الصعداء وأعينها تلوح في أفق السماء ثم تقول: في حقيقة لكل لحظة أفضيها مع الهجن لها طابع خاص يبقى عالق في ذاكرتي وأجمل لحظه هي عندما صرخت بأعلى صوتي (الناموس) في ختام سباقات الهجن الأهلية لهذا الموسم وأنا أقف على ظهر الناقة وأدبت التحية لراعي الحفل والجميع اندهش وصفق لي بحميمية.

*** حدثنا عن هواياتك.**

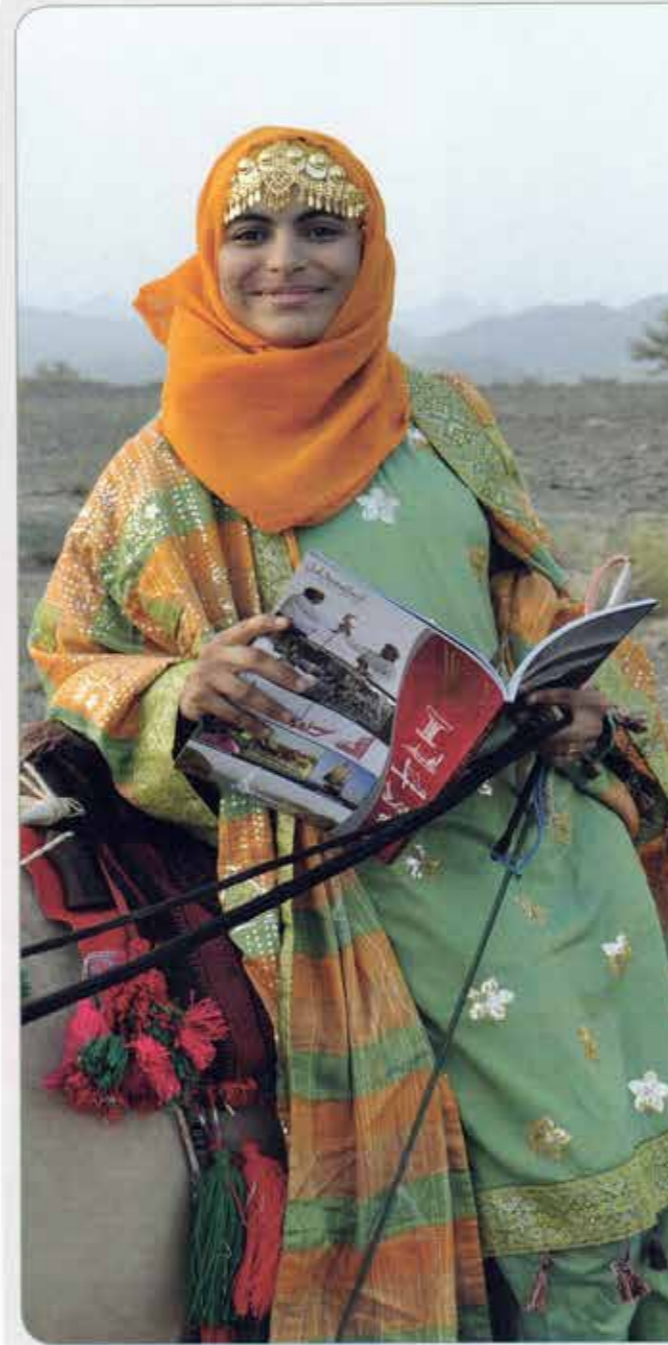
لي عدة هوايات سواء رياضية أو فنية أو غيرها فعلى المستوى الرياضي أحب ممارسة رياضة الفروسية والهجن وتنس الطاولة وكرة اليد والسباحة والكرة الخشبية بالإضافة إلى تسلق الجبال والتخييم وأسعى حاليا إلى تعلم الرماية. وعلى مستوى الهوايات الفنية فأحب ممارسة الرسم والنحت وتصميم الأزياء والخياطة والديكور والتصوير والعزف على العود وأسعى حاليا إلى تعلم صناعة الخناجر. كما أنني أحب التحدي والمنافسة وأشعر بارتياح كبير عندما أعيش هذه التجربة الرائعة. بالإضافة إلى أنني أحب الطبخ وتربية الأسماك والعصافير والحيوانات ولدي قط اسمه (ميزين) وهو قط شيرازي جميل استطعت أن أكون صداقة قوية معه خلال فترة وجيزة.

*** من هو الشخص الذي شجعك على جميع هذه الهوايات؟**

طبعاً أخي شجعني على العزف بالعود وتدرت على ذلك في الجمعية العمانية لهواة العود على يد الأستاذة فتحي محسن أما أمي فشجعتني على ممارسة رياضة الهجن وركوب الإبل وأختي الكبرى شجعتني على رياضة الفروسية وركوب الخيل وأختي الصغرى وزميلاتي شجعني على ممارسة باقي الهوايات.

*** ماهو شعار غادة السيابية في الحياة؟**

باختصار شديد شعاري في هذه الحياة (الحياة أمل) فيجب على الإنسان أن تكون لديه آمال وأحلام وطموح وقبل كل هذا يجب أن تكون لديه ثقة بالله سبحانه وتعالى حيث ألقيت محاضرة في إحدى المدارس متعلقة بهذا الجانب.



***Who is the person who encouraged you in all of these hobbies?**

Actually, my brother encouraged me to play the oud, and I was trained further in the Omani Association for Lute Amateurs at the hands of Mr. Fathi Mohsen. My mother supported me to practice the sport of camel riding. My older sister encouraged me to involve in equestrian sports and horse riding, while my younger sister and my colleagues encouraged me to pursue the rest of my hobbies.

***What is your slogan in life?**

In short, my slogan in life is: 'Life is Hope'. A person must have certain hopes and ambitions. And above all, he or she must have confidence in Allah. However, I delivered a lecture in a school related to this aspect.

***Tell us about your work ambitions?**

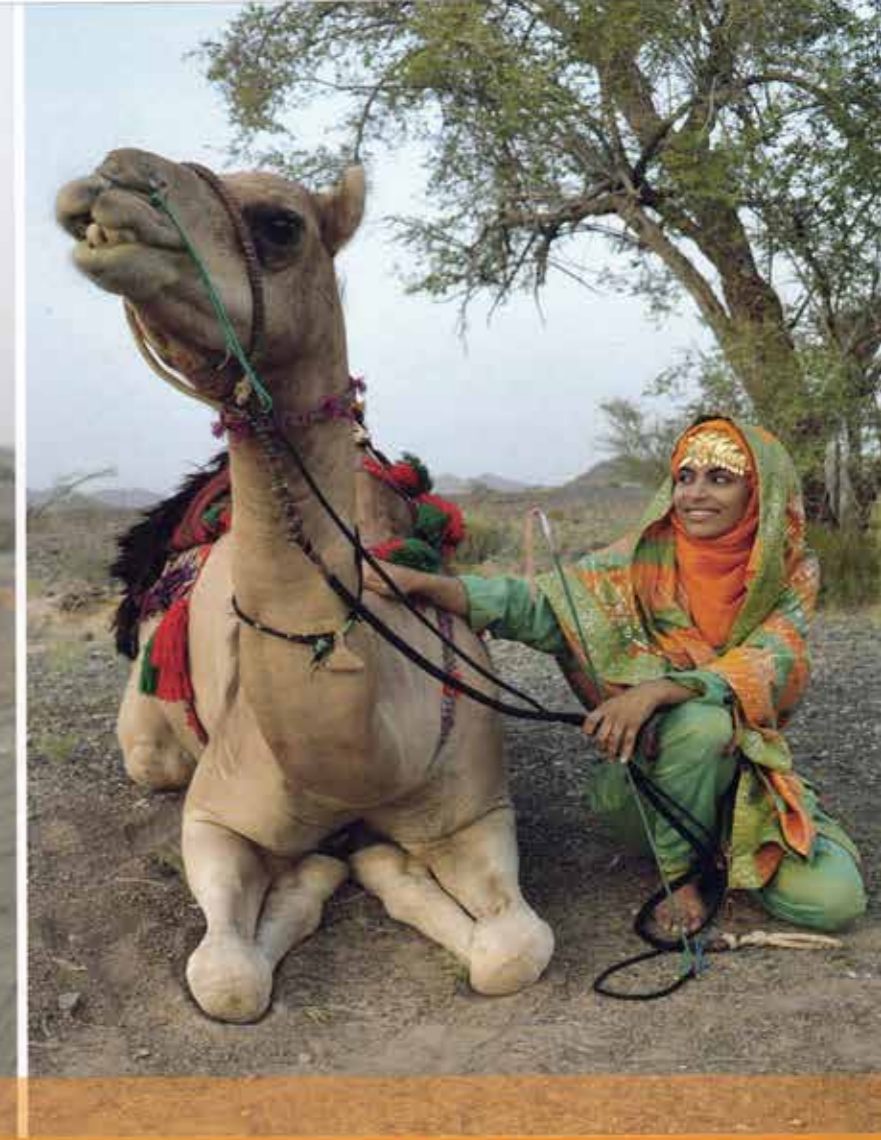
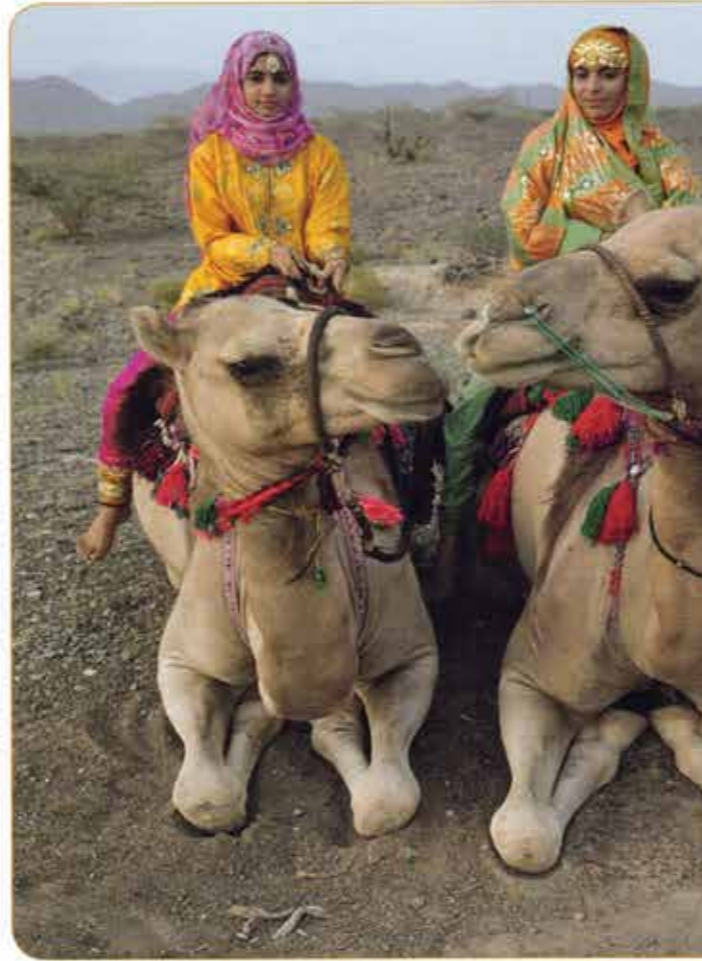
I dream of becoming a social worker after studying sociology so that I can help all members of my society. I also dream of working in the Royal Navy because I like swimming and diving. I have ambitions to be a skilled player in the game of wood ball. However, all of these remain dreams which I am striving to achieve.

***What are your future ambitions and hopes?**

I aspire to be in the future a girl whose community is proud of, and to honor the name of my country in the international forums and among all nations of the world regardless of the job or position that I will hold. I have ambitions to appear before His Majesty during my performance of camel riding in the Royal Festival for Horse and Camel Riding next year. I aim at raising camels and preserve this inherent heritage of Oman because a camel can teach a person lot of values and ethics which combine religion, heritage, culture and sports. I will also continue training in equestrian and camel riding sport alike, and I will teach my children to ride horses and camels in the future.

***Do you have something to say in this regard?**

At first, I would like to express my gratitude with all respect and admiration to the Leader His Majesty Sultan Qaboos bin Said for his support and interest in the heritage of Oman and also for his great encouragement for the Omani girls. I give my special thanks to the Royal Camel Riders as they provided me with the opportunity to practice the sport of camel riding. My thanks are given for all those who encouraged and supported Ghada Al-Siyabi and contributed in bringing her to this level. I also extend my thanks and appreciation to your magazine As-sayel that allowed me to talk about this inherent heritage. I congratulate this remarkable development of excellent documentation for everything related to horses, camels and heritage.



***حدثينا عن أحلامك العملية في المستقبل.**

أحلم أن أكون أخصائية اجتماعية بعد أن أدرس علم الاجتماع وأساعد جميع أبناء المجتمع وأحلم أن أعمل في البحرية السلطانية لأنني أعشق السباحة والغوص بعد أن كنت أخاف من البحر وأحلم أن أكون لاعبة ماهرة في لعبة الكرة الخشبية وجسديا تبقى أحلام وأسعى إلى تحقيقها.

*** كلمة تقولينا في هذا الصدد.**

في البداية أشكر مجلتكم مجلة أصائل الغراء التي إتاحة لي الفرصة للحديث عن هذا التراث العريق وتبارك لها هذا التطور الملحوظ من خلال التوثيق المتميز لكل ما يتعلق بالخيل والهجن والتراث، وكلمة إجلال وإكبار للقائد البار مولاي حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم - حفظه الله ورعاه - على اهتمامه ودعمه للتراث العسائي وأيضا لاهتمامه الكبير بالفتاة العمانية ونحن سوف نكون عند حسن ظنه دائما بإذن الله. والشكر موصول لجميع من شجع ووقف مع عمادة السباحة وساهم في الوصول بها لهذا المستوى، وشكر خاص للمهجنة السلطانية على إتاحتها الفرصة لي من خلال ممارسة رياضة الهجن.

*** ماهي طموح وأمال عمادة السباحة في المستقبل؟**

أطمح في المستقبل أن أكون فتاة يفتخر بها المجتمع وأرفع اسم بلدي خفاقا في المحافل الدولية وبين جميع دول العالم بغض النظر إلى الوظيفة أو المكانة التي سأكون فيها، كما أطمح للتمثيل أمام المقام السامي في أدا استعراضات لركوب الهجن خلال المهرجان السلطاني للخيل والهجن لهذا العام، وأيضا أطمح في تربية الهجن وأحافظ على هذا التراث العسائي الأصيل كون أن الإبل تعلم الإنسان الكثير من القيم والأخلاق وهي تجمع الدين والتراث والثقافة والرياضة في قالب واحد، كما سأواصل التدريب على رياضة الفروسية ورياضة الهجن على السواء، وسأقوم بتعليم أبنائي ركوب الخيل والجمال في المستقبل.

My aim is to appear before His Majesty during my performance of camel riding in the Royal Festival for Horse and Camel Riding next year.



In this space, we used to provide an interview with a female rider to tell her experience in the equestrian world. In this issue, however, we have chosen to interview a female camel rider who seems a bit unique. Thanks to the care provided by the Sultanate for the woman, Oman was actually able to prove its existence and rise with pride for the great importance of this sport, not to mention that it is one of the traditional legacies which were handed down from our grandfathers. The Sultanate is one of the first countries in the region and the world in which women professionally stood on the back of the camel for a show. Our interview today is with the 18-year-old female camel rider Ghada Guma Siyabi. We met her in an interesting dialogue, and she took us to a wider world of camels and camel riding.

*** Tell us about your experience in camel riding and how it started?**

My experience in this sport was not direct. My beginning actually dates back to 12 years ago when I started practicing equestrian sports. At that time, we owned a horse named 'Fayyad', but it was well-known as 'Hamdania'. My start was on this horse. After I mastered this sport with the support of the Omani Equestrian Federation and the Royal Cavalry, I wished to move to a more exciting and thrilling sport which can be challenging. I found that the camel riding sport is best suited for me and that it can be my way towards creativity and excellence as I am one of the first Omani girls who exercised this sport. I was indeed able to prove my presence in the camel riding sport after having practiced it for one year only.

An Interview with a Female Camel Rider

Interviewer and Photographer: Hamoud bin Salim Al-Riyami

*** Despite the hardships how could you continue the practice of the camel riding sport?**

I entered the world of camel with a view for exploration. I do not consider myself practicing a hobby, but my practice of this sport is like learning at school where I get all that is new and useful. Every day I discover new things about camels, and I try to find in the literature and in the Internet for everything related to this great creature. I thank my mother for her continuous encouragement and support for my further training. Her encouragement increased my confidence and made me continue this journey. The encouragement I received from my mother comes from an Omani Bedouin origin as she experienced the life of the desert since her childhood. In fact, I am proud as an Omani girl who adores my heritage and tries to maintain and develop it in a way that does not change its ancient nature.

*** Tell us about the difference between the equestrian world and the world of camels?**

I entered the world of equestrian when I was afraid of horses. But because of my great love towards horses, I have adored everything about this beautiful creature. The Prophet (peace be upon him) said: 'In the hand of the horse is tied the good until the Day of Resurrection'. Riding horses is much easier than riding camels and standing on the back of a camel is more difficult than standing on a horseback. I entered the world of camels because of my passion and my love, as a girl of the Omani heritage and because of the fact that camels are always faithful to their owners. The camel is a blessing and if a rider falls from its back, he will not be harmed seriously. Furthermore, the camel is a source of contemplation of the greatness of the Creator. Allah, the Exalted, says in the Sura Al-Gashia: 'Do they not look at the camels, how they are created'. Moreover, it is praised with its good and its blessing: 'If milked, it quenches thirst. If slaughtered, it satisfies. If pregnant, it will carry a heavy baby. When walking, it goes far'. The camel is also mentioned in more than 20 verses and in more than 50 prophetic narrations.

*** What are the camel sports exercised by you?**

I have exercised various camel sports and the most important are the running shows, Al-Hampel and Al-Tagrud. I lived in the heritage world with its minute details and I feel proud when I

recite the poetic verses that carry meaning of dignity and glory embroidered with the name of His Majesty the Sultan – Allah save him. My body trembles when I do that because our Sultan is a great leader who had built this country and made Oman a modern State which has a prominent position in this world. He had also established an informed and educated generation that is aware of the importance of improving in all areas of practical and scientific aspects.

*** Tell us about the most exciting moment you spent with the camel?**

After having a sigh and looking towards the horizon of the sky, she said: 'In fact, every moment I spend with the camel has a special character that remains stuck in my memory. The most beautiful moment was at the conclusion of the Local Camel Racing for this season when I screamed as loud as I could while standing on the back of the camel 'Al-Namoos', and I performed a tribute to the patron of the event, everyone was surprised and applauded intimately.'

*** Tell us about your hobbies?**

I pursue several hobbies, whether sports, arts or others. Regarding sports, I like equestrian, camel racing, table tennis, handball, swimming, wooden ball, mountain climbing, and camping. Now I am seeking to learn archery. In terms of art hobbies, I like the practice of painting, sculpture, design, fashion, sewing, decoration, photography and playing the oud. Now, I am also trying to learn how to make daggers. I also enjoy challenges and competitions and I get great satisfaction when I live up in this wonderful of experience. In addition, I enjoy cooking and raising fish, birds and animals. I have a beautiful Shirazian cat named 'Mezeen', with whom I have established a strong friendship in a brief period.



وتحضره معك إن شاء الله ، لكن بشرط أن يكون قلبك قوي مثل الصخر ولا يتملكك الخوف فهل تقدر على ذلك فقال الرجل: نعم استطيع فقلبي من حديد، فكتب إمام الأنس رسالة إلى كبير الجن وأعطاه الرجل الذي اختفى أخوه فقال له خذ الرسالة واذهب بها إلى المكان الفلاني وهناك تجد غراباً وأعطه الرسالة وأمش معه إلى أن تجد كلباً ينتظر في مكان آخر وأمش معه أيضاً ولا تلتفت إلى الخلف أثناء سيرك فأخذ الرجل الرسالة وذهب إلى ذلك المكان قال عنه الشيخ فوجد الغراب وأعطاه الرسالة فحلق الغراب بالرسالة إلى ارتفاع منخفض وسار الرجل معه وصلا إلى المكان الذي ينتظر فيه الكلب فتسلم الكلب الرسالة من الغراب وسار معه الرجل أيضاً وبعد فترة بسيطة من المشي نزل الكلب بالرجل في ممر ضيق يكاد يتسع لشخص واحد فقط فأخذ ينزل وينزل ويرى العجائب والغرائب التي لم تمر عليه



طوال فترة حياته كان يرى أنهار وساتين ولألى وكانت الجدران منقوشة بالزمرد والياقوت وكان يرى الكثير والكثير. ثم وصلا إلى قصر كبير وعند الباب توقف الكلب وسلم الرسالة إلى حارس القصر ودخل حارس القصر بالرسالة وأعطاه كبير الجن فسمح كبير الجن للرجل بالدخول بعدما قرأ رسالة الإمام الإنسي، وعندما دخل الرجل إلى القصر وجد أناساً كثيرين وكانت هناك جثة مغطاة بينما يعلو ذلك المكان عويل نساء الجن وبكائهن، فطلب كبير الجن من الرجل أن يقص عليه الحكاية فأخبره الرجل بكامل الحكاية فغضب شيخ الجن غضباً شديداً فقال: من الذي خطف أخ هذا الرجل الإنسي؟ فقال رجل من الجن: أنا بامولانا، فسأله الشيخ لما خطفته؟ فقال: انظر بامولانا فذلك الميت هو أخي فقال الشيخ: لقد أخطأ أخوك في حق الإنسي وزوجته وتعدي على حق من حقوق غيره فإنا جزاءه على فعلته، فأعد إليه أخاه وإلا عاقبتك عقاباً شديداً فذهب الجنى أحضر الرجل الذي خطفه وسلمه إلى أخيه فقال شيخ الجن: من الآن فصاعداً كل جنى يختفي في شكل حيوان أو حية ويؤذي أشخاصاً من الإنس ويعتدي على حرمتهم فدمه مهدور وليس له على الإنسي حق وطلب من الرجل الإنسي وأخيه أن يقرئ شيخهم السلام ويبلغانه اعتذاره عما حدث من الجنى.

يحكى فيما مضى من الزمان أن هناك امرأة جميلة جدا وكانت قد تزوجت منذ فترة قريبة ويوجد بالقرب من منزل تلك المرأة فلج وبه مكان خاص لاستحمام النساء وبه أيضا مكان خاص للغسيل وكانت المرأة تذهب إلى ذلك الفلج كسائر النساء لتغسل الملابس والأواني وأيضا لتستحم ويحكى أنه عندما كانت تلك



المرأة تدخل المكان المخصص لاستحمام النساء كانت ترى شعبان يخرج من الفلج ويلتف على جسم تلك المرأة، والمرأة تحاول طرده وفي اليوم الأول اعتبرت الأمر عادي لكن هذه العادة بدأت تنكسر من ذلك الشعبان وكتمت المرأة الخبر عن زوجها وبدأ عليها شحوب الوجه وذبول الجسم فلاحظ زوجها عليها هذا التغيير وأخذ يسألها والزوجة تكتم الخبر وتقول لزوجها إن هذا أثر التعب وقلة الأكل لكن الزوج لم يقنعه هذا التبرير من زوجته وأخذ يصر عليها بأن تخبره بحقيقة أمرها فحكمت الزوجة ماجري لها عندما ذهبت إلى الفلج وهنا قال الرجل لزوجته حسنا غدا عندما تذهبن إلى الفلج أخبريني وسوف أذهب معك قيدا الخوف على الزوجة خشية أن يحدث مكروه لها ولزوجها.

وفي صباح اليوم التالي ذهبت المرأة برفقة زوجها إلى الفلج وأخذ الزوج معه بندقية وقال لزوجته سوف اختبئ وعندما يظهر ذلك الشعبان الخبيث أشيري إليه دون أن تلفتي انتباهه وكالعادة عندما دخلت المرأة إلى المكان المخصص لاستحمام النساء ظهر الشعبان فأشارت المرأة إليه فصوب الرجل بندقيته إلى الشعبان فأطلق عليه النار فأرداه قتيلاً لكنه في لمح البصر اختفى ذلك الشعبان واختفى مع الرجل أيضاً ففرغت الزوجة وهربت مسرعة إلى البيت وقصت الخبر على شقيق زوجها فذهب للبحث عنه في ذلك المكان ولم يجد له أثراً وكان أهالي القرية يبحثون أيضاً عن الرجل في كل مكان ولم يجده فذهب شقيق الرجل الذي اختفى إلى إمام القرية وهو شيخ جليل ذو علم وورع فقص عليه الخبر ويقال أن ذلك الإمام له مع كبير الجن المسلمين صلة ويقال إنه كان يؤم الجن وشيخهم وعندما عرف بالأمر قال للأخ أن أخاك قد قتل جنياً فخطفه أخو الجنى المقتول كرهينة ، لكنني سأعطيك رسالة إلى شيخ الجن وسلمها إليه وسوف ترى أخاك

من كتاب الحكايات الشعبية الجزء الأول
ل: عبدالله بن حمد الوهيبي

شعبية عمانية

حكاية

حكاية الجنى والمرأة



SAFA

الشفوي

للحلي تلحرق باب

- ▲ إعلانات
- ▲ تصميم المطبوعات
- ▲ وسائل إعلامية
- ▲ إعلانات مرئية ومسموعة
- ▲ إعلانات الطرق
- ▲ خدمات الميديا
- ▲ الاحتفالات والمهرجانات
- ▲ خدمات التسويق
- ▲ خدمات البريد الإلكتروني
- ▲ الهدايا



المقدمة لخدمات العالم ش.م.م.
Prelude Media Services L.L.C.

ص.ب. 9 الرمز البريدي: 134 سلطنة عمان ت. ٢٤٦٩٦٤٤٨ / ٢٤٦٩٦٤٤٩ فاكس: (+971) ٢٤٦٩٦٤٤٧ (+971) 24696447
P.O. Box 9 P.C. 134 Sultanate of Oman Tel: [968] 24696448 / 24696449 Fax: [968] 24696447

E-mail: prelude@omantel.net.om



العود

واستخراج العود

سبلتي
العود

جرة العود. شجرة دائمة الخضرة. معمرة
بل ارتفاعها إلى عشرين متراً ويستخرج منها خشب
عود ودهن العود.

هن العود زيت ذو رائحة طيبة يتم الحصول عليه من أشجار
عود المصابة والتي يتراوح عمرها بين 30-150 سنة.
ما أن تقطير خشب العود الممتاز مكلف جداً وسيكون سعر
دهن خيالي. فلماذا تستخدم في الغالب أخشاب العود الأقل
بذ. والناجحة من تنظيف خشب العود.

حليب الناقة

علاج سحري أهمله الناس

هر أحد الأطباء العرب أن حليب الناقة يحتوي على قيمة
ثابتة عالية تعالج بعض الأمراض مثل مرض الاستسقاء واليرقان
تأعب الطحال والسل والربو وفقر الدم والبواسير وأمراض الكبد والسرطان.
سار الطبيب إلي أن حليب الناقة غني بالعديد من الفيتامينات وخاصة
تامين ج و أ. كما أنه يحتوي على عدة أملاح مثل الكالسيوم الضروري لبناء
توية العظام. ويحتوي أيضاً على عناصر قادرة على طرد الجراثيم
جسم الإنسان والدهون والكوسترونول. كما يحمي الجسم من الإصابة بأمراض
سدرن بمختلف أنواعها.

أكد العلماء ما درج عليه الاعتقاد البدوي القائل بأن حليب النوق هي الأفضل
أكثر ملائمة من باقي أنواع الحليب المستحلب من باقي الحيوانات اللبونة.
بث إن هناك اكتشافات مثيرة جداً فيما يتعلق بالتركيب الكيماوية لحليب
قة الذي يشبه حليب الأم أكثر مما يشبه حليب البقرة. ويضيف إن حليب
اقة يحتوي على كمية قليلة من سكر الحليب؛ أو اللاكتوز كما يعرف علمياً؛
هن المشبع. كما يحتوي على كمية كبيرة من فيتامين سي والكالسيوم والحديد
أ يجعله أكثر ملائمة للأطفال الذين لا يرضعون.

الخيل

الأشهب

ليس في ألوان الخيل ما يسمى الأبيض،
فالشهبة في ألوان الخيل بمعنى البياض،
الذي غلب عليه السواد، فالفرس الأشهب،
والأنثى شهباء، والجمع شهباء.

مكانة الأشهب عند القدماء،

يذكر بكتوت الرماح في كتابه علم الفروسية
وسياسة الخيل،

أن الخيل الأشهب من المراكب الفاخرة. ومن جنس
يقال له الدباتي، هو أفره أنواع الخيل،
وقد شبهه الأوائل بالبعضاني من الطير، وهو
منصوص عليه عند القدماء بالفراسة واليمن،
وهو أزهاها قدراً، لأنه من مراكيب الملوك.

الأشهب في الشعر العربي،

وقد ذكر الأشهب كثيراً في الشعر العربي، مثاله
ما جاء في معلقه امرئ القيس، حين وصف فرسه
الأشهب، الذي امتلأ صدره بدم الصيد،

كان دماء الهاديات بنحره...

غصارة حناء بشيب مرجل

أي أن حمرة دم الصيد على صدر هذا الحصان
الأشهب، كأنها خضاب حناء يضرب للسواد على
شعر علاه الشيب.

تصميم واعداد / ل. الفيرود

كاديلاك SRX ٢٠١٠

أداء يتجاوز حدوده. تصميم يفرض حضوره.

خدمة وصيانة مجانية ٤ سنوات/١٠٠,٠٠٠ كلم

تصميم جديد ومذهل، وتكنولوجيا متطورة وذكية. بهما يتروود SRX ٢٠١٠ ويستعد لبروفات طال انتظارها له. بدءاً من هدوء المفصورة اللاف حلف شائبة الملاحة التي تعمل باللمس وتبرز إلى الأمام، كل رحلة على مثله هي تجربة من الرفاهية، ومع فتحة السقف UltraView الأكبر ضمن صنفها، يمكنك تقدير مشاهد خلابة لا تراها الآخرون إلا من بعيد.

cadillac.com



المؤسسة التجارية العمانية ش.م.م

مسقط: ٢٨٧٠ ٢٤٠ ٢٨٧٢/ ٢٤٠ ٢٨٧٢-٠٠٧ (رقم مجاني)

Under The Rain

We Look at the sky begging for rain. The wind blows heavy carrying clouds laden with fresh water. The drops of the rain fall clean the humans, trees, stones on earth. The water flows abundantly in the valleys to irrigate the barren land and thirsty palm trees which are long-awaited for the Elixir of Life. The seeds buried in the deserts and wasteland wake up. Finally, the land becomes decorated with a new green garment.

When the rain falls, Falajes come to life again. Some streams may have forgotten that once upon a time they were the path for the water of the Falaj. Some small "Falaj swimming pools" which were used for a long time by the worshippers for shower and ablution have turned into empty pits since a long time. Palm trees whose roots and trunks dried up because the water of Falaj has boycotted them a long time ago are about to talk and complain of thirst and discloses the suppressed pain. When the rain comes, the yellow leaflets are thrilled and announce a wedding of nature.

When the rain falls and the garden of our house becomes full with water which turns into small pools, it reminds us of our young age when we were around ten years old and we use to play with mud. We would become like wet birds which could not move, and our tender bodies would shiver because of the cold. Soon, the voices of our mothers would rise forcing us to quickly return to our home and if not they will lose their tolerance for our stubbornness but we use to go back and play in the mud again.



SAID NOAMANI

سعيد النعماني

تحت المطر

ننظر الى السماء استجداً لنزول المطر، تمر الرياح ثقلي بما تحمله من سحب كثيفة محملة بالماء الزلال، تسقط حبات المطر فتغسل ما يعتري كاهل الأرض من بشر وشجر وحجر، وتجري الأودية سرعى لتسقي الأراضي المجذبة والنخيل العطشى التي طال انتظارها لكسير الحياة، وتصحو البذور المندفنة في الصحاري والقفار، فتخضر الأرض وتزدان بحلل قشبية لا تزهر الا بالمطر.

تعيش الأفلاج حياة أخرى عندما يسقط المطر، فهناك السواقي التي ربما نسيت انها كانت مجرى للفلج، وهناك الوبقات الصغيرة التي طالما نزل فيها المصلون للاستحمام والوضوء مضت زمنا من عمرها حفرا خاوية، وهناك النخيل التي جفت أصولها وأجسامها لأن مياه الفلج قاطعتها منذ زمن بعيد، فكادت من العطش أن تتكلم وتبوح بما فيها من ألم، فعندما جاء المطر، أنتشت الوريقات الصفراء معلنة عرس الطبيعة وتوأمة الجمال واخضرار الكون بأكمله.

عندما يسقط المطر ويمتلأ حوش منزلنا بالماء، ويتحول الى برك صغيرة، نعود صغاراً لسن العاشرة حيث نلتطخ بالطين وتترشق بالوحل، ونغدو كالطيور المبتلة، لا تستطيع حراكا، ترتجف اجسامنا الصغيرة من البرد، وتعلو أصوات أمهاتنا معلنة العودة السريعة الى داخل البيت، فقد نفذ صبرهن من شدة عنادنا وعودتنا الى الماء والطين والوحل مرات عديدة.

يقول نزار:

أخاف أن تمطر الدنيا وليست معي
فمنذ رحبت وعندي عقدة المطر
كان الشتاء يغطيني بمعطفه
فلا أفكر في بردي ولا ضجركي
وكانت الريح تعوي خلف نافذتي
فتهمسين: تمسك ها هنا شعري
والآن اجلس والأمطار تجلدني
على ذراعي، على وجهي، على ظهري

تمتع بتدفق الريح وتنعّم بشعور فياض مع نسيمات عليّلة. | تطلّع نحو السماء.



INFINITI.

Inspired Performance

انخفض سقفها المتحرك و انطلق الى عالم من الاحاسيس المرهفة. بلحظة واحدة، تأسرك قوة المحرك بنظام التحكم المتغير برفع الصمامات WEL بقوة ٣٢٨ حصاناً مع تسارع لا يعرف معنى الكل. تتعاقب مشاعرك مع جوهري اللحظة بفضل نظام بوز للترفيه الصوتي الذي يقوم بتوزيع الصوت معنائة قانئة ويقلل من حدة الضجيج الخارجي، ليوفر تجربة صوتية تفضاهي في جودتها جودة الحفلات الموسيقية، ونبضاً لايشيل له الأذراء الصوتي سواء كان سقفاً مفتوحاً أو مغلقاً. ابتارة تتخلى كل التوقعات. لمعرفة المزيد تفصل بزيارة موقعنا Infiniti-oman.com أو صالة عرض إنفينيتي.

إنفينيتي G المكشوفة الجديدة كلياً. تقدم الآن في سلطنة عمان.

لمعرفة المزيد يرجى الاتصال على هاتف : ٩٢٧٩١٤٣٤

سهيل بهوان



www.infiniti-oman.com

يمكن زيارة أقرب معارض إنفينيتي في القرم، صحار، صلالة، بركاء، نزوى، البريمي، عبرى، صور

صلالة خريف

عالم من
المغامرات المنعشة
مهرجان صلالة السياحي ١٥ يوليو - ٣١ أغسطس



صلالة / ظفار

عمان، للجمال عنوان

www.omantourism.gov.om

مركز الاتصال السياحي: ٩٩ ٧٧٧ ٨٠٠



SULTANATE OF
oman

وزارة السياحة



اجتماع

سينما

مارينا

إبحار

حفل رسمي

رحلة إلى الشاطئ

طريق سريع

طريق وعر

شارع عريض

نفق

الطريق الطويل

شوارع مصفوفة بالحجارة

طريق جبلي



يمكنك أن تفعل ما تشاء في أي وقت تشاء على ماثن LR4 الجديدة. فبينما أنت ترتاح في مقاعد الجلد الناعم الفاخرة، باستطاعة محرك LR-V8 الجديد سعة ٥ ليتر أن يتسلق أكثر الطرق الجبلية تحدياً ليأخذك إلى البيت الريفي بكل سهولة ودون التضحية بكفاءة استهلاك الوقود. هذا بالإضافة إلى أن الاستجابة المحسنة تمنحك توازناً وتماسكاً مذهلاً على أكثر المنحنيات حدة بينما تستمتع أنت في طريقك إلى المارينا. فلماذا إذن تكتفي بمجرد سيارة، عندما يمكنك الحصول على مركبة متكاملة ومتنوعة؟

landrover.com/
ourplanet Carbon Offset
لاول ٧٢ ألف كيلومتر

محسن حيدر درويش ش.م.م.

مسقط هاتف: ٩٩٣٤٩٣٢٤ (راكيش)، ٩٩٣٣٣٦٢٠ (سويهن)، ٩٩٣٥٧٢٩٧ (ريان)، ٩٥٣٦٢٩٤٣ (سيروس)

صحار هاتف: ٩٥٣٥٩٣٨١ (شنتناو)، ٩٩٤٨٥٣٢٧ (منجيت) صلالة هاتف: ٩٩٤٨٠٦٦٠ (تبوك).

٩٥٧٥٤٤١١ (مورالي)، صور هاتف: ٩١ / ٣٥٥٤٣٣٩٠ (المعرض)



ضمان لمدة
سنوات/
١٥٠,٠٠٠ كلم

مساحة
السيارة
٤٤ ساعة



لاندروفر LR4 ٢٠١٠ الجديدة. لا تكتفي بمجرد سيارة، احصل على لاندروفر